



BERNINA 570 QE

Instrukcija obsluzi



Drogi Użytkowniku BERNINA

Gratulacje! Decydując się na zakup BERNINA, otrzymujesz urządzenie, którym będziesz cieszyć się przez lata. Od ponad 100 lat, nasza rodzinna firma, kładzie najwyższy nacisk na zadowolenie Klienta. Jest to dla mnie również osobista radość, że mogę zaoferować szwajcarską precyzję wpisaną w skierowaną w przyszłość technologię szycia i haftowania a także bezkonkurencyjny system obsługi Klienta.

Prezentując BERNINA serii 5 wprowadzamy nowoczesną linię maszyn szyjących i haftujących, których powstanie wiązało się z najwyższym naciskiem łatwość obsługi, jakość produktu a także na jego stylistykę. Kierujemy nasze urządzenia do kreatywnych Użytkowników, takich jak Ty, którzy wymagają najwyższej jakości i nowoczesnego wyglądu.

Czerp radość z pracy z BERNINA 570 QE i odkryj szeroką gamę akcesoriów, którymi wzbogacisz jej możliwości na stronie: www.bernina.com. Na naszej stronie znajdziesz również bazę kreatywnych projektów, do bezpłatnego pobrania.

Zachęcamy do korzystania z oferty przeglądów Twojego urządzenia, prowadzonych przez Twojego Dystrybutora BERNINA.

Życzę przyjemności i wielu kreatywnych godzin spędzonych z nową BERNINA.

H.P. Ueltschi

Właściciel

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Spis treści

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	9	2.4	Trzpień na nić	32
Ważne informacje	11		Podnoszony trzpień na nici	32
1 Moja BERNINA	13		Poziomy kotek szpulki	33
1.1 Wprowadzenie	13	2.5	Wolne ramię	34
1.2 Kontrola jakości BERNINA	13	2.6	Ząbki transportu	34
1.3 Witaj w świecie BERNINA	13		Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu	34
1.4 Przegląd maszyny	15	2.7	Stół powiększający pole szycia	35
Przegląd przednich przycisków	15		Używanie stołu powiększającego pole szycia	35
Przegląd przedniego panelu maszyny	16		Używanie przewodnika krawędziowego	36
Widok z boku	17	2.8	Stopka	36
Widok z tyłu	18		Regulacja pozycji stopki za pomocą kolanówki	36
1.5 Akcesoria na wyposażeniu	19		Ustawienie pozycji stopki z pomocą przycisku «Stopka w górze/w dole»	36
Przegląd akcesoriów w maszynie	19		Wymiana stopek	37
Używanie przewodu zasilającego dla USA i Kanady	20		Wybór stopki na ekranie	37
Przegląd stopek	21		Regulacja docisku stopki	38
Pojemnik na akcesoria	22	2.9	Instrukcje regulacji położenia ząbków transportu	38
1.6 Przegląd wyświetlacza	23	2.10	Igła i płytkę ściegową	38
Przegląd funkcji/Informacje graficzne	23		Wymiana igły	38
Przegląd ustawień systemowych	23		Zaznaczyć wybraną igłę w menu maszyny	39
Przegląd menu wyboru ściegów	24		Wybrać rodzaj i grubość igły	39
Przegląd ikon	24		Pozycjonowanie igły góra/dół	39
1.7 Igła, Nić, Materiał	25		Pozycjonowanie igły prawo/lewo	39
Przegląd igieł	25		Permanentne zatrzymywanie igły w materiale	40
Przykład opisu igieł	27		Zmiana płytki ściegowej	40
Wybór nici	27		Wybrać płytkę ściegową w Menu hafciarki	41
Kombinacja igły/nici	28	2.11	Nawlekanie	41
2 Przygotowanie do szycia	29		Nawlekanie górnej nici	41
2.1 Pojemnik na akcesoria	29		Nawlekanie podwójnej igły	44
Zdejmowanie i mocowanie stojaka na akcesoria	29		Nawlekanie potrójnej igły	44
Przechowywanie akcesoriów	29		Szpułowanie dolnej nici	45
2.2 Podłączanie i włączanie	30		Nawlekanie dolnej nici	46
Podłączanie rozrusznika nożnego	30		Wskaźnik poziomu wypełnienia szpulki	48
Podłączanie maszyny	30	3 Program ustawień	49	
Mocowanie dźwigni kolanówki	31	3.1	Ustawienia dla szycia	49
Mocowanie wskaźnika ekranu	31		Regulacja naprężenia górnej nici	49
Włączanie hafciarki	31		Regulacja maksymalnej prędkości szycia	49
2.3 Rozrusznik nożny	31		Programowanie ściegów zabezpieczających	49
Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego	31		Regulacja pomocniczej wysokości stopki	50
Podnoszenie/Opuszczanie igły	32		Programowanie przycisku «Koniec wzoru»	50
Samodzielne programowanie rozrusznika nożnego	32		Programowanie przycisku «Obcinanie nici»	51
			Regulacja pozycji stopki z pozycjonowaniem igły w dół	52

5.9	Kompensacja wysokości na nierównych materiałach	84	8	Alfabety	108
5.10	Szycie narożników	85	8.1	Przegląd alfabetów	108
6	Ściegi użytkowe	86	8.2	Tworzenie napisu	108
6.1	Przegląd Ściegów użytkowych	86	8.3	Zmiana wielkości czcionki	109
6.2	Szycie ściegiem prostym	88	9	Dziurki	110
6.3	Zabezpieczanie z automatyczną funkcją Zabezpieczania ściegu	89	9.1	Przegląd Dziurek	110
6.4	Wszywanie zamków	90	9.2	Stosowanie narzędzia kompensacji wysokości	111
6.5	Wszywanie obu stron zamka z dołu do góry	91	9.3	Stosowanie blaszek kompensujących	112
6.6	Szycie ściegiem potrójnym, prostym	92	9.4	Zaznaczanie długości dziurki	112
6.7	Szycie ściegiem potrójnym, zygzakiem	92	9.5	Zastosowanie kordonku	113
6.8	Manualne cerowanie	93		Kordonek ze stopką do dziurek nr 3A	113
6.9	Automatyczne cerowanie	95		Używanie kordonku ze stopką nr 3C (akcesoria opcjonalne)	114
6.10	Automatyczne, wzmocnione cerowanie	95	9.6	Wykonywanie próbnego przeszycia	115
6.11	Wzmocniony program cerowania	96	9.7	Regulowanie prześwitu dziurki	115
6.12	Zabezpieczanie brzegów	97	9.8	Ustalanie długości dziurki za pomocą Automatu do dziurek nr 3A	116
6.13	Szycie ściegiem podwójnym, overlokowym	97	9.9	Ustalanie długości dziurki za pomocą Stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne)	116
6.14	Szycie blisko krawędzi	98	9.10	Wykonywanie automatycznej dziurki	117
6.15	Szycie w oddaleniu od krawędzi	98	9.11	Programowanie dziurki ozdobnej	118
6.16	Szycie wzdłuż krawędzi z wykorzystaniem przewodnika (akcesoria opcjonalne)	99	9.12	Wykonywanie manualnej dziurki w 7 cyklach za pomocą stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne)	118
6.17	Wykonywanie podwinięć	99	9.13	Wykonywanie dziurki manualnej w 5 cyklach za pomocą stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne)	119
6.18	Wykonywanie krytych podwinięć	100	9.14	Rozcinanie dziurki za pomocą przecinaka krawieckiego	120
6.19	Wykonywanie widocznych podwinięć	101	9.15	Rozcinanie dziurki za pomocą rozcinaacza (akcesoria opcjonalne)	120
6.20	Wykonywanie szwów płaskich, łączących	101	9.16	Naszywanie guzików	120
6.21	Fastrygowanie	102	9.17	Wyszywanie oczek	121
7	Ściegi dekoracyjne	103	10	Quilting	122
7.1	Przegląd Ściegów dekoracyjnych	103	10.1	Przegląd Ściegów do patchworku/Quiltingu	122
7.2	Dokorowanie nicią z bębenka	104	10.2	Quilting, Program zabezpieczeń	123
7.3	Szycie ściegami krzyżkowymi	105	10.3	Wykonywanie ściegów imitujących ręczne pikowanie	123
7.4	Bizowanie	105	10.4	Prowadzenie pikowania z wolnej ręki	124
	Bizowanie	105			
	Przegląd bizowania	106			
	Mocowanie kordonku	106			
	Wykonywanie Bizowania	107			



Zmiana wielkości haftu bez zachowania proporcji	152	17 Informacje dodatkowe	168
Odbicia lustrzane haftu	152	17.1 Czyszczenie i konserwacja	168
Wyginięcie tekstu	153	Czyszczenie ekranu	168
Zmiana rodzaju ściegu	153	Czyszczenie ząbków transportu	168
Zmiana gęstości ściegu	153	Czyszczenie chwytacza	168
Sprawdzanie wielkości i położenia pola haftu	154	Oliwienie chwytacza	169
Duplikowanie wzoru haftu	154	17.2 Rozwiązywanie problemów	171
Kasowanie wzoru haftu	155	17.3 Komunikaty o błędach	174
15.6 Łączenie wzorów haftu	155	17.4 Przechowywanie oraz utylizacja	178
łączenie wzorów haftu	155	Przechowywanie maszyny	178
Usuwanie pojedynczego wzoru haftu	155	Utylizacja maszyny	178
Duplikowanie kombinacji	156	17.5 Parametry techniczne	179
15.7 Tworzenie napisów	157	18 Przegląd ściegów	180
Przegląd dostępnych alfabetów	157	18.1 Przegląd Ściegów	180
Tworzenie słów/zdań	157	Ściegi użytkowe	180
Edytowanie słów/zdań	158	Dziurki	180
15.8 Zmiana kolorów w danym wzorze haftu	159	Ściegi dekoracyjne	180
Przegląd menu zmiany kolorów	159	18.2 Przegląd wzorów haftu	185
Zmiana kolorów	159	Edytowanie wzorów haftu	185
Zmiana marki nici	159	Wzory do Quiltingu	186
15.9 Haftowanie wzoru	160	Ornamenty	190
Przegląd Menu haftowania	160	Kwiaty	193
Dodawanie fastrygi	160	Dzieci	195
Przemieszczanie tamborka	160	Ramki i koronki	197
Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici	161	Hafty sezonowe	200
Odcinanie nici łączących	161	Sport i hobby	203
Redukcja ilości zmian kolorów	161	Zwierzęta	205
Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze	162	Ramki i obramowania	205
Wskaźnik koloru	162	Wzory z efektami specjalnymi	207
15.10 Haftowanie na wolnym ramieniu	162	Indeks	209
15.11 Zarządzanie wzorami haftu	163		
Zarządzanie wzorami haftu	163		
Zapisywanie wzorów w pamięci osobistej	163		
Zapisywanie wzoru haftu w pamięci USB	163		
Nadpisywanie wzoru w pamięci osobistej	164		
Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci USB	164		
Wczytywanie ściegów do szycia	164		
Wczytywanie wzoru haftu z Pamięci osobistej	165		
Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB	165		
Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej	165		
Usuwanie wzoru haftu z pamięci USB	165		
16 Haftowanie	166		
16.1 Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop»	166		
16.2 Zwiększanie prędkości haftowania	166		
16.3 Regulacja naprężenia górnej nici	166		
16.4 Haftowanie z wykorzystaniem rozrusznika nożnego	167		

- Nigdy nie pracować na maszynie, gdy: wtyczka lub przewód są uszkodzone, maszyna nie pracuje poprawnie, maszyna spadła lub została uszkodzona, maszyna została zawilgocona. Oddać maszynę do serwisu BERNINA na przegląd lub do naprawy.
- Używać wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
- Nie pracować na maszynie z zakrytymi otworami wentylacyjnymi. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne oraz rozrusznik nożny, regularnie usuwać kurz i resztki tkanin i nici.
- Nie wkładać niczego w otwory maszyny lub modułu haftującego.
- Nie kłaść niczego na rozruszniku nożnym.
- Zawsze używać rozrusznik nożny typu LV-1.
- Nie używać maszyny blisko źródeł tlenu lub aerozoli.
- Trzymać palce z daleka od ruchomych elementów. Zwrócić szczególną uwagę w okolicach igły.
- Nie ciągnąć za materiał i nie popychać materiału podczas szycia. Może to spowodować złamanie igły i uszkodzenie maszyny.
- Dokonując regulacji w pobliżu igły – takich jak nawlekanie, wymiana igły, nawlekanie chwytacza lub wymiana stopki – przełączyć przycisk zasilania na pozycję «0».
- Nie używać krzywych lub tępych igieł.
- Zawsze korzystać z oryginalnych płytek ścięgowych BERNINA. Zła płytka będzie powodować łamanie igieł.
- Aby odłączyć maszynę, przełączyć przycisk zasilania na pozycję «0» a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Nie odłączać przez pociągnięcie za kabel, należy złapać za wtyczkę i wyjąć ją z gniazda zasilającego.
- Zawsze odłączyć maszynę od źródła zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji zalecanej w tej instrukcji obsługi.
- Maszyna posiada system podwójnej izolacji (z wyjątkiem USA, Kanady i Japonii). Używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Należy przeczytać instrukcję serwisowania produktów o podwójnej izolacji.
- Poziom hałasu jest poniżej 70 dB(A) w normalnych warunkach pracy.

Ważne informacje

Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest dostarczana wraz z urządzeniem.

- Instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, w łatwo dostępnym miejscu, aby szybko znaleźć potrzebne wskazówki.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy przekazać również instrukcję obsługi.

Właściwe użytkowanie

Twoja BERNINA może być stosowana do celów komercyjnych, obowiązkowe są wówczas półroczne, okresowe przeglądy serwisowe. Maszynę można wykorzystywać do szycia, haftowania i patchworku w sposób opisany w tej instrukcji. Każde inne zastosowanie maszyny uznawane jest za niewłaściwe. BERNINA nie bierze odpowiedzialności za konsekwencje niewłaściwego użytkowania maszyny.

Akcesoria na wyposażeniu

Zdjęcia umieszczone w tej instrukcji służą wyłącznie jako przykłady. Maszyna i akcesoria wskazywane na ilustracjach, mogą się różnić wyglądem lub ilością od dostarczanych w rzeczywistości. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju. Akcesoria wspomniane lub pokazane w instrukcji a których nie ma na wyposażeniu maszyny, można dokupić u Dystrybutora BERNINA. Więcej informacji na temat akcesoriów można znaleźć na <https://www.bernina.pl>.

Ze względów technicznych oraz w związku z wprowadzanymi ulepszeniami, zmiany dotyczące wyposażenia maszyny, mogą być dokonywane w dowolnej chwili bez wcześniejszego powiadomienia.

Konserwacji i serwisowania urządzeń o podwójnej izolacji

W produktach podwójnie izolowanych, zapewnione są dwa systemy izolacji zamiast uziemienia. Brak uziemienia pozwala korzystać z maszyny również z gniazd zasilających bez uziemienia. Naprawa urządzeń podwójnie izolowanych wymaga specjalistycznej wiedzy i powinna być wykonywana przez wykwalifikowany personel. Do serwisowania i napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Produkty podwójnie izolowane są oznaczone słowami: «Double Insulation» lub «double-insulated».

 Na obudowie może się również znajdować symbol.

Ochrona środowiska

BERNINA dba o środowisko naturalne. Staramy się ograniczać wpływ naszych produktów na środowisko zmieniając nasze produkty i procesy ich wytwarzania.



Maszyna jest oznaczona symbolem przekreślonego odpadu. Oznacza to, że urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi, gdy maszyna nie jest już potrzebna. Niewłaściwa utylizacja może spowodować przedostanie się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych, a tym samym do naszego łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzenie naszego zdrowia.

Maszynę należy bezpłatnie oddać do pobliskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub do punktu zbiórki w celu ponownego przetworzenia maszyny. Informacje na temat punktów zbiórki można uzyskać od lokalnej administracji. Kupując nową maszynę, sprzedawca jest zobowiązany odebrać starą maszynę bezpłatnie i zutylizować ją w odpowiedni sposób.

Jeśli maszyna zawiera Twoje dane, należy je usunąć przed oddaniem maszyny.

Objaśnienia symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznaczenie dużego zagrożenia utraty życia lub poważnego zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.



OSTRZEŻENIE

Oznaczenie średniego zagrożenia utraty życia lub poważnego zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.



OSTROŻNIE

Oznaczenie niskiego lub średniego zagrożenia zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

UWAGA

Oznaczenie zagrożenia, które może spowodować uszkodzenie mienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.



Tips podpowiedzi opracowane przez **ekspertów szycia BERNINA**, można znaleźć obok tych znaków.

1 Moja BERNINA

1.1 Wprowadzenie

Na Twojej BERNINA 570 QE można szyć, haftować i pikować. Maszyna idealnie pracuje zarówno z delikatnym jedwabiem czy satyną jak i z ciężką bawełną i jeansem. Do dyspozycji jest duży katalog ściegów użytkowych, dekoracyjnych, dziurek i wzorów haftu.

Poza tą instrukcją obsługi, są dostępne trzy dodatkowe programy pomocy na ekranie do Twojej BERNINA 570 QE.

Tutorial dostarcza informacje i wyjaśnienia dotyczące konkretnych aspektów szycia i haftowania oraz zastosowania różnych ściegów.

Creative Consultant - Kreatywny konsultant - dostarcza podpowiedzi jak wykonać konkretne projekty. Po wybraniu rodzaju materiału i techniki szycia wybranego projektu, maszyna podpowiada zalecane igły, rodzaj płytki ściegowej oraz stopkę.

Help Program - Program pomocy, wyświetla na ekranie informacje na temat poszczególnych ściegów, funkcji oraz ustawień maszyny.

Dalsze informacje

Poza tą instrukcją obsługi, Twojej BERNINA 570 QE załączone są również inne informacje.

Najnowsze wersje instrukcji obsługi w połączeniu z dodatkowymi informacjami na temat szycia, można znaleźć na stronie <http://www.bernina.com>

1.2 Kontrola jakości BERNINA

Wszystkie maszyny BERNINA są montowane z najwyższą troską o jakość ich wykonania i są dokładnie testowane przed opuszczeniem fabryki. Wbudowane liczniki w maszynie pokazują więc pewną liczbę ściegów, wykonanych wyłącznie do celów testowych. Następujące później czyszczenie maszyny nie wyklucza możliwości pozostawienia resztek nici w maszynach.

1.3 Witaj w świecie BERNINA

Made to create - stworzona by tworzyć - to hasło BERNINA. Nie tylko Twoja maszyna będzie pomagać wprowadzać Twoje pomysły w czyn. Pomocą służą również inspiracje i instrukcje różnych projektów jak również blog pozwalający wymieniać się pomysłami z innymi entuzjastami szycia i haftowania. Życzymy wielu przyjemnych godzin z Twoją BERNINA.

Kanał BERNINA YouTube

Kanał YouTube oferuje dostęp do filmów obrazujących jak wykorzystać funkcje dostępne w maszynach. Znajdują się tu również informacje na temat poszczególnych stoppek, ułatwiających ukończenie projektów.

<http://www.youtube.com/BerninaInternational>

Dostępne języki: angielski, niemiecki i holenderski.

inspiration – magazyn o szyciu

Szukasz pomysłów, wykrojów lub pomysłów na znakomite projekty? W takim razie magazyn BERNINA «inspiration» jest tym, czego szukasz. «inspiration» oferuje fantastyczne pomysły na szycie i haftowanie, cztery razy w roku. Od mody sezonowej, poprzez modne akcesoria i praktyczne wskazówki do oryginalnych pomysłów na domowe dekoracje.

<http://www.bernina.com/inspiration>

Magazyn jest dostępny w językach: angielskim, niemieckim, holenderskim i francuskim. Nie jest dostępny we wszystkich krajach.

BERNINA Blog

Przydatne instrukcje, darmowe projekty i wzory haftu i wiele nowych pomysłów: wszystko to znajdziesz w aktualizowanym co tydzień blogu BERNINA. Nasi eksperci dostarczają przydatne wskazówki i tłumaczą krok po kroku, jak osiągnąć żądane rezultaty. Możesz również zamieszczać swoje własne projekty i wymieniać się doświadczeniami i pomysłami z innymi entuzjastami szycia i haftowania.

<http://www.bernina.com/blog>

Dostępne języki: angielski, niemiecki i holenderski.

BERNINA Social Media

Szukaj nas w mediach społecznościowych, aby dowiedzieć się więcej na temat aktualnych wydarzeń, trwających projektów oraz podpowiedzi na temat szycia i haftowania. Będziemy Cię informować na temat aktualności ze świata BERNINA.

<http://www.bernina.com/social-media>



1.4 Przegląd maszyny

Przegląd przednich przycisków



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Szycie wstecz | 6 | Pozycjonowanie igły góra/dół |
| 2 | Obcinanie nici | 7 | Górne pokrętło wielofunkcyjne |
| 3 | Podnoszenie i opuszczanie stopki | 8 | Dolne pokrętło wielofunkcyjne |
| 4 | Przycisk Start/Stop | 9 | Pozycjonowanie igły prawo/lewo |
| 5 | Koniec ściegu | | |

Przegląd przedniego panelu maszyny



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Port podłączenia modułu haftującego | 8 | Suwak regulacji prędkości szycia |
| 2 | Ośłona chwytacza | 9 | Ośłona podciągacza |
| 3 | Port mocowania akcesoriów (akcesoria opcjonalne) | 10 | Podciągacz nici |
| 4 | Stopka | 11 | Obcinacz nici |
| 5 | Nawlekacz igły | 12 | Śruba mocowania igły |
| 6 | Oświetlenie | 13 | Łącznik mocowania stołu powiększającego pole szycia |
| 7 | Obcinacz nici | 14 | Port podłączenia kolanówki |

Widok z boku



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Port podłączenia rozrusznika nożnego | 7 | Podnoszony trzpień na nici |
| 2 | Przycisk opuszczania ząbków transportu | 8 | Otwory wentylacyjne |
| 3 | Port podłączenia komputera | 9 | Koło zamachowe |
| 4 | Port USB | 10 | Przełącznik zasilania |
| 5 | Trzpień na nić | 11 | Port podłączenia przewodu zasilającego |
| 6 | Szpułownik | 12 | Uchwyt magnetyczny wskaźnika ekranu |










Widok z tyłu











- | | | | |
|---|---|----|-----------------------|
| 1 | Otwory wentylacyjne | 9 | Szpułownik |
| 2 | Łącznik mocowania stołu powiększającego pole szycia | 10 | Naprężacz szpułownika |
| 3 | Port podłączenia tamborka do cerowania | 11 | Podciągacz |
| 4 | BERNINA Dual Feed - górny transport | 12 | Prowadnik nici |
| 5 | Rączka do przenoszenia | 13 | Obcinacz nici |
| 6 | Trzpień na nić | 14 | Port podłączenia BSR |
| 7 | Prowadnik nici | 15 | Ząbki transportu |
| 8 | Podnoszony trzpień na nici | 16 | Płytkę ściegowa |

1.5 Akcesoria na wyposażeniu

Przegląd akcesoriów w maszynie

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Pokrowiec na maszynę	Do ochrony maszyny przed zabrudzeniem.
	Pojemnik na akcesoria	Do przechowywania akcesoriów standardowych i opcjonalnych.
	Kolanówka (FHS)	Kolanówka służy do podnoszenia i opuszczania stopki.
	Stół powiększający pole szycia	Stół ułatwia rozłożenie większej ilości materiału.
	Prowadnik na stół powiększający pole szycia	Aby ułatwić prowadzenie krawędzi materiału.
	Blokady szpulki	Blokady ułatwiają równe rozwijanie się nici ze szpulki. dostępne są blokady w 3 różnych rozmiarach.
	Szpulka nici dolnej 4 sztuki, 1 w maszynie	Do nawijania dolnej nici.
	Podkładka pod szpulkę 2 sztuki	Podkładka zapobiega plątaniu się nici wokół trzpienia na nić oraz przed zrywaniem nici.
	Wskaźnik do dotykania ekranu	Do dokładnego operowania na ekranie dotykowym.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Rozcinacz szwu	Pozwala na prucie zbędnych ściegów lub na rozcinanie dziurek.
	Przyrząd kompensacji wysokości materiału	Pozwala wyrównać kąt pracy stopki dociskowej podczas przechodzenia przez grube szwy.
	Zapasowe igły	Do wielu zastosowań.
	Śrubokręt	Do obracania śrubami regulacyjnymi.
	Pędzelek	Do czyszczenia ząbków transportu i okolic chwytacza.
	Olej maszynowy	Do oliwienia maszyny.
	Przewód zasilający	Aby podłączyć maszynę do źródła zasilania.
	Rozrusznik nożny	Aby uruchamiać i zatrzymywać pracę maszyny. Aby kontrolować prędkość pracy.



Używanie przewodu zasilającego dla USA i Kanady

Maszyna ma polaryzowaną wtyczkę (jeden wtyk szerszy od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczka pasuje tylko w jedną stronę. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, odwrócić wtyczkę. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje, skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazodka. Nie modyfikować wtyczki!

Przegląd stoppek

Stopki na wyposażeniu standardowym

Ilustracja	Numer	Nazwa	Przeznaczenie	Przykład
	# 1C	Stopka podstawowa	Do pracy ściegami użytkowymi i dekoracyjnymi. Do szycia do przodu i do tyłu.	
	# 1D	Stopka podstawowa	Do pracy ściegami użytkowymi i dekoracyjnymi z górnym transportem. Do szycia do przodu i do tyłu.	
	# 2A	Stopka overlokowa	Do wykańczania krawędzi elastycznych materiałów.	
	# 3A	Automat do dziurek	Do wykonywania dziurek automatycznych.	
	# 4D	Stopka do zamków zwykłych	Do wszywania zamków zwykłych z górnym transportem.	
	# 20C	Otwarta stopka do ściegów dekoracyjnych	Do naszywania aplikacji i wykonywania ściegów dekoracyjnych.	
	# 42	BERNINA Stitch Regulator (BSR)	Do pikowania z wolnej ręki z jednakową długością ściegu.	

Ilustracja	Numer	Nazwa	Przeznaczenie	Przykład
	# 97	Stopka do patchworku	Do zszywania patchworku i innych precyzyjnych prac.	

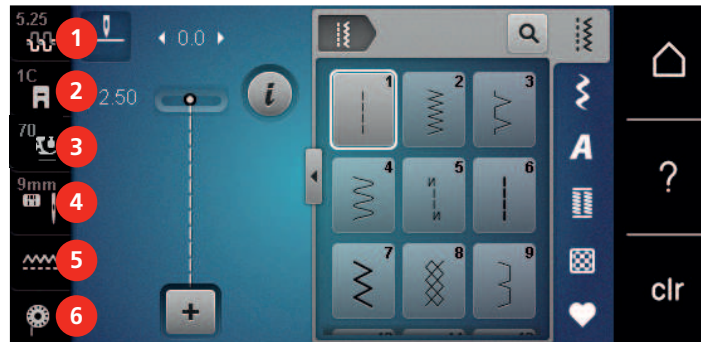
Pojemnik na akcesoria



- | | | | |
|---|-------------------|---|--|
| 1 | Szuflada | 5 | Podkładka pod szpulę |
| 2 | Stopki | 6 | Automat do dziurek |
| 3 | Uchwyt na szpulki | 7 | Zapasowe igły |
| 4 | Blokady szpulki | 8 | Wieszak na stopki do ściegów 5,5 mm i 9,0 mm |

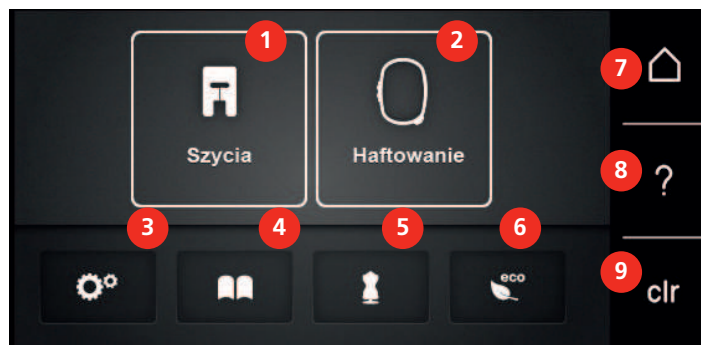
1.6 Przegląd wyświetlacza

Przegląd funkcji/Informacje graficzne



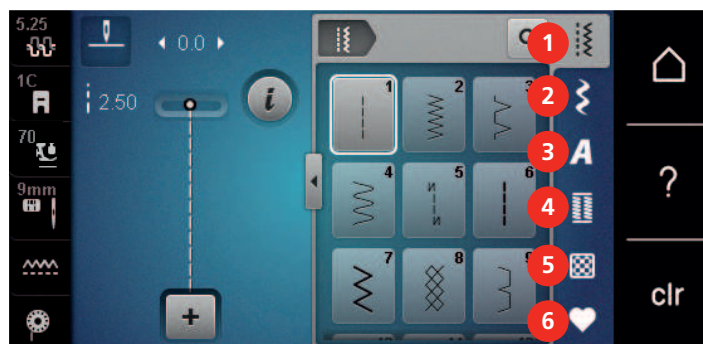
- | | | | |
|---|------------------------|---|---|
| 1 | Naprężenie górnej nici | 4 | Płytkę ściegowa/Wybór igły |
| 2 | Ekran wyboru stopki | 5 | Ząbki transportu podniesione/opuszczone |
| 3 | Docisk stopki | 6 | Ilość pozostałej nici dolnej |

Przegląd ustawień systemowych



- | | | | |
|---|----------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Tryb szycia | 6 | Tryb eco |
| 2 | Tryb haftowania | 7 | Powrót |
| 3 | Program ustawień | 8 | Pomoc |
| 4 | Przewodnik | 9 | Powrót do ustawień wyjściowych |
| 5 | Kreatywny konsultant | | |



Przegląd menu wyboru ściegów



- | | | | |
|---|--------------------|---|---------------------|
| 1 | Ściegi użytkowe | 4 | Dziurki |
| 2 | Ściegi dekoracyjne | 5 | Ściegi do quiltingu |
| 3 | Alfabety | 6 | Pamięć osobista |

Przegląd ikon

Ikona	Nazwa	Przeznaczenie
	Przycisk i	Za pomocą ikony «i», można uzyskać dostęp do różnych funkcji lub edycji wzorów.
	ESC	Okno jest zamykane a dokonane zmiany są wprowadzane.
 	Ikony «-/+»	Można użyć ikon «-» oraz «+» do zmiany wartości poszczególnych parametrów.
	Żółta ramka wokół ikony	Żółta ramka wokół ikony oznacza, że wartości danej funkcji zostały zmienione. Wartości te można przywrócić do wyjściowych, dotykając ikonę w żółtej ramce.
	Zatwierdź	Zatwierdza wcześniej wykonane zmiany. Okno jest zamykane.
	Anuluj	Czynność jest anulowana. Okno jest zamykane a dokonane zmiany nie są wprowadzane.
	Suwak	Suwak służy do zmiany wartości parametrów.

Ikona	Nazwa	Przeznaczenie
	Przełącznik	Przełącznik służy do włączania lub wyłączenia funkcji.
	Nawigacja w procesie	Nawigacja pozwala powrócić do poprzedniego ekranu.

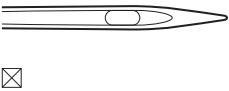
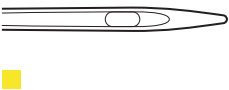
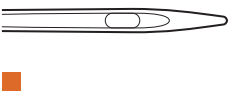
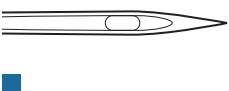


Uwaga: Część ekranów zawiera więcej funkcji niż jest wyświetlanych. Ukryte funkcje można wyświetlić przesuwając palcem lub rysikiem w górę lub w dół.

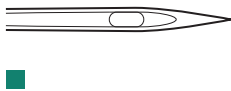
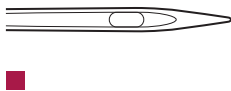
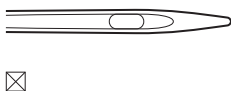
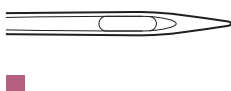
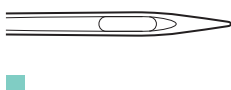

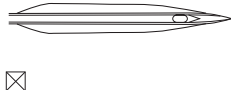
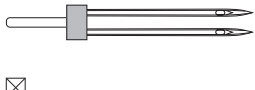
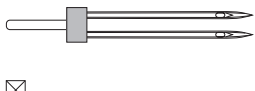
1.7 Igła, Nić, Materiał

Igły zużywają się w trakcie pracy. Dlatego należy je wymieniać regularnie. Tylko poprawne ostrza igły zapewnią dobrej jakości ściegi. Zasadą, która często się sprawdza: im cieńsza nić, tym cieńsza igła. Przedstawione na ilustracjach igły stanowią wyposażenie standardowe lub opcjonalne, w zależności od maszyny.

- Rozmiary igieł 70, 75: do lekkich materiałów.
- Rozmiary igieł 80, 90: do średnich materiałów.
- Rozmiary igieł 100, 110 oraz 120: do ciężkich materiałów.

Przegląd igieł

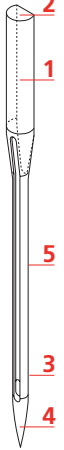
Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Igły standardowe 130/705 H 60-120	Nieznacznie zaokrąglone ostrze	Do większości naturalnych i syntetycznych materiałów (tkanin i dzianin).
	Igły do Stretchu 130/705 H-S 75, 90	Ostrze ze średnią kulką, specjalny kształt oczka i podcięcia	Jersey, trykoty, dzianiny i materiały elastyczne.
	Igły Jersey/ Embroidery 130/705 H SUK 60-100	Ostrze ze średnią kulką	Do dzianin i materiałów elastycznych. Do haftowania.
	Igły Jeans 130/705 H-J 80-110	Ostre, wąskie ostrze, wzmocniony trzonek	Ciężkie materiały jak jeans lub płótna.
	Igły Leather 130/705 H LR 90, 100	Ostrze tnące (LR = specjalne ostrze do szycia skóry)	Wszystkie rodzaje skóry, sztuczna skóra, plastik, folia.
	Igły Microtex 130/705 H-M 60-110	Ostrze specjalne, cienkie, ostre	Do jedwabiu i mikrofibry.

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Igły Quilting 130/705 H-Q 75, 90	Lekko zaokrąglone, delikatne ostrze	Pikowanie i stębnowanie.
	Igły do haftu 130/705 H-E 75, 90	Małe ostrze kulkowe, specjalne, duże oczko igły i szeroki rowek	Haftowanie na naturalnych i syntetycznych materiałach.
	Igły do delikatnych materiałów 130/705 H SES 70, 90	Ostrze kulkowe	Do szycia delikatnych dzianin i materiałów elastycznych. Do haftu na delikatnych materiałach.
	Igły Metal/Metafil 130/705 H METAFIL 80	Długie oczko igły (2 mm) we wszystkich rozmiarach igieł	Do szycia i haftu nićmi metalicznymi.
	Igły Cordonnet (do łączenia haftów) 130/705 H-N 70-100	Długie oczko igły (2 mm) we wszystkich rozmiarach igieł	Szycie grubą nicią.
	Igła do filcowania FILCOWANIE	Igła z małymi haczykami	Wszywanie wełny w materiał.
	Igła Skrzydełkowa 130/705 H WING 100-120	Igła ze specjalnym skrzydełkiem na ostrzu	Do wykonywania ściegów krytych.
	Uniwersalna igła podwójna 130/705 H ZWI 70-100	Rozstawy igieł: 1.0/1.6/2.0/2.5/ 3.0/4.0/6.0/8.0	Widoczne szwy na materiałach elastycznych, bizowanie, szycie dekoracyjne.
	Igła podwójna Stretch 130/705 H-S ZWI 75	Rozstawy igieł: 2.5/4.0	Widoczne szwy na materiałach elastycznych, bizowanie, szycie dekoracyjne.

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
 ☒	Igła podwójna skrzydełkowa 130/705 H ZWIHO 100	Rozstaw igły: 2.5	Do specjalnej dekoracji przy brzegach materiału.
 ☒	Uniwersalna igła potrójna 130/705 H DRI 80	Rozstaw igły: 3.0	Widoczny ścieg trójigłowy na materiałach elastycznych, szycie dekoracyjne.

Przykład opisu igieł

System igieł 130/705 jest najczęściej stosowanym systemem w maszynach domowych. Poniżej znajduje się opis igły Jersey/Stretch.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = Długość trzonka (1)</p> <p>705 = Płaski uchwyt (2)</p> <p>H = Przewężenie igły z tyłu, nad oczkiem (3)</p> <p>S = Ostrze igły (w tym przykładzie średnie ostrze kulkowe) (4)</p> <p>70 = Grubość igły 0.7 mm (5)</p>
--	---

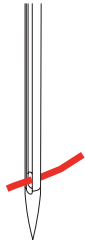
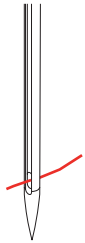
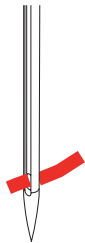
Wybór nici

Dla dobrej jakości ściegu, należy prawidłowo dobrać jakość i grubość nici do danego materiału.

Zalecamy stosowanie markowych nici, aby uzyskiwać lepszą jakość ściegu.

- Nici bawełniane jako nici naturalne, najlepiej nadają się do szycia bawełny.
- Mercyzowane nici bawełniane, mają delikatny połysk, który nie jest tracony podczas prania.
- Nici poliestrowe są dużo mocniejsze i odporne na utratę koloru.
- Nici poliestrowe są bardziej elastyczne i zaleca się je do szycia na materiałach rozciągliwych.
- Nici wiskozowe są produkowane z naturalnych włókien i mają wysoki połysk.
- Nici wiskozowe są zalecane do prac dekoracyjnych, pozwalają uzyskać lekko uwypuklone dekoracje.

Kombinacja igły/nici

	<p>Kombinacja nici i igły jest właściwa, gdy nić idealnie układa się wzdłuż rowka igły i łatwo przemieszcza się przez oczko igły. Nić może być optymalnie mocowana.</p>
	<p>Zbyt cienka nić lub zbyt gruba igła. Nić ma zbyt duży odstęp od długiego rowka. Może to spowodować przepuszczanie ściegów i niszczenie nici.</p>
	<p>Zbyt gruba nić lub zbyt cienka igła. Nić może być blokowana w rowku. Może powodować zrywanie nici.</p>

2 Przygotowanie do szycia

2.1 Pojemnik na akcesoria

Zdejmowanie i mocowanie stojaka na akcesoria

Pojemnik na akcesoria jest mocowany do maszyny za pomocą czterech magnesów. Podczas mocowania, szuflada musi zostać zamocowana w pojemniku.

- > Podnieść i przytrzymać rączkę do przenoszenia.
- > Pociągnąć delikatnie stojak do przodu i zdjąć go z maszyny.



- > Zamknąć drzwi stojaka.
- > Zamocować stojak na maszynie, kierując tył stojaka w stronę maszyny.

Przechowywanie akcesoriów

UWAGA

Niewłaściwe mocowanie szpulek

Srebrna powierzchnia szpulki, współpracująca z czujnikiem może zostać zarysowana.

- > Upewnić się, że srebrna powierzchnia szpulki znajduje się z prawej strony podczas mocowania szpulki w pojemniku.

- > Zamocować uchwyty (1) szpulek, stopek i igieł.
- > Małe części można przechowywać w szufladzie (2), np. oliwiarkę.
- > Umieścić szpulki w uchwytach (3) upewnić się, że srebrna część znajduje się z prawej strony.
- > Aby wyjąć szpulkę, wcisnąć w dół blokadę szpulki.
- > Małą i średnią blokadę szpulki umieścić na trzpieniach (4).
- > Podkładki filcowe umieścić w przegródkach (5).
- > Automat do dziurek nr 3A przechowywać w specjalnej przegródce (6).
- > Umieścić zapasowe igły w przegródkach na igły (7).
- > Przechowywać stopki na uchwytach (1) (5,5 mm lub 9,0 mm).



2.2 Podłączanie i włączanie

Podłączanie rozrusznika nożnego

- > Rozwinąć przewód rozrusznika na potrzebną długość.



- > Podłączyć wtyczkę rozrusznika do gniazda podłączenia rozrusznika nożnego.



Podłączanie maszyny

- > Podłączyć przewód zasilający do gniazda zasilania w maszynie do szycia.



- > Podłączyć przewód zasilający do gniazda zasilania w maszynie do szycia.

Mocowanie dźwigni kolanówki



U Dystrybutora BERNINA można nabyć dźwignie kolanówki o różnych kształtach.

- > Wsunąć dźwignię kolanówki do otworu z przodu maszyny.
- > Wyregulować wysokość krzesła, aby można było łatwo operować kolanówką.



Mocowanie wskaźnika ekranu

- > Wskaźnik dotykowy można przechowywać w uchwycie magnetycznym.



Włączanie hafciarki

- > Włączyć zasilanie, przetaczając główny wyłącznik na pozycję «I».



2.3 Rozrusznik nożny

Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego

Prędkość maszyny można regulować naciskając nogą na rozrusznik nożny.

- > Nacisnąć na rozrusznik nożny, aby uruchomić maszynę.
- > Aby szyć szybciej, mocniej nacisnąć na rozrusznik.

- > Zwolnić rozrusznik nożny, aby zatrzymać maszynę.



Podnoszenie/Opuszczanie igły

- > Nacisnąć piętą na koniec rozrusznika, aby opuścić/podnieść igłę.



Samodzielne programowanie rozrusznika nożnego

Reakcję na naciśnięcie na rozrusznik piętą, można programować samodzielnie (patrz strona 53).

2.4 Trzpień na nić

Podnoszony trzpień na nici

Podnieść wysuwany trzpień na nić



Do pracy z nicią metaliczną lub jedwabną zaleca się korzystanie z pionowego trzpienia na nici.

Wysuwany trzpień pozwala założyć drugą szpulkę nici np. podczas szycia podwójną igłą lub szpulowania.

- > Założyć odpowiedniej wielkości blokadę szpulki na trzpień i upewnić się, że nie pozostał odstęp pomiędzy blokadą i szpulką nici.



Stosowanie siatki na nitkę

Siatka na szpulkę zapobiega plątaniu się lub zrywaniu nici.

- > Jeśli jest to możliwe, nasunąć siatkę na szpulkę nici.



2.5 Wolne ramię

Maszyna BERNINA 570 QE została wyposażona w wolne ramię oferujące dużą przestrzeń pracy dla dużych projektów, na prawo od igły.

2.6 Ząbki transportu

Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu

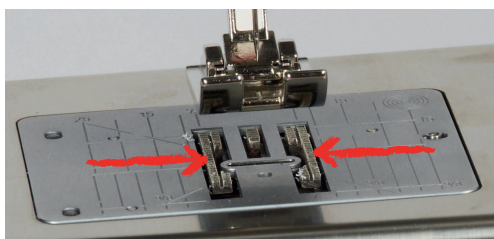
UWAGA

Niewłaściwe podawanie materiału

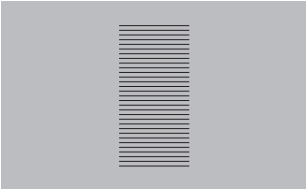

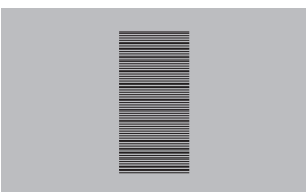
Łamanie igieł lub uderzanie w płytkę ściegową.

- > Pozwolić, aby maszyna sama przesuwała materiał.

Z każdym ściegiem, maszyna wykonuje jeden ruch do przodu. Długość ściegu jest uzależniona od wybranych parametrów długości.



Przy małej długości ściegu ruchy ząbków transportu są bardzo małe. Na przykład podczas wykonywania dziurek lub ściegów satynowych. Materiał jest przemieszczany powoli pod stopkę, nawet przy maksymalnej prędkości.

	<p>Pozwolić maszynie samodzielnie prowadzić materiał; pozwala to osiągnąć lepszą jakość ściegu.</p>
	<p>Popychanie materiału może spowodować nierówne ściegi.</p>
	<p>Przytrzymywanie materiału może spowodować nierówne ściegi.</p>

- > Nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu», aby opuścić ząbki transportu.



- > Wcisnąć przycisk ponownie, aby podnieść ząbki transportu.

2.7 Stół powiększający pole szycia

Używanie stołu powiększającego pole szycia

Zamocowanie stołu na wolnym ramieniu maszyny, zwiększa pole pracy z materiałem.

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Wsunąć stół w prawą stronę, aż "kliknie" na właściwej pozycji.



- > Aby zdjąć stół, wcisnąć w dół przycisk blokujący i przesunąć stół w lewo.



Używanie prowadnika krawędziowego

Mocowanie prowadnika krawędziowego

Warunek:

- Założyć stół powiększający pole pracy.
- > Nacisnąć przycisk zwalnający i zamocować prowadnik krawędziowy od przodu do tyłu stołu powiększającego.



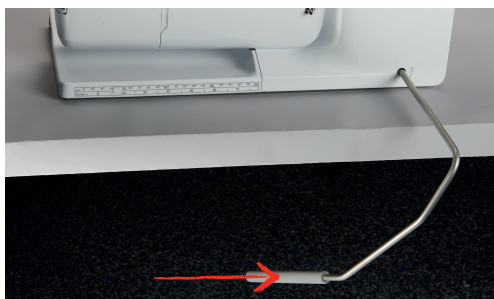
Usuwanie prowadnika krawędziowego

- > Wcisnąć przycisk zwalnający i wysunąć prowadnik do przodu.

2.8 Stopka

Regulacja pozycji stopki za pomocą kolanówki

- > Wyregulować wysokość krzesła, aby w pozycji siedzącej, dźwignię można było obsługiwać kolanem.
- > Przesunąć dźwignię kolanem w prawo, aby podnieść stopkę.



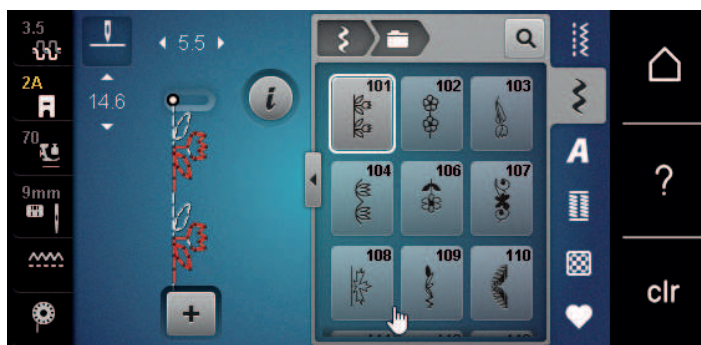
- Równocześnie z podnoszeniem stopki, obniżane są zębki transportu i wyłączane jest napięcie nici.
- > Zwolnić powoli dźwignię, aby opuścić stopkę.

Ustawienie pozycji stopki z pomocą przycisku «Stopka w górze/w dole»



- > Nacisnąć przycisk «Stopka w górze/w dole», aby podnieść stopkę.
- > Nacisnąć przycisk «Stopka w górze/w dole» ponownie, aby opuścić stopkę.

- > Wybrać zamocowaną stopkę.
 - Jeśli wybrana stopka jest odpowiednia, można rozpocząć szycie.
 - Jeśli wybrana stopka nie jest odpowiednia do danego ściegu, maszyna jest automatycznie blokowana. Pojawia się komunikat o błędzie. Gdy stopka jest niewłaściwa, podgląd ściegu jest wyświetlany na czerwono.



Regulacja docisku stopki



Regulacja docisku stopki, pozwala wyregulować wartość docisku do grubości materiału. Pracując na ciężkich materiałach, zalecamy zmniejszyć docisk stopki. Dzięki temu stopka jest nieznacznie podnoszona do góry, ułatwiając przemieszczanie się materiału pod stopką. Pracując na lekkich materiałach, zaleca się zwiększenie docisku stopki. W ten sposób materiał nie przesuwają się zbyt łatwo pod stopką.



- > Dotknąć ikonę «Docisk stopki».
- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem, aby wyregulować docisk stopki.

2.9 Instrukcje regulacji położenia ząbków transportu



- > Dotknąć ikonę «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu».
- > Podnieść lub opuścić stopkę zgodnie z animacją.

2.10 Igła i płytki ściegowa

Wymiana igły

- > Podnieść igłę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Wyjąć stopkę.
- > Poluzować uchwyt igły obracając go palcami.



- > Pociągnąć igłę w dół.
- > Trzymać nową igłę, płaską stroną w tył.
- > Wsunąć igłę maksymalnie do góry.
- > Dokręcić śrubę mocującą igłę, ręką.

Zaznaczyć wybraną igłę w menu maszyny

Po wymianie igły, należy sprawdzić czy może ona być używana z danym ścięciem oraz zamocowaną płytką ścięgową.



> Dotknąć ikonę «Wybór płytki ścięgowej/igły».



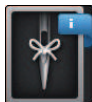
> Wybrać zamocowaną igłę.

Wybrać rodzaj i grubość igły

Wygodna funkcja pamięci: Aby nie stracić ważnych informacji, rodzaj i rozmiar igieł można zapisać w pamięci hafciarki. Zapisany rozmiar i rodzaj igły można sprawdzić w dowolnym momencie.



> Dotknąć ikonę «Wybór płytki ścięgowej/igły».



> Dotknąć ikonę «Rodzaj igły/grubość igły».

> Wybrać rodzaj założonej igły (1).

> Wybrać grubość założonej igły (2).



Pozycjonowanie igły góra/dół



> Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół», aby opuścić igłę.

> Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół» ponownie, aby podnieść igłę.

Pozycjonowanie igły prawo/lewo

Dostępnych jest 11 pozycji igły. Pozycja igły jest wskazywana na ekranie jako liczba.

> Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie w lewo» (1), aby przesunąć igłę w lewo.

- > Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie w prawo» (2), aby przesunąć igłę w prawo.



Permanentne zatrzymywanie igły w materiale



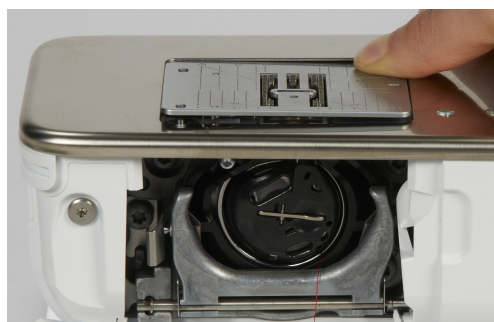
- > Dotknąć ikonę «Permanentne zatrzymywanie igły w materiale», aby ustawić permanentne zatrzymywanie igły w materiale.
 - Maszyna automatycznie zatrzymuje się z igłą wbitą w materiał, po zwolnieniu rozrusznika nożnego lub wciśnięciu przycisku «Start/Stop».
- > Dotknąć ponownie ikonę «Zatrzymywanie igły góra/dół».
 - Maszyna automatycznie zatrzymuje się z igłą podniesioną, po zwolnieniu rozrusznika nożnego lub wciśnięciu przycisku «Start/Stop».

Zmiana płytki ściegowej

Płytki ściegowej posiada pionowe, poziome oraz poprzeczne linie oznaczeń w milimetrach (mm) oraz calach (cale). Linie te pomagają prowadzić materiał podczas precyzyjnego zszywania.

Warunek:

- Opuścić ząbki transportu.
 - Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
 - Zdjąć stopkę i wyjąć igłę.
- > Nacisnąć kciukiem na oznaczenie na płytce ściegowej, w prawym, górnym rogu aż płytka podniesie się do góry.



- > Wyjąć płytkę ścięgową.
- > Umieścić otwarcia w nowej płytce ścięgowej nad odpowiednimi pinami mocującymi w maszynie i wcisnąć płytkę w dół, aż «kliknie» w prawidłowej pozycji.

Wybrać płytkę ścięgową w Menu hafciarki

Po zmianie płytki ścięgowej, należy sprawdzić czy może być używana z wybranym ścięgiem i zamocowaną igłą.



- > Dotknąć ikonę «Wybór płytki ścięgowej/igły».
- > Wybrać zamocowaną płytkę ścięgową.



- Jeśli płytka jest odpowiednia do pracy z wybraną igłą, można rozpocząć szycie.
- Jeśli wybrana płytka nie może pracować z daną igłą, nastąpi automatyczna blokada uruchomienia maszyny.

2.11 Nawlekanie

Nawlekanie górnej nici

Przygotowanie do nawlekania

- > Umieścić podkładkę pod szpulkę na trzpieniu.
- > Umieścić szpulkę z nicią na trzpieniu w taki sposób, aby nić rozwijała się zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
- > Zamocować odpowiednią blokadę szpulki.
- > Włączyć maszynę i poczekać, aż się uruchomi.
- > Podnieść igłę i stopkę.

Prowadzenie nici do igły

- > Przeciągnąć nić jedną ręką od szpulki do tylnego prowadnika (1). Użyć drugiej ręki do przytrzymania końca nici i podczas kolejnych etapów nawlekania utrzymywać lekkie napięcie nici.
- > Wprowadzić nić w naprężacz (2).



- > Przeciągnąć nić w dół i wokół dolnej części osłony podciągacza (3) a następnie przeciągnąć nić w górę.

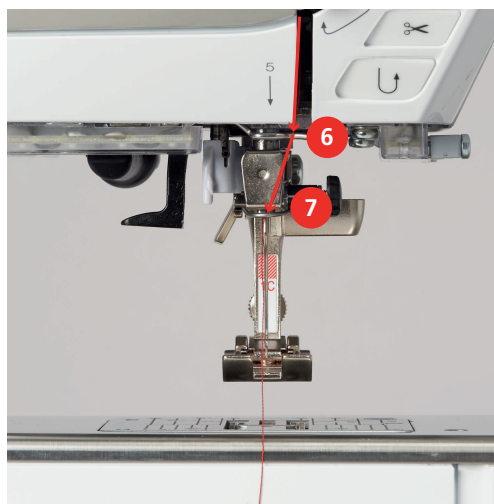
- > Nawlec podciągacz od jego prawej strony (4).



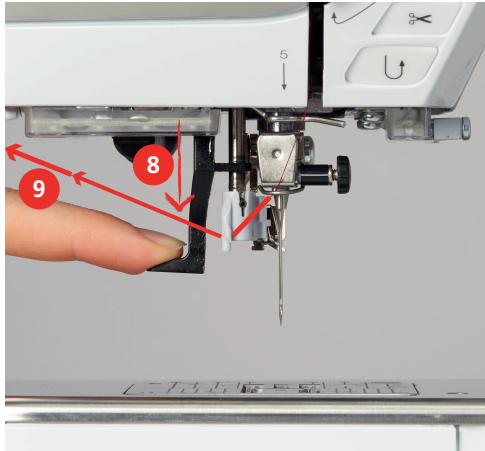
- > Przeciągnąć nić w dół (5).
- > Zwolnić nić.
- > Wyłączyć maszynę.

Nawlekanie igły

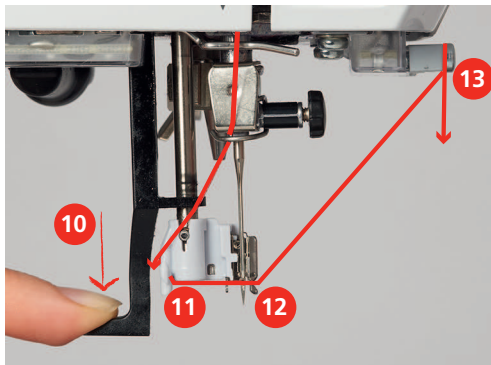
- > Przeprowadzić nić przez prowadniki (6/7) znajdujące się nad stopką.



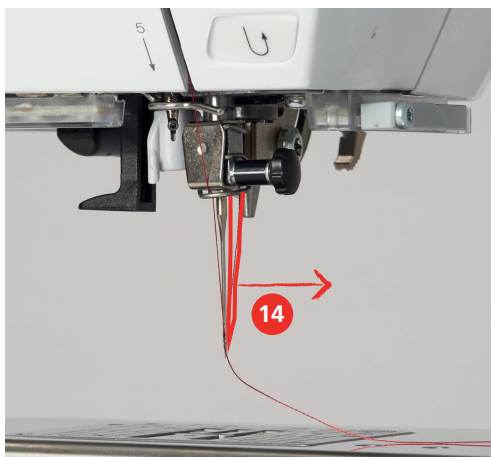
- > Opuścić do połowy dźwignię automatu do nawlekania (8) i zaczepić nić od tyłu szarego haczyka z lewej strony (9).



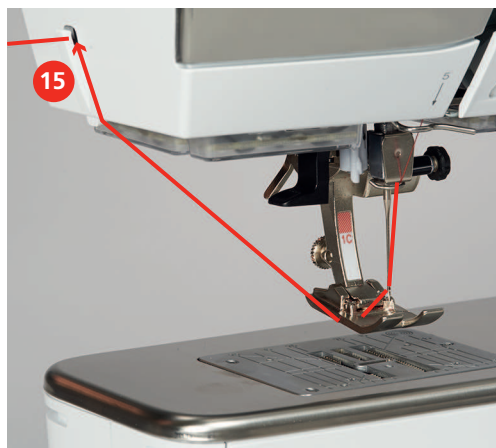
- > Przeciągnąć nić od lewej strony w prawo, przed szarym haczykiem nawlekania (11).
- > Wcisnąć dźwignię nawlekania maksymalnie w dół (10).
- > Przeciągnąć nić od lewej strony w prawo (11) przez nacięcie w nawlekażu (12) aż nić wejdzie pod haczyk w oczku igły.
- > Przeciągnąć nadmiar nici przez obcinacz (13) od tyłu i odciąć nić.



- > Powoli zwolnić dźwignię nawlekania.
 - Nić jest przeciągana przez oczko igły.
- > Przeciągnąć pętlę nici (14) do tyłu i wyciągnąć koniec nici za igłę.



- > Przeciągnąć nić pod stopkę i przez obcinacz (15), aby odciąć nadmiar nici.



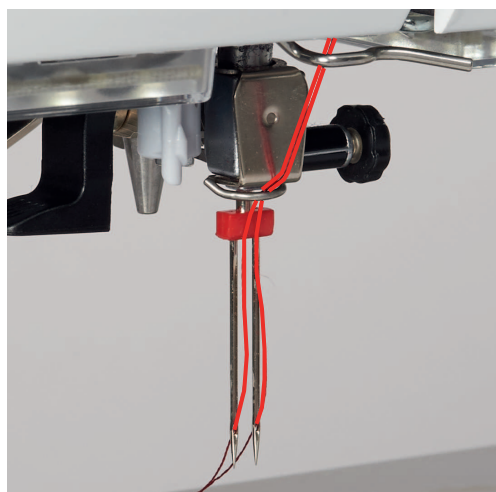
Nawlekanie podwójnej igły

Warunek:

- Zamocować podwójną igłę.
- > Przeprowadzić pierwszą nić zgodnie ze strzałkami a następnie z prawej strony naprężacza (1).
- > Przeprowadzić pierwszą nić zgodnie ze strzałkami a następnie z lewej strony naprężacza (1).



- > Przeprowadzić obie nici jak podczas nawlekania igły pojedynczej.
- > Ręcznie nawlec prawą igłę.
- > Ręcznie nawlec lewą igłę.



Nawlekanie potrójnej igły



Zawsze używać podkładkę pod szpulkę używając podnoszony trzpień na nić. Zapobiega to plątaniu się nici wokół trzpienia.

Warunek:

- Zamocować potrójną igłę.
- > Zamocować podkładkę pod szpulkę, szpulkę nici oraz odpowiednią blokadę szpulki na poziomy trzpień na nić.
- > Umieścić pełną szpulkę na nić dolną na dodatkowym trzpieniu na nić.
- > Zamocować odpowiednią blokadę szpulki.
- > Założyć kolejną szpulkę z nicią.
- > Przeciągnąć trzy nici przez prowadnik z tyłu maszyny.



- > Przeprowadzić 2 nitki na lewo od talerzyka naprężacza nici (1) oraz przez przelotkę nad igłą.
- > Przeprowadzić 1 nitkę na prawo od talerzyka naprężacza nici (1) oraz przez przelotkę nad igłą.
- > Nawlec pierwszą nić ręcznie do lewej igły.
- > Nawlec drugą nić ręcznie do środkowej igły.
- > Nawlec trzecią nić ręcznie do prawej igły.

Szpułowanie dolnej nici



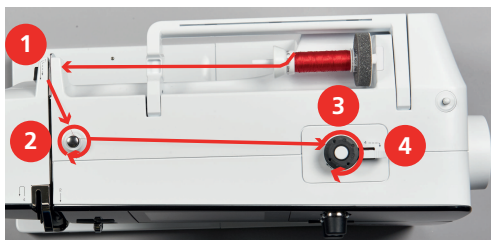
Podczas haftowania można nawijać dolną nić z wykorzystaniem podnoszonego trzpienia na nić.

Warunek:

- Należy użyć podkładki pod szpulkę i zablokować szpulkę z nicią odpowiednim dyskiem blokującym.
- > Założyć pustą szpulkę na szpulownik, kierując ją srebrną warstwą w dół.



- > Poprowadzić nitkę w lewo do tylnego prowadnika nici (1).
- > Przeciągnąć nić wokół naprężacza szpulownika, zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara (2).
- > Nawinąć nitkę wokół szpulki 2 – 3 razy, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, wokół pustej szpulki (3).
- > Odciąć nadmiar nici na obcinaczu w przełączniku szpulownika (4).



- > Przenieść przełącznik szpulownika (5) w kierunku szpulki.

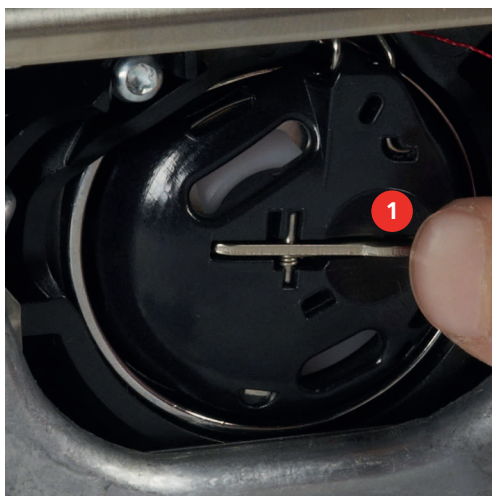


- Maszyna zaczyna nawijać nić i pojawia się okno szpulowania nici.
- > Za pomocą rysika lub palcem, przesunąć suwak na ekranie, aby wyregulować prędkość szpulowania.
- > Aby zatrzymać szpulowanie, przesunąć przełącznik szpulownika w prawo.
- > Popchnąć ponownie dźwignię nawijacza w kierunku szpulki, aby kontynuować nawijanie nici.
 - Po napełnieniu szpulki, maszyna zatrzymuje się automatycznie.
- > Zdjąć szpulkę i odciąć nić na obcinaczu znajdującym się na dźwigni szpulownika.

Nawlekanie dolnej nici

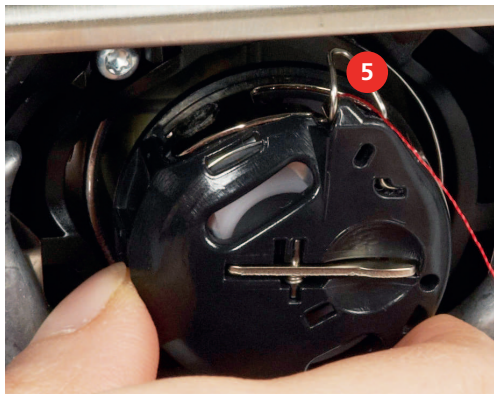
Warunek:

- Podnieść igłę do najwyższej pozycji.
- Wyłączyć maszynę i otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Nacisnąć dźwignię zwalniającą na bębnie maszyny (1).

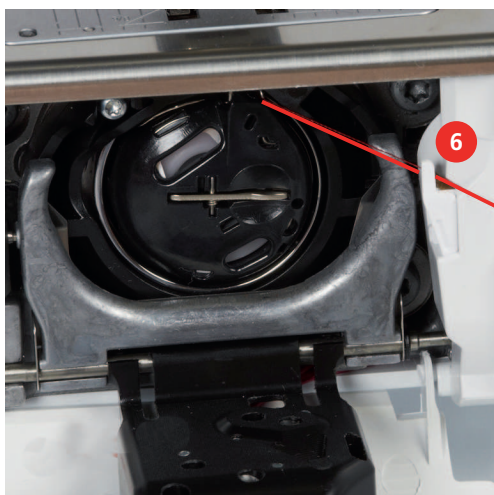


- > Wyjąć bębenek.
- > Wyjąć szpulkę z bębna.

- > Mocując bębenek w maszynie, trzymać bębenek prowadnikiem nici w górę (5).



- > Zamocować bębenek.
- > Nacisnąć na środek bębena, aż zaskoczy w prawidłowej pozycji.
- > Przeciągnąć nić przez obcinacz (6) i odciąć nadmiar nici.



- > Zamknąć pokrywę chwytacza.

Wskaźnik poziomu wypełnienia szpulki

Gdy nitka w bębnie będzie się kończyć, pojawi się animacja, która oznacza, że nitka na szpulce kończy się, pojawi się ikona «Ilość nitki w bębnie».

- > Dotknąć ikonę «Ilość nitki w bębnie», aby uzyskać pomoc w szpulowaniu nici.



3 Program ustawień

3.1 Ustawienia dla szycia

Regulacja naprężenia górnej nici

Zmiany górnego naprężenia nici w Programie ustawień, wpływają na wszystkie ściegi. Można również wykonać zmianę górnego naprężenia, która będzie wpływać wyłącznie na wybrany ścieg. Zmiany dokonane w Programie ustawień, pozostają aktywne również po wyłączeniu maszyny.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana górnego naprężenia nici».
- > Aby zwiększyć naprężenie górnej nici, przesunąć suwak w prawo lub dotknąć ikonę «+».
- > Aby zmniejszyć naprężenie górnej nici, przesunąć suwak w lewo lub dotknąć ikonę «-».

Regulacja maksymalnej prędkości szycia

Można użyć tej funkcji do ustawienia maksymalnej prędkości szycia.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana maksymalnej prędkości szycia».
- > Aby zmniejszyć prędkość szycia, przesunąć suwak w lewo lub dotknąć ikonę «-».
- > Aby zwiększyć prędkość szycia, przesunąć suwak w prawo lub dotknąć ikonę «+».

Programowanie ściegów zabezpieczających

Jeśli funkcja jest aktywna, na początku ściegu, zostaną wykonane cztery ściegi zabezpieczające po obciążeniu nici.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



- > Aby wyłączyć zabezpieczenie ściegów na początku, przestawić przełącznik na «0».
- > Aby włączyć zabezpieczenie ściegów na początku, przestawić przełącznik na «1».

Regulacja pomocniczej wysokości stopki

Pomocniczą wysokość stopki można ustawić od 0 do maksymalnie 7 mm (0,27 cala), w zależności od grubości materiału.

Ustawienie wysokości pomocniczej = grubość materiału + wymagany odstęp pomiędzy stopką a materiałem.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



> Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».



- > Dotknąć ikonę «Regulacja pomocniczej wysokości stopki».
- > Aby ustawić pomocniczą wysokość stopki, obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub dotknąć ikonę «-» lub «+».

Programowanie przycisku «Koniec wzoru»

Można ustawić pozycję stopki, obcięcie nici oraz automatyczne zabezpieczenie ściegu.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



> Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».



> Dotknąć ikonę «Programowanie przycisku Koniec wzoru».



- > Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie», aby wyłączyć automatyczne zabezpieczenie.
- > Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie» ponownie, aby aktywować automatyczne zabezpieczenie.

Regulacja pozycji stopki z pozycjonowaniem igły w dół

Z igłą wbitą w materiał, można wybrać 3 różne pozycje stopki: stopka opuszczona, stopka podniesiona do pozycji pomocniczej, stopka podniesiona do maksymalnej wysokości.



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Program ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



- > Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».



- > Dotknąć ikonę «Regulowanie pozycji stopki przy zatrzymaniu igły w dół».



- > Wybrać potrzebną pozycję stopki.

Programowanie przycisku «Szycie wstecz»

Można wybrać pomiędzy «Szyciem wstecz» a «Precyzyjnym szyciem wstecz».



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia dla szycia».



- > Dotknąć ikonę «Programowanie przycisków i ikon».



- > Dotknąć ikonę «Programowanie przycisku szycia wstecz».



- > Aby ustawić precyzyjne szycie wstecz, dotknąć ikonę «Precyzyjne szycie wstecz».
 - Ikona pojawi się w białej ramce.

3.2 Ustawienia haftowania

Regulacja naprężenia górnej nici

Zmiana naprężenia górnej nici wykonana w Programie ustawień, wpływa na wszystkie wzory haftu. Ustawienia zmienione w Programie ustawień, pozostają aktywne nawet po wyłączeniu maszyny.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Zmiana wartości górnego naprężenia».
 > Aby zwiększyć naprężenie górnej nici, przesunąć suwak w górę lub dotknąć ikonę «+».
 > Aby zmniejszyć naprężenie górnej nici, przesunąć suwak w dół lub dotknąć ikonę «-».

Regulacja maksymalnej prędkości haftowania

Można użyć tę funkcję, aby ustawić maksymalną prędkość haftowania.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Zmiana maksymalnej prędkości pracy».
 > Aby zmniejszyć prędkość haftowania, przesunąć suwak w lewo lub dotknąć ikonę «-».
 > Aby zwiększyć prędkość haftowania, przesunąć suwak w prawo lub dotknąć ikonę «+».

Ustawienie pozycji haftu podczas otwierania

Ustawieniem wyjściowym jest pozycjonowanie otwieranych haftów na środku tamborka. Można użyć przełącznik «Przywracanie zapisanej pozycji haftu», aby jako miejsce położenia haftu ustawić miejsce ustalone i zapisane w programie do haftu BERNINA.



> Dotknąć «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Centrowanie wzoru haftu».



- > Aby otworzyć haft w miejscu zapisanym w programie, przestawić przełącznik «Przywracanie zapisanej pozycji haftu» na «1».
- > Aby otworzyć haft na środku tamborka, przestawić przełącznik «Przywracanie zapisanej pozycji haftu» na «0».

Kalibracja tamborka

Kalibrowanie tamborka polega na ustawieniu igły nad środkiem tamborka.

Warunek:

- Podłączyć moduł haftujący.
- Zamocować tamborek wraz z odpowiednim szablonem.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Kalibrowanie tamborka».
- > Użyć ikony strzałek na ekranie, aby precyzyjnie ustawić igłę nad środkiem szablonu.



> Zaakceptować pozycję igły za pomocą ikony «Zatwierdzenie».

Wybór grubości materiału

Jeśli grubość materiału, np. ręcznika jest większa niż 4 mm (0.15 cala) zaleca się ustawienie wartości 7.5 mm (0.29 cala) lub 10 mm (0.39 cala). Im grubszy materiał, tym mniejsza prędkość haftowania. Po wyłączeniu maszyny zmiany są przywracane do wyjściowych 4 mm (0.15 cala).



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Wybór grubości materiału».
> Wybrać grubość materiału.

Funkcja wyciągania nici z materiału - włączanie/wyłączenie

Aby maszyna wyciągała nici z materiału po odcięciu nici, funkcja musi być aktywna. Podczas haftowania wzorów z długimi ściegami, zalecane jest wyłączenie funkcji wyciągania nici. Gdy odległość między stopką a tamborkiem jest za mała, funkcja nie zostanie wykonana.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Wyciąganie nici».



> Aby aktywować funkcję wyciągania nici, ustawić przełącznik na «I».
> Aby wyłączyć funkcję wyciągania nici, ustawić przełącznik na «0».

Programowanie ściegów zabezpieczających (Sprytnie zabezpieczenie)

Wzory haftu są projektowane z lub bez ściegów zabezpieczających. Maszyna wykrywa, jeśli wzór nie posiada ściegów zabezpieczających i je dodaje.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie ściegów włączone/wyłączone».



- > Aby wyłączyć ściegi zabezpieczające na początku, przesunąć przełącznik w górnej, prawej części ekranu na «0».
 - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.
- > Aby włączyć ściegi zabezpieczające na początku, przesunąć przełącznik w górnej, prawej części ekranu na «1».
 - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.
- > Aby wyłączyć ściegi zabezpieczające na końcu, przesunąć przełącznik w dolnej, prawej części ekranu na «0».
 - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.
- > Aby włączyć ściegi zabezpieczające na końcu, przesunąć przełącznik w dolnej, prawej części ekranu na «1».
 - Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.

Regulacja obcinania nici

Ustawienia obcinania nici można zmieniać. Deaktywować obcinanie nici po zmianie koloru (1) lub wyregulować długość ściegów łączących (3). Maszyna obcina nici łączące o zadanej długości. Najpierw, ustawić długość po przekroczeniu której nici łączące będą wycinane, a następnie wybrać wzór haftu.



Długość nici łączącej można ustawić pomiędzy 1 mm a 15 mm, wyjściowym ustawieniem jest 6 mm. Oznacza to, że nici łączące, dłuższe niż 6 mm będą odcinane automatycznie. Jeśli wartość zostanie zredukowana do 1 mm, większość nici jest odcinanych, ale wydłuża to czas potrzebny na wykonanie haftu i duża ilość odciętych nici będzie widoczna na lewej stronie materiału, zwłaszcza gdy jest aktywna funkcja wyciągania nici z materiału 'Thread-away'. Na prawej stronie materiału nici łączące nie będą widoczne lub będą bardzo krótkie, dając lepszy wygląd haftu. Redukcja długości obcinania nici do 1 mm jest przydatna zwłaszcza podczas haftowania tekstu. Dla wzorów haftu, gdzie widoczne są obie strony haftu, zaleca się pozostawić długość obcinania nici na wyższej wartości, ponieważ po zakończeniu haftowania, końce nici na lewej stronie materiału będą trudniejsze do usunięcia.



- > Dotknąć ikonę «Home».



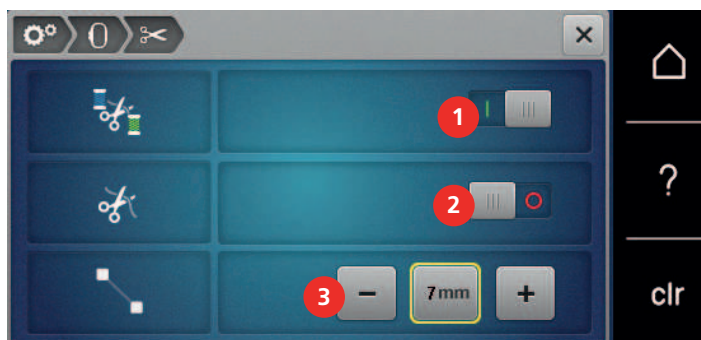
- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć ikonę «Ustawienie obcinania nici».



- > Aby wyłączyć automatyczne obcinanie nici przed zmianą koloru, przesunąć przełącznik w górnej części ekranu (1) na «0».
- > Aby włączyć automatyczne obcinanie nici przed zmianą koloru, przesunąć przełącznik w górnej części ekranu (1) na «I».
- > Aby zatrzymać maszynę w celu samodzielnego obcięcia nici po rozpoczęciu koloru, przesunąć przełącznik w środkowej części ekranu (2) na «I».
- Maszyna zatrzymuje się po wykonaniu około siedmiu ściągów; nitkę można odciąć ręcznie.
- > Aby maszyna nie zatrzymywała się do samodzielnego obcięcia nici na początku koloru, przesunąć przełącznik w środkowej części ekranu (2) na «0».
- > Aby ustawić długość od której nici łączące będą obcinane, dotknąć ikonę «-» lub «+» (3).

Zmiana jednostek pomiaru

Jednostkę długości w trybie haftowania można zmienić z mm na cale. Wyjściową jednostką są mm.



> Dotknąć ikonę «Home».



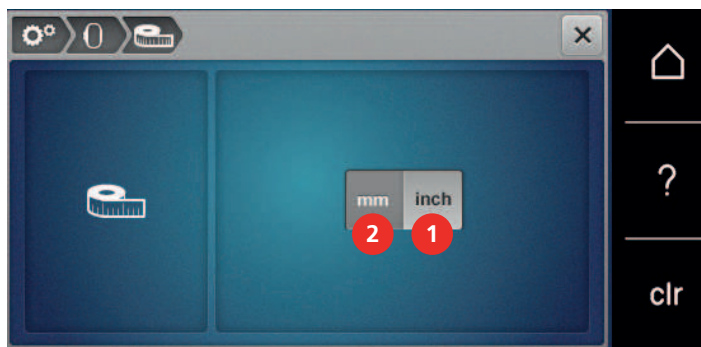
> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana jednostki miary».
- > Aby zmienić jednostkę miary w trybie haftowania na cale, dotknąć ikonę «Cale» (1).
- > Aby zmienić jednostkę miary w trybie haftowania na mm, dotknąć ikonę «mm» (2).



3.3 Wybór osobistych ustawień



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Własne ustawienia».



- > Wybrać kolor ekranu oraz tła.
- > Aby zmienić komunikat powitalny, dotknąć pole tekstu nad ustawieniami koloru.
- > Wpisać tekst powitalny.
- > Aby pisać drukowanymi literami, dotknąć ikonę «ABC» (ustawienie wyjściowe).
- > Aby pisać małymi literami, dotknąć ikonę «abc».
- > Aby wpisać cyfry lub znaki matematyczne, dotknąć ikonę «123».
- > Aby wpisać znaki specjalne, dotknąć ikonę «@&!».
- > Aby usunąć cały tekst, dotknąć pole tekstowe znajdujące się nad klawiaturą.
- > Aby usunąć poszczególne litery, dotknąć ikonę «DEL».



> Aby zaakceptować tekst, dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».



> Zamknąć okno.



> Dotknąć ikonę «Home».
– Tekst powitalny został zapisany.

3.4 Czujniki

Aktywacja czujnika górnej nici



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Czujniki».



- > Aby wyłączyć czujnik górnej nici, przesunąć przełącznik w górnej części ekranu na «0».
- > Aby włączyć czujnik górnej nici, przesunąć przełącznik w górnej części ekranu na «1».

Aktywacja czujnika dolnej nici



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Czujniki».



- > Aby wyłączyć czujnik dolnej nici, przesunąć przełącznik w dolnej części ekranu na «0».
- > Aby włączyć czujnik dolnej nici, przesunąć przełącznik w dolnej części ekranu na «1».

3.5 Aktywacja komunikatów dźwiękowych



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».





> Dotknąć ikonę «Ustawienia komunikatów dźwiękowych».



- > Aby zupełnie wyłączyć komunikaty dźwiękowe, przesunąć przełącznik (1) na «0».
- > Aby włączyć komunikaty dźwiękowe, przesunąć przełącznik (1) na «1».
- > Aby wybrać jeden z czterech komunikatów dźwiękowych dla wyboru ściegu, dotknąć ikony «1 – 4» w polu (2).







- > Aby wyłączyć komunikaty dźwiękowe dla wyboru ściegów, dotknąć ikonę «Głośnik» w polu (2).
 - Ikona «Głośnik» pojawia się w białej ramce.
- > Aby włączyć jeden z czterech komunikatów dźwiękowych dla wyboru funkcji, dotknąć ikony «1 – 4» w polu (3).

- 
 - > Aby wyłączyć komunikaty dźwiękowe dla wyboru funkcji, dotknąć ikonę «Głośnik» w polu (3).
 - Ikona «Głośnik» pojawia się w białej ramce.
- 
 - > Aby wyłączyć komunikaty dźwiękowe dla trybu BSR, dotknąć ikonę «Głośnik» w polu (4).
 - Ikona «Głośnik» pojawia się w białej ramce.
 - > Aby włączyć komunikaty dźwiękowe dla trybu BSR, dotknąć ikonę «Głośnik» w polu (4).





3.6 Ustawienia maszyny

Wybór języka

- 
 - > Dotknąć ikonę «Home».
- 
 - > Dotknąć ikonę «Program ustawień».
- 
 - > Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».
- 
 - > Dotknąć ikonę «Wybór języka».
 - > Wybrać język.



Regulacja jasności ekranu

Jasność ekranu można dopasować do swoich potrzeb.

- 
 - > Dotknąć ikonę «Home».
- 
 - > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».
- 
 - > Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».
- 
 - > Dotknąć ikonę «Regulacja jasności».
 - > Aby zmienić jasność ekranu, przesunąć suwakiem w górnej części ekranu w prawo lub lewo lub dotknąć ikonę «+» lub «-».

Regulacja jasności oświetlenia maszyny

Jasność oświetlenia pola pracy można dopasować do swoich potrzeb.

- 
 - > Dotknąć ikonę «Home».
- 
 - > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Regulacja jasności».



> Aby wyłączyć oświetlenie, przesunąć przełącznik na «0».
> Aby włączyć oświetlenie, przesunąć przełącznik na «I».
> Aby ustawić jasność ekranu, przesunąć suwakiem w dolnej części ekranu w prawo lub lewo lub dotknąć ikonę «+» lub «-».

Sprawdzanie wersji oprogramowania

Wersja maszyny i jej oprogramowania mogą zostać wyświetlone.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Wersja maszyny i jej oprogramowania».

Sprawdzanie ilości wykonanych ściegów

Łączna wartość wykonanych ściegów oraz liczba ściegów wykonanych od ostatniego przeglądu serwisowego wykonanego w serwisie BERNINA, są dostępne na ekranie maszyny.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



- > Dotknąć ikonę «Informacje o maszynie».

Zapisane dane Dystrybutora

Do pamięci maszyny można wpisać dane kontaktowe Dystrybutora BERNINA.



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć ikonę «Informacje».



- > Aby wpisać dane Dystrybutora, dotknąć ikonę «Dane Dystrybutora».



- > Aby wpisać nazwę firmy, dotknąć ikonę «Nazwa firmy».



- > Aby wpisać adres Dystrybutora, dotknąć ikonę «Adres».



- > Aby wpisać numer telefonu, dotknąć ikonę «Telefon».



- > Aby wpisać stronę internetową lub adres e-mail, dotknąć ikonę «Internet».

Zapisywanie danych serwisowych

Dane serwisowe opisujące aktualny stan maszyny, można zapisać w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) i dostarczone do serwisu BERNINA.

- > Podłączyć pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) z dostateczną ilością wolnego miejsca do gniazda USB maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Informacje».



> Dotknąć ikonę «Dane serwisowe».

> Dotknąć ikonę «LOG».

– Ikona "LOG" zostanie podświetlona białą ramką.

> Upewnić się, że ramka nie jest już wyświetlana i wyjąć pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) z gniazda maszyny.

Powrót do ustawień wyjściowych

OSTRZEŻENIE: Użycie tej funkcji usunie wszystkie, samodzielnie zmienione ustawienia.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne dla szycia».



> Aby przywrócić ustawienia fabryczne dla szycia, dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne dla haftowania».



> Aby przywrócić ustawienia fabryczne dla haftowania, dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia fabryczne wszystkiego».



> Aby przywrócić wszystkie ustawienia fabryczne, dotknąć ikonę «Zatwierdzenie» i ponownie uruchomić maszynę.

Kasowanie ustawień użytkownika

Wzory, które nie są już potrzebne można usunąć, uzyskując miejsce dla nowych wzorów.



> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konservacja/Aktualizacja».



> Dotknąć ikonę «Kalibrowanie automatu do dziurek nr 3A».



> Aby rozpocząć kalibrację, nacisnąć przycisk «Start/Stop».



> Po zakończeniu kalibracji, zamknąć okno.

Aktualizacja oprogramowania maszyny

Aktualne oprogramowanie maszyny i szczegółowy proces aktualizacji można znaleźć na www.bernina.com. Standardowo, dane osobiste i ustawienia są automatycznie przenoszone podczas aktualizacji. Ze względów bezpieczeństwa, zalecamy utworzenie kopii danych w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) przed rozpoczęciem aktualizacji. Jeśli dane osobiste i ustawienia zostaną zniszczone podczas aktualizacji, można je odzyskać z kopii zapasowej.

UWAGA

Pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) została wyjęta za wcześniej

Oprogramowanie nie zostało uaktualnione i maszyny nie można używać.

> Odłączyć Pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) wyłącznie po zakończeniu procesu aktualizacji.

> Podłączyć pamięć BERNINA USB (akcesoria opcjonalne), w formacie FAT32, zawierającą najnowszą wersję oprogramowania.

> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konservacja/Aktualizacja».



> Dotknąć ikonę «Aktualizacja maszyny».



> Dotknąć ikonę «Zapis danych w pamięci USB».
– Ikona zostanie oznaczona zielonym potwierdzeniem.



Update

> Aby rozpocząć aktualizację maszyny, dotknąć ikonę «Aktualizacja maszyny».

Przywracanie zapisanych danych

Jeśli dane osobiste nie znajdują się w maszynie po zakończeniu aktualizacji, można je ponownie wczytać.

UWAGA

Pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) została odłączona za wcześnie

Zapisane dane nie zostały skopiowane i maszyny nie można używać.

> Odłączyć pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) wyłącznie po całkowitym zakończeniu aktualizacji.

> Podłączyć pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) zawierającą kopię danych osobistych.
> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Aktualizacja».



> Dotknąć ikonę «Aktualizacja maszyny».



> Dotknąć ikonę «Przenoszenie zapisanych danych do maszyny».
– Ikona zostanie oznaczona zielonym potwierdzeniem.



Czyszczenie łapacza nici

Rozdział «Czyszczenie i konserwacja» zawiera szczegółowy opis tej procedury.

> Dotknąć ikonę «Home».



> Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



> Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć ikonę «Konserwacja/Aktualizacja».



> Dotknąć ikonę «Czyszczenie trzymacza nici».
> Wyczyścić trzymacz nici zgodnie z instrukcjami na ekranie.



Oliwienie maszyny



Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.



Oliwienie chwytacza

Zbyt duża ilość oleju może brudzić nici lub materiał.

- > Po wykoaniu oliwienia, wykonać próbne szycie/haft na zbędnym kawałku materiału.

Program ustawień zawiera animacje na temat oliwienia maszyny. W rozdziale «Czyszczenie i konserwacja» znajdują się dodatkowe instrukcje i ilustracje na ten temat. Zawsze używać oleju BERNINA do oliwienia.



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Program Ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć ikonę «Konserwacja/Update».



- > Dotknąć ikonę «Oliwienie maszyny».
- > Naoliwić maszynę, zgodnie z instrukcjami na ekranie maszyny.

Pakowanie modułu haftującego

Aby spakować moduł haftujący w oryginalne opakowanie, bez konieczności samodzielnego przesuwania ramienia modułu haftującego, należy uruchomić funkcję pozycji pakunkowej.

Warunek:

- Podłączyć moduł haftujący do maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Program ustawień».



- > Dotknąć ikonę «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć ikonę «Konserwacja/Update».

4 Ustawienia systemowe

4.1 Otwieranie poradnika (Tutorial)

Przewodnik zawiera informacje i objaśnienia, dotyczące różnych aspektów szycia, haftowania i ściegów.



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Tutorial».
- > Wybrać temat interesujących informacji.

4.2 Uruchamianie Kreatywnego konsultanta

Kreatywny konsultant pomaga podejmować decyzje w trakcie szycia. Po podaniu rodzaju materiału oraz rodzaju planowanego projektu, pojawiają się podpowiedzi odnośnie doboru igieł oraz stopek.



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Kreatywny konsultant».
- > Wybrać rodzaj materiału na jakim będziemy pracować.
- > Wybrać rodzaj projektu do wykonania.

4.3 Używanie trybu eco

Podczas dłuższej przerwy w pracy, maszynę można przełączyć w tryb oszczędzania energii.



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «eco».
 - Ekran jest wygaszany. Pobór prądu jest ograniczony a światło jest wyłączone.
- > Aby wyjść z trybu oszczędzania energii, dotknąć ikonę eco na ekranie maszyny.
 - Maszyna jest gotowa do pracy.

4.4 Otwieranie pomocy

- > Dotknąć okno na ekranie, do którego potrzebna jest pomoc.
- > Dotknąć ikonę «Help», aby otworzyć okno pomocy.
- > Dotknąć ikonę na ekranie, do której potrzebna jest pomoc.
 - Wyświetlana jest pomoc dostępna dla danej ikony.



4.5 Anulowanie zmian przyciskiem «clr»

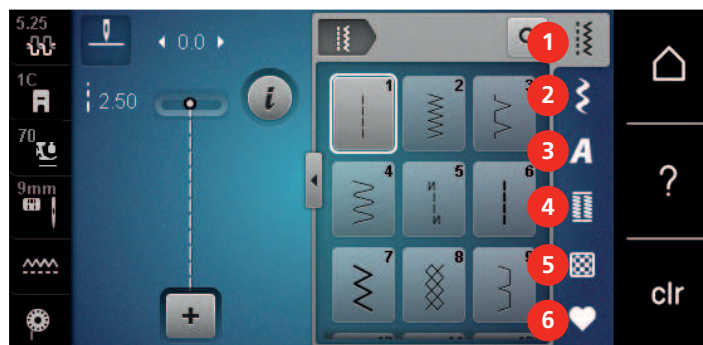
Wszystkie zmiany we wzorach, można przywrócić do ustawień fabrycznych. Wyjątkiem są wzory zapisane w pamięci osobistej.



- > Dotknąć ikonę «clr».

5 Szycie kreatywne

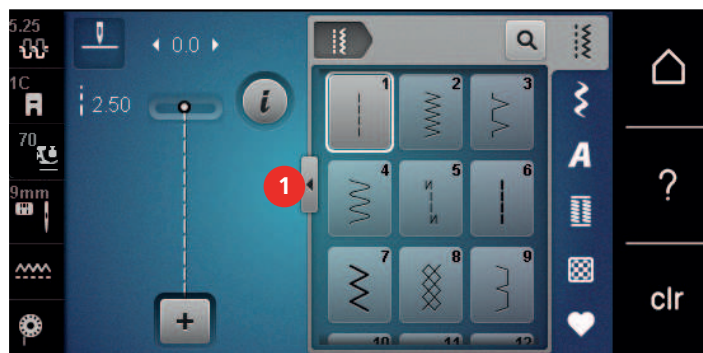
5.1 Przegląd menu wyboru ściegów



- | | | | |
|---|--------------------|---|---------------------|
| 1 | Ściegi użytkowe | 4 | Dziurki |
| 2 | Ściegi dekoracyjne | 5 | Ściegi do quiltingu |
| 3 | Alfabety | 6 | Pamięć osobista |

Wybór ściegu

- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Przesunąć palcem lub rysikiem na ekranie w górę, aby zobaczyć więcej ściegów z grupy ściegów użytkowych, dziurek lub alfabetów.
- > Dotknąć ikonę «Wyświetlanie wszystkich ściegów» (1), aby wybrać skalę podglądu.
- > Dotknąć ikonę «Wyświetlanie wszystkich ściegów» (1) ponownie, aby zmniejszyć skalę podglądu.



- > Dotknąć ikonę «Wpisanie numeru ściegu», aby wybrać wzór ściegu poprzez podanie jego numeru.

5.2 BERNINA Dual Feed



Zalecamy dopasować docisk stopki do stosowanego materiału. Im grubszy materiał tym niższy docisk.

Wbudowany górny transport BERNINA umożliwia jednoczesne podawanie materiału z dołu i z góry. Ułatwia to równe i delikatne podawanie trudnych, delikatnych lub śliskich materiałów. Wycięte wcześniej elementy można idealnie połączyć.

Zaleca się stosowanie górnego transportu BERNINA Dual Feed w następujących projektach:

- Szycie: Praca z trudnymi materiałami, np. zszywanie warstw, wszywanie zamków.
- Patchwork: Do zszywania drobnych elementów lub bloków oraz podczas szycia ściegami ozdobnymi do 9 mm.
- Aplikacje: Naszywanie wstążek i wszywanie lamówek.

Materiałami trudnymi są:

- Jedwab.
- Ręczniki.
- Jersey, zwłaszcza szyty poprzecznie do splotu.
- Sztuczne futra lub powleczone sztuczne futra.
- Materiały śliskie.
- Materiały z ocieplaczem.
- Paski i zaszewki.
- Zasłony z powtarzającym się wzorem.

Materiałami «Przywierającymi» są:

- Sztuczna skóra, tkaniny powlekane (sugerujemy używać do szycia opcjonalną stopkę teflonową, nr 52D).

5.3 Regulacja prędkości

Prędkość szycia można regulować według potrzeb za pomocą suwaka.

- > Przesunąć suwak w lewo, aby zmniejszyć prędkość.
- > Przesunąć suwak w prawo, aby zwiększyć prędkość.

5.4 Regulacja naprężenia górnej nici

Wyjściowa wartość naprężenia górnej nici jest ustawiana automatycznie, po wybraniu ściegu lub haftu.

Naprężenie górnej nici jest ustawiane wstępnie w fabryce BERNINA do wartości optymalnej. Do testu używane są nici Metrosene-/Seralon grubość 100/2 (Firma Mettler, Szwajcaria) jako nici górne i dolne.

Używając innych nici lub nici do haftu, naprężenie może się różnić. Dlatego może zająć potrzeba samodzielnej regulacji naprężenia górnej lub dolnej nici w zależności od wykonywanego projektu lub wybranego ściegu lub haftu.

Im wyższe naprężenie górnej nici, tym mocniej trzymana jest górna nić co oznacza, że dolna nić może być wciągana na górę materiału. Mniejsze naprężenie górnej nici oznacza, że nić z bębna mocniej wciąga górną nić pod materiał.

Zmiany naprężenia górnej nici wpływają na wybrany ścieg lub wzór haftu. Trwałą zmianę naprężenia górnej nici dla trybu szycia (patrz strona 49) oraz dla trybu haftowania (patrz strona 54) można dokonać w Programie ustawień.

Warunek:

- Aby zmienić naprężenie nici w Programie ustawień.
- > Dotknąć ikonę «Naprężenie górnej nici».



- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem, aby zwiększyć lub zmniejszyć napięcie górnej nici.

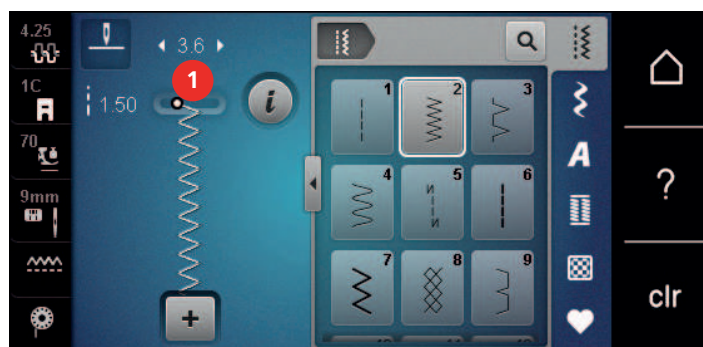


- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce z prawej strony, aby przywrócić wykonane zmiany do wartości wyjściowych.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce z lewej strony, aby przywrócić wykonane zmiany do wartości wyjściowych w **Programie Ustawień**.

5.5 Zmiana parametrów ściegów

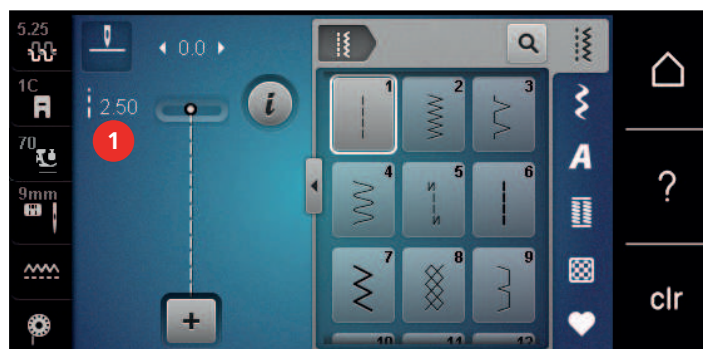
Zmiana szerokości ściegu

- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby zmniejszyć szerokość ściegu.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby zwiększyć szerokość ściegu.
- > Aby przywołać większą ilość ustawień, dotknąć ikonę «Szerokość ściegu» (1).



Zmiana długości ściegu

- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby zmniejszyć długość ściegu.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby zwiększyć długość ściegu.
- > Aby przywołać większą ilość ustawień, dotknąć ikonę «Długość ściegu» (1).



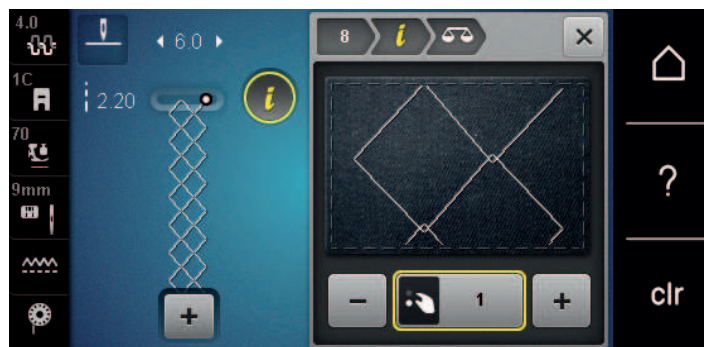
Regulacja balansu ściegu

Różne rodzaje materiału, nici lub stabilizatora mogą powodować zniekształcenie wykonywanych ściegów. Elektroniczna funkcja korygowania balansu ściegu umożliwia korygowanie odchyłań wyglądu ściegu do stanu optymalnego dla danego materiału.

- > Wybrać ścieg lub znak alfabetu.
- > Wykonać próbkę ściegu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».
- Wyświetlany jest podgląd ściegu.



- > Aby poprawić sposób nakładania ściegu w kierunku jego wykonywania, obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» aż podgląd ściegu na ekranie pokryje się z próbką uzyskaną na materiale.
- > Zmienioną wartość balansu dla każdego ściegu można zapisać w «Pamięci osobistej».
- > Zmieniona wartość balansu pozostaje aktywna do czasu naciśnięcia przycisku «clr» lub wyłączenia maszyny.

Programowanie powtarzania ściegów

Wzory ściegów można powtarzać do 99 razy.

- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Powtarzanie ściegu».
- Otwierane jest nowe okno.
- > Wpisać potrzebną liczbę powtórzeń.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Odbicia lustrzane ściegów

- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane lewo/prawo», aby odbić ścieg w lewo/prawo.



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane góra/dół», aby odbić ścieg w pionie.

Edycja długości ściegu

Ścieg można wydłużyć lub skrócić.



- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edycja długości ściegu».
- > Przesunąć suwakiem na ekranie palcem lub rysikiem, aby ustawić potrzebną długość ściegu.
- > Dotknąć ikonę «+100%» (1), aby wydłużyć wzór w krokach co 100%.



Programowanie funkcji licznika ściegów

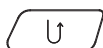
Funkcja licznika ściegu nie może być wykorzystana z wszystkimi wzorami. Przykładowo dla plastra miodu, funkcja ta nie może być zastosowana.



- > Wybrać ścieg.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Programowanie długości poprzez licznik ściegów».
- > Wyszyc potrzebную długość.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Na ekranie pojawia się symbol «Auto» a ścieg w jego nowej długości został zapisany do czasu wyłączenia maszyny.

Szycie ściegiem potrójnym

Aby osiągnąć bardziej wyraźne ściegi, można wykonać ścieg potrójny. Funkcja ściegów potrójnych nie działa dla wszystkich ściegów.



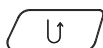
- > Wybrać ścieg.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Ścieg potrójny».

Szycie wstecz

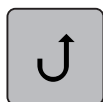
- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Zaprogramować trwałe pozycjonowanie igły w dół, aby od razu rozpocząć szycie wstecz, po naciśnięciu przycisku «Szycie wstecz».
- > Zaprogramować trwałe pozycjonowanie igły w górę, aby wykonać jeden ścieg przed przełączeniem się na szycie wstecz.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz» i trzymać wciśnięty.

Ciągłe szycie wstecz

- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Ciągłe szycie wstecz», aby przełączyć się na ciągłe szycie wstecz.
 - Maszyna będzie szyla wstecz, aż ikona «Ciągłe szycie wstecz» zostanie wciśnięta ponownie.

Backstepping - cofanie po ściegach

- > Wybrać ścieg lub alfabet.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Cofanie ściegu», aby wzmocnić ostatnio wykonane 200 ściegów.

5.6 Łączenie wzorów ściegu

Przegląd Trybu łączenia



- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Szerokość aktywnego wzoru ściegów | 3 Tryb łączenia/tryb pojedynczy |
| 2 Długość aktywnego wzoru ściegów | 4 Pojedynczy ścieg w kombinacji |

Tworzenie kombinacji ściegów

W trybie łączenia można dowolnie łączyć ściegi i znaki alfabetów. Łącząc litery alfabetu, można stworzyć napis BERNINA.

- + > Dotknąć ikonę «Tryb pojedynczy/Tryb łączenia».
- > Wybrać potrzebne ściegi.



- + > Dotknąć ikonę «Tryb pojedynczy/łączenia» ponownie, aby powrócić do trybu pojedynczego.

Zapisywanie kombinacji ściegów

Aby skorzystać ze stworzonej kombinacji w przyszłość, można ją zapisać w «Pamięci osobistej».

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapisywanie ściegu».



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie» lub ikonę w żółtej ramce, aby zapisać kombinację ściegów.

Wczytywanie kombinacji ściegów

- + > Dotknąć ikonę «Tryb pojedynczy/Tryb łączenia».



- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > > Dotknąć ikonę «Wybór ściegu w kombinacji ściegów».
- > Wybrać kombinację ściegów.

Nadpisywanie kombinacji ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru ściegu».
- > Wybrać kombinację ściegów do nadpisania.



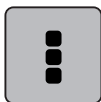
- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby nadpisać kombinację ściegów.

Kasowanie kombinacji ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edycja całej kombinacji».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».



Edytowanie pojedynczego ściegu

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć palcem/rysikiem na ekranie potrzebną pozycję (1) w kombinacji ściegów, aby wybrać pojedynczy ścieg.



- > Dotknąć ikonę «i», aby dokonać edycji ściegu.



Kasowanie pojedynczego ściegu

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć na ekranie palcem lub rysikiem potrzebne miejsce (1) w kombinacji ściegów, aby zaznaczyć pojedynczy ścieg.





> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Usuwanie», aby skasować pojedynczy ścieg.

lub

> Dotknąć na ekranie palcem lub rysikiem potrzebny ścieg (1) w kombinacji ściegów, przytrzymać go i przesunąć poza ekran.

– Ścieg jest kasowany.

Dodawanie wzoru ściegu

Nowe ściegi są zawsze dodawane **po** wybranym ściegu.

> Stworzyć kombinację ściegów.

> Dotknąć palcem/rysikiem na ekranie potrzebną pozycję (1) w kombinacji ściegów, aby wybrać pojedynczy ścieg.



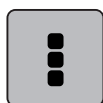
> Wybrać nowy wzór ściegu.

Zmiana długości i szerokości ściegu

Długość i szerokość ściegów w kombinacji ściegów można zmienić do najszerszego i najdłuższego w kombinacji.

> Stworzyć kombinację ściegów.

> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Edytowanie całej kombinacji ściegów».



> Dotknąć ikonę «Całkowita długość ściegu» (1).

- > Dotknąć ikonę «Zmiana długości w kombinacji ściegów» (2).
 - Długości ściegów w kombinacji są dopasowywane do najdłuższego ściegu w kombinacji



- > Dotknąć ikonę «Szerokość ściegu» (3).
- > Dotknąć ikonę «Zmiana szerokości w kombinacji ściegów» (4).
 - Szerokości ściegów w kombinacji są dopasowywane do najszerszego ściegu w kombinacji

Dodatkowo, długości i szerokości ściegów w kombinacji są zwiększane lub zmniejszane proporcjonalnie.

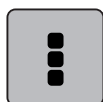
- > Aby zmniejszyć szerokość ściegów w kombinacji proporcjonalnie, obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- > Aby zwiększyć szerokość ściegów w kombinacji proporcjonalnie, obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- > Aby zmniejszyć długość ściegów w kombinacji proporcjonalnie, obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- > Aby zwiększyć długość ściegów w kombinacji proporcjonalnie, obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Odbicie lustrzane kombinacji ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edycja całej kombinacji».



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane lewo/prawo», aby odbić całą kombinację ściegów w lewo/prawo.
- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane prawo/lewo» ponownie, aby przywrócić wyjściowy układ ściegów.

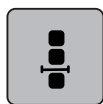


Dzielenie kombinacji ściegów 1

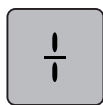
Kombinację ściegów można podzielić na kilka części. Znak dzielenia jest wstawiany **pod** pozycją kursora. Wyszywana jest tylko ta część, w której znajduje się kursor. Aby wyszyć kolejną część, należy przemieścić kursor do nowej sekcji.

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć palcem lub rysikiem w stosownej części ekranu wewnątrz kombinacji, gdzie ściegi mają być podzielone.
- > Dotknąć ikonę «i».





- > Dotknąć ikonę «Edytowanie kombinacji na pozycji kursora».

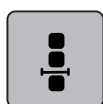


- > Dotknąć ikonę «Dzielenie kombinacji».

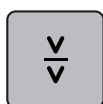
Dzielenie kombinacji ściegów 2

Kombinację ściegów można podzielić na kilka części. Podział jest dodawany **pod** pozycją kursora.

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć palcem lub rysikiem w stosownej części ekranu wewnątrz kombinacji, gdzie ma być dodany podział.
- > Dotknąć ikonę «i».



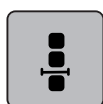
- > Dotknąć ikonę «Edycja kombinacji na pozycji kursora».



- > Dotknąć ikonę «Podział kombinacji 2».
- > Wykonać pierwszą sekcję a następnie zmienić pozycję materiału.

Zabezpieczanie kombinacji ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć palcem lub rysikiem w stosownej części ekranu wewnątrz kombinacji, gdzie ma być dodane zabezpieczenie ściegu.
- > Dotknąć ikonę «i».



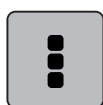
- > Dotknąć ikonę «Edycja kombinacji na pozycji kursora».



- > Dotknąć ikonę «Zabezpieczanie».
 - Każdy, pojedynczy ścieg w kombinacji, może być zabezpieczony na początku i na końcu.

Programowanie powtarzania ściegów

- > Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Edycja całej kombinacji ściegów».



- > Dotknąć ikonę «Powtarzanie wzoru» raz, aby powtórzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć ikonę «Powtarzanie wzoru» ponownie, aby powtórzyć kombinację do 9 razy.
- > Aby wyłączyć powtarzanie ściegu, przytrzymać ikonę «Powtarzanie ściegu» lub dotknąć ikonę «clr».

5.7 Zarządzanie ściegami

Zapisywanie ustawień ściegów



- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Dotknąć ikonę «i».
- > Poddać edycji ścieg, alfabet lub dziurkę.



- > Dotknąć ikonę «Zapisywanie ustawień ściegów», aby zapisać zamiany na stałe.



- > Dotknąć ikonę «Powrót do ustawień fabrycznych», aby anulować wykonane zmiany.

Zapisywanie ściegów w Pamięci osobistej

W dostępnej «Pamięci osobistej» wszystkie ściegi, łącznie z indywidualnie zmienionymi, można zapisać.

- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Poddać ścieg edycji.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapis ściegu».
- > Wybrać szufladę pamięci w której ma być zapisany ścieg.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Nadpisywanie ściegów z Pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg jest zapisany w Pamięci osobistej.

- > Wybrać ścieg, alfabet lub dziurkę.
- > Poddać ścieg edycji.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapis ściegu».
- > Wybrać szufladę pamięci w której chcemy napisać ścieg.
- > Wybrać ścieg, który ma być nadpisany.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Wczytywanie ściegów z Pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg jest zapisany w Pamięci osobistej.



> Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Wczytanie wzoru haftu».
- > Wybrać katalog w którym ścieg został zapisany.
- > Wybrać ścieg.

Usuwanie ściegów z Pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg jest zapisany w Pamięci osobistej.



> Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».
- > Wybrać katalog w którym ścieg został zapisany.
- > Wybrać ścieg.



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby usunąć ścieg.

Zapisywanie wzorów ściegu w Pamięci USB BERNINA

W Pamięci USB BERNINA można zapisywać ściegi, również samodzielnie edytowane.

- > Wybrać ścieg, napis lub dziurkę.
- > Poddać ścieg edycji.
- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Zapis ściegu».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.



> Dotknąć ikonę «USB».



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

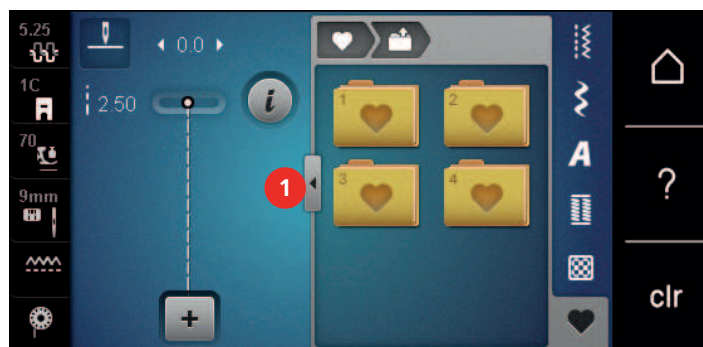
Wczytywanie ściegów z pamięci USB BERNINA



> Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Wczytywanie ściegów».
- > Dotknąć ikonę (1).





- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
- > Wybrać potrzebny wzór ściegu.

Usuwanie ściegów z pamięci USB



- > Dotknąć ikonę «Pamięć osobista».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».
- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.
- > Wybrać wzór ściegu do usunięcia.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

5.8 Zabezpieczanie

Zabezpieczanie za pomocą «Zabezpieczanie»

Każdy pojedynczy ścieg w kombinacji ściegów można zabezpieczyć na jego początku i końcu.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zabezpieczanie» przed rozpoczęciem szycia.
 - Ścieg/kombinację ściegów można zabezpieczyć 4 ściegami na początku.
- > Dotknąć ikonę «Zabezpieczanie» podczas szycia.
 - Ścieg lub kombinacja ściegów może zostać zabezpieczona 4 ściegami na zakończeniu.

Zabezpieczanie przyciskiem «Koniec wzoru»

Przycisk «Koniec wzoru» można programować z różnymi funkcjami.

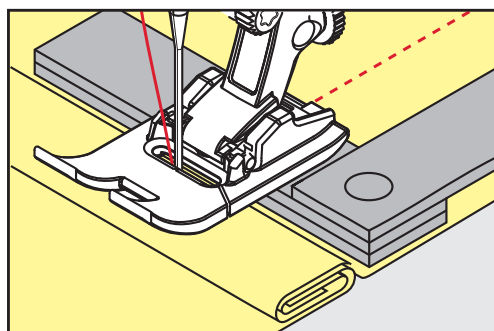


- > Nacisnąć przycisk «Koniec wzoru» przed rozpoczęciem szycia lub w trakcie szycia.
 - Podczas szycia, ikona stop oznacza, że funkcja została aktywowana a ścieg lub kombinacja ściegów zostaną zabezpieczone na końcu, zaprogramowaną ilością ściegów.

5.9 Kompensacja wysokości na nierównych materiałach

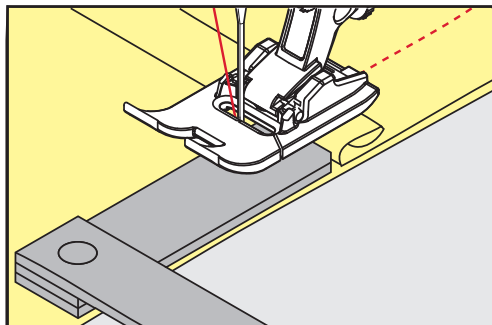
Jeśli stopka będzie pracować pod kątem, przechodząc przez szwy, ząbki transportu mogą nieprawidłowo prowadzić materiał. Wykonywany projekt może być usztyt nieprawidłowo.

- > Umieścić 1 – 3 płytek kompensujących, w zależności od potrzeb, z tyłu stopki, blisko igły, aby wyrównać brak materiału.



- Stopka została wyrównana na czas przejścia przez szew.

- > Umieścić 1 – 3 płytek kompensujących, w zależności od potrzeb, z przodu stopki, blisko igły, aby wyrównać brak materiału.

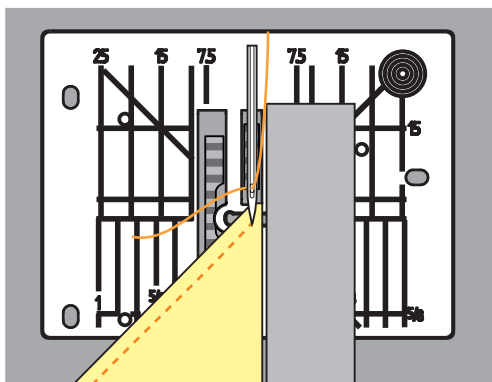


- Stopka została wyrównana na czas przejścia przez szew.
- > Szyć do momentu, gdy stopka całkowicie przejdzie przez zgrubienie.
- > Usunąć płytki kompensujące.

5.10 Szycie narożników

Podczas szycia narożników, tylko część materiału jest prowadzona przez ząbki transportu. Z tego powodu, materiał może być niewłaściwie przemieszczany. Zaleca się wykorzystanie płytek kompensujących, aby ułatwić podawanie materiału.

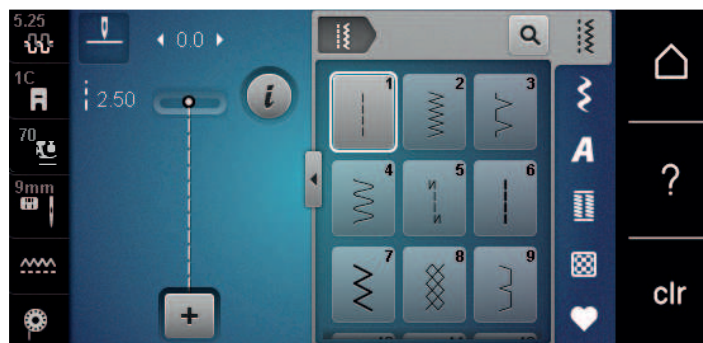
- > Po dojściu do krawędzi materiału, zatrzymać maszynę z igłą wbitą w materiale.
- > Podnieść stopkę.
- > Obrócić materiał w nowym kierunku szycia.
- > Umieścić 1 – 3 płytek kompensujących, w zależności od potrzeb, z prawej strony stopki, blisko zszywanych elementów.
- > Opuścić stopkę.



- > Kontynuować szycie, aż projekt ponownie będzie dobrze podawany przez ząbki transportu.








6 Ściegi użytkowe

6.1 Przegląd Ściegów użytkowych

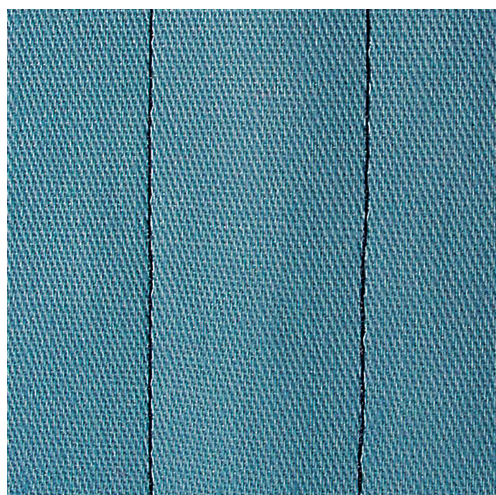


Ścieg	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	1	Ścieg prosty	Zszywanie i przesywanie.
	2	Zygzak	Wzmacnianie szwu, zabezpieczanie krawędzi, tworzenie elastycznych szwów oraz naszywanie aplikacji i koronek.
	3	Ścieg overlokowy	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.
	4	Trójskok	Cerowanie, łątanie materiałów, wzmacnianie krawędzi, naszywanie gumy.
	5	Program Zabezpieczenia	Zabezpieczanie szwu na jego początku i końcu, ściegiem prostym.
	6	Potrójny ścieg prosty	Wzmocnione szwy na ciężkich materiałach, widoczne szwy dekoracyjne.
	7	Potrójny ścieg zygzak	Wzmocnione szwy na ciężkich materiałach, widoczne szwy dekoracyjne.
	8	Plaster miodu	Do materiałów elastycznych i podwinięć. Może być używany z elastyczną nicią w bębenku.
	9	Ścieg kryty	Kryte podwinięcia, tworzenie tuneli na lekkich i elastycznych materiałach, szwy dekoracyjne.
	10	Podwójny ścieg overlokowy	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.
	11	Ścieg superelastyczny	Do bardzo elastycznych materiałów. Do wszystkich rodzajów odzieży.

Ścieg	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	12	Ścieg marszczący	Do większości materiałów; marszczenie materiałów elastycznych, wzmacnianie brzegów, szycie dekoracyjne.
	13	Ścieg overlokowy, elastyczny	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.
	14	Ścieg do trykotu	Do jersey'u; widoczne szwy i podwinięcia na bieliźnie, swetrach lub podczas cerowanie jersey'u.
	15	Ścieg uniwersalny	Do sztywnych materiałów jak filc lub skóra; płaskie, łączące szwy, widoczne przeszycia, naszywanie gumy, szwy dekoracyjne.
	16	Wyszywany zyg-zak	Wykańczanie i zabezpieczanie brzegów, naszywanie gumy, szwy dekoracyjne.
	17	Ścieg do lajkry	Wszystkie materiały elastyczne w obu kierunkach; płaskie, łączące szwy i podwinięcia, wzmacnianie szwów na bieliźnie.
	18	Ścieg elastyczny	Do bardzo elastycznych materiałów; otwarte szwy na odzieży sportowej.
	19	Wzmocniony ścieg overlokowy	Do średniej grubości ręczników i dzianin; zabezpieczanie brzegów, płaskie, łączące szwy.
	20	Ścieg overlokowy do dzianin	Do dzianin, ręcznie i maszynowo wykonywanych przedmiotów; ścieg overlokowy = szycie i wykańczanie w jednym cyklu.
	22	Program cerowania	Automatyczne cerowanie lekkich i średnich materiałów.
	23	Wzmocniony program cerowania	Automatyczne cerowanie cięższych materiałów.
	24	Program ryglowania	Wzmacnianie kieszeni koszul, zszywanie pasków itp.
	25	Program ryglowania	Wzmacnianie kieszeni koszul, zszywanie pasków, zabezpieczanie zamków i końca szwu.

Ścieg	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	26	Trójkątny rygiel	Wzmacnianie otwarcia kieszeni, zamków i szczelin w średniej grubości i grubych materiałach.
	27	Mały, trójkątny rygiel	Wzmacnianie otwarcia kieszeni, zamków i szczelin w średniej grubości i lekkich materiałach.
	29	Wąski ścieg kryty	Do ściegów krytych na delikatnych materiałach.
	30	Fastrygowanie	Tymczasowe fastrygi i podwinięcia.
	32	Pojedynczy ścieg prosty	Połączenie pomiędzy dwoma ściegami dekoracyjnymi w kombinacji ściegów.
	33	Trzy pojedyncze, proste ściegi	Połączenie pomiędzy dwoma ściegami dekoracyjnymi w kombinacji ściegów.
	34	Ścieg do cerowania	Do cerowania.
	35	Otwarty ścieg elastyczny	Zszywanie i wykańczanie w jednym cyklu na materiałach elastycznych ze wzmocnieniem krawędzi.
	36	Ścieg overlokowy	Do średniej grubości dzianin.
	37	Wzmocniony ścieg overlokowy	Zszywanie, wykańczanie i wzmacnianie elastycznych materiałów.

6.2 Szycie ściegiem prostym





Należy dopasować długość ściegu do wykonywanego projektu , co oznacza dłuższy ścieg dla jeansu (np. 3 – 4 mm), a krótszy dla lekkich materiałów (np. 2 – 2.5 mm). Dopasowanie długości ściegu do nici oznacza dłuższy ścieg do grubszych nici, np podczas szycia kordonkiem 3 – 5 mm.

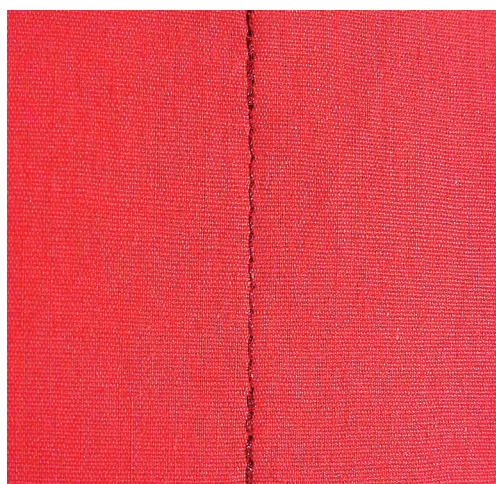
Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową nr 1C/1D.



- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.

6.3 Zabezpieczanie z automatyczną funkcją Zabezpieczania ściegu



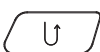
Dzięki użyciu zaprogramowanej ilości ściegów, wykonuje się 5 ściegów do przodu a następnie 5 ściegów wstecz, uzyskując regularny ścieg zabezpieczający.

Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową 1C.

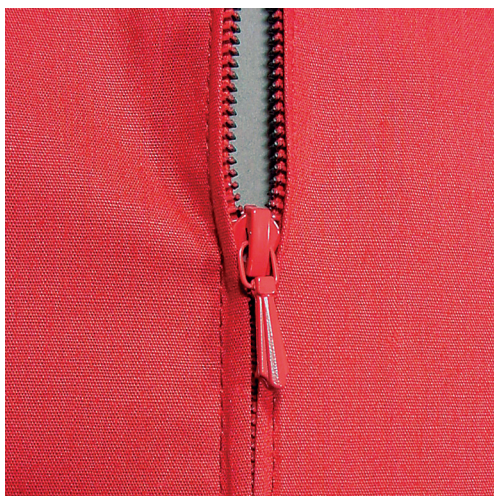


- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać program nr 5 - Zabezpieczanie ściegu.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Maszyna mocuje ścieg automatycznie.
- > Wykonać szew potrzebnej długości.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Maszyna mocuje ścieg automatycznie i zatrzymuje się po zakończeniu zabezpieczania.

6.4 Wszywanie zamków

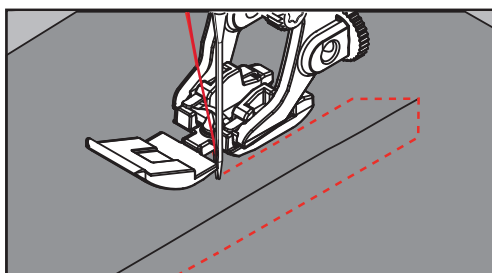


Rozpoczęcie szycia w tej operacji jest trudne, dlatego zalecamy, aby przytrzymać końce nici lub delikatnie pociągnąć materiał do tyłu przez kilka ściegów lub najpierw wykonać 1 – 2 cm szycia wstecz.



- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Wykonać szew w górę do początku zamka.
- > Wykonać zabezpieczenie ściegu.
- > Wykonać fastrygę brzegu materiału.
- > Wykończyć naddatki szwu.
- > Wyprasować szew.
- > Otworzyć zamek.
- > Przymocować zamek: wykonać fastrygę lub zamocować szpilkami zamek tak, aby podwinięcia materiału spotykały się ponad środkiem zamka.
- > Otworzyć kilka centymetrów zamka.
- > Zamocować stopkę do zamków 4D.
- > Przesunąć igłę do prawej pozycji.
- > Użyć kolanówkę, aby podnieść stopkę i prawidłowo umieścić materiał pod stopką.
- > Rozpocząć z lewej, górnej strony.
- > Prowadzić stopkę tak, aby igła wbijała się wzdłuż ząbków zamka.
- > Zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w materiał.
- > Podnieść stopkę.
- > Zamknąć zamek.
- > Kontynuować szycie i zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w dół.
- > Podnieść stopkę i obrócić projekt.
- > Wykonać szew w poprzek zamka, przechodząc na drugą stronę, zatrzymać się z igłą w materiale.
- > Podnieść stopkę i obrócić projekt.

- > Szyć drugą stronę od dołu do góry.



6.5 Wszywanie obu stron zamka z dołu do góry

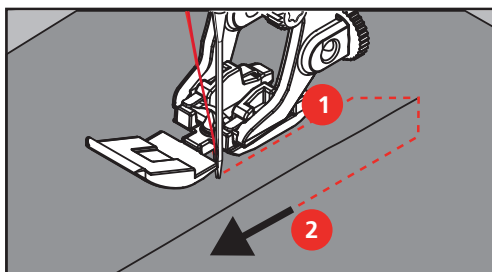
Podczas pracy na materiałach z włosiem, zaleca się wszywać obie strony zamka od dołu do góry.



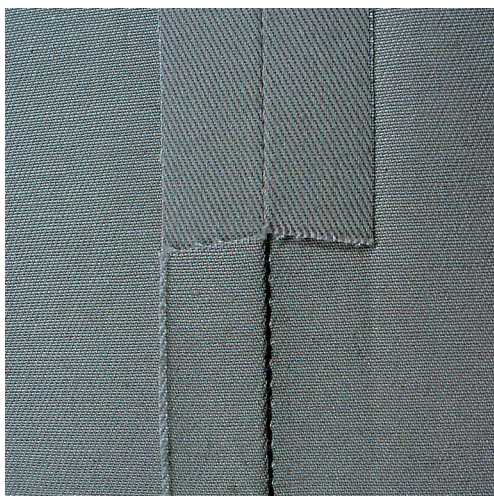
Jeśli materiał jest ciężki lub gęsto tkany, zaleca się rozmiar igły 90 – 100. Ułatwia to osiągnięcie ściegu dobrej jakości.



- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Wykonać szew w górę do początku zamka.
- > Wykonać zabezpieczenie ściegu.
- > Wykonać fastrygę brzegu materiału.
- > Wykończyć naddatki szwu.
- > Wyprasować szew.
- > Otworzyć zamek.
- > Przyfastrygować zamek pod materiałem w taki sposób, aby złożone krawędzie materiału spotkały się nad środkiem zamka.
- > Zamocować stopkę do wszywania zamków 4D.
- > Przesunąć igłę do prawej pozycji.
- > Użyć kolanówkę, aby podnieść stopkę i prawidłowo umieścić materiał pod stopką.
- > Rozpocząć szycie na środku szwu, na końcu zamka.
- > Szyć po przekątnej od początku zamka do początku ząbków.
- > Przyszyć pierwszą stronę zamka (1) z góry w dół.
- > Zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w materiał.
- > Podnieść stopkę.
- > Przesunąć suwak zamka za stopkę.
- > Opuścić stopkę i kontynuować szycie.
- > Przetawić pozycję igły na lewą.
- > Przyszyć drugą stronę zamka (2) w ten sam sposób, od dołu do góry.



6.6 Szycie ściegiem potrójnym, prostym

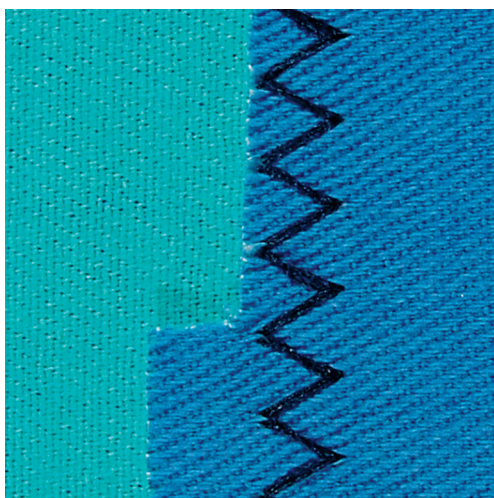


Ścieg potrójny, prosty jest odpowiedni do tworzenia mocnych i wytrzymałych szwów na gęstych tkaninach takich jak kordura lub jeans. Podczas pracy na ciężkich materiałach zalecana jest stopka do Jeansu nr 8. Stopka ułatwia szycie jeansie lub gęstych bawełnach. Dla celów dekoracyjnych, można wydłużyć szew.

- > Zamocować Stopkę podstawową nr 1C/1D.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg potrójny, prosty nr 6.



6.7 Szycie ściegiem potrójnym, zygzakiem



Do szycia sztywnych materiałów takich jak jeans, obicia krzesel, markizy lub obiekty często prane. Należy najpierw zabezpieczyć brzegi materiału.

- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C/1D.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg potrójny, zygzak nr 7.

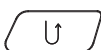


6.9 Automatyczne cerowanie

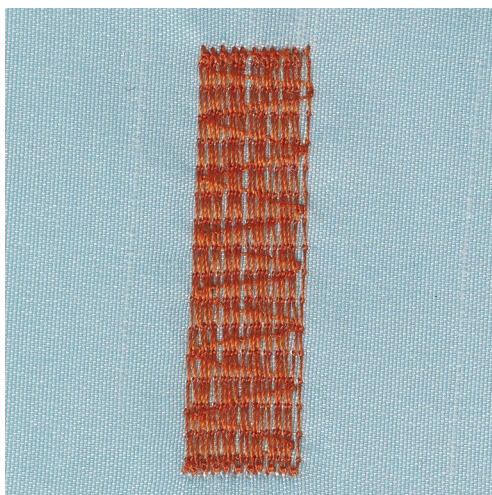


Prosty program cerowania nr 22 jest przydatny do szybkiego cerowania niewielkich przetarć lub uszkodzeń. Jest zalecane użyć lekki materiał do wzmocnienia uszkodzonego miejsca lub dokleić podszewkę samoprzylepną. Prosty program cerowania nr 22, dodaje przeszycia wzdłuż splotu materiału. Jeśli materiał jest marszczony lub zniekształcony, skorygować pracę maszyny funkcją balansu.

- > Zamocować stopkę podstawową 1C lub stopkę do dziurek 3A.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać program cerowania nr 22.
- > Upiąć w tamborku do cerowania (akcesoria opcjonalne) lekki materiał.
 - Obszar do cerowania musi być równo naprężony, nie może być zmarszczony.
- > Rozpocząć szycie w górnym, lewym rogu.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów.
- > Zatrzymać maszynę.
- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Długość została zaprogramowana.
- > Wykonać dalszą część programu cerowania.
 - Maszyna zatrzymuje się automatycznie.



6.10 Automatyczne, wzmocnione cerowanie



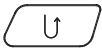
Wzmocniony program cerowania nr 23 przydaje się do szybkiego cerowania cieńszych miejsc lub zaciągniętych materiałów. Wzmocniony program cerowania nr 23 wzmacnia nicią wszystkie przetarte materiały, wzdłuż ich splotu.



Jeśli program cerowania nie pokrywa całego uszkodzonego miejsca, zaleca się przemieszczenie materiału i wykonanie programu cerowania ponownie. Długość została zaprogramowana i może zostać powtórzona dowolną ilość razy.

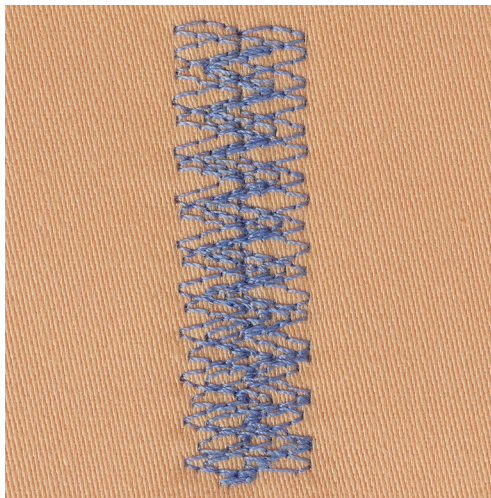


- > Zamocować stopkę do dziurek 3A.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać wzmocniony program cerowania nr 23.
- > Upiąć w tamborku do cerowania (akcesoria opcjonalne) lekki materiał.
 - Obszar do cerowania musi być równo naprężony, nie może być zmarszczony.
- > Rozpocząć szycie w górnym, lewym rogu.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów.
- > Zatrzymać maszynę.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Długość została zaprogramowana.
- > Wykonać dalszą część programu cerowania.
 - Maszyna zatrzymuje się automatycznie.

6.11 Wzmocniony program cerowania



Wzmocniony program cerowania nr 34 jest przydatny do cerowania przetartych lub uszkodzonych miejsc na sztywnych lub ciężkich materiałach, np. płaszczowych lub jeansie.



- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać wzmocniony program cerowania nr 34.

6.12 Zabezpieczanie brzegów



Ścieg zygzak nr 2 jest odpowiedni do wszystkich materiałów. Może być używany zarówno do tworzenia elastycznych szwów jak i do prac dekoracyjnych. Używać nici do cerowania na delikatnych materiałach. Aby uzyskać ścieg satynowy, należy ustawić gęsty, krótki zygzak o długości 0,3 – 0,7 mm. Ścieg satynowy przydaje się podczas tworzenia aplikacji lub podczas manualnego haftowania.

Warunek:

- Krawędź materiału powinna leżeć prosto i nie rolować się.
- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
 - > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
 - > Wybrać Zygzak nr 2 lub ścieg satynowy nr 1315.
 - > Nie ustawiać zbyt długiego lub zbyt szerokiego ściegu.
 - > Prowadzić krawędź materiału pod środkiem stopki, aby igła wbijała się w materiał z jednej strony i poza brzegiem materiału z drugiej strony.



6.13 Szycie ściegiem podwójnym, overlokowym



Podwójny ścieg overlokowy jest odpowiedni do luźnych dzianin oraz podczas przechodzenia poprzecznie przez szwy na materiałach elastycznych. Pracując na materiałach jersey, należy zastosować igłę jersey, aby zapobiec uszkodzeniom materiału. Podczas pracy na materiałach elastycznych, zalecamy pracę igłą stretch.

- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C lub stopkę overlokową nr 2A.



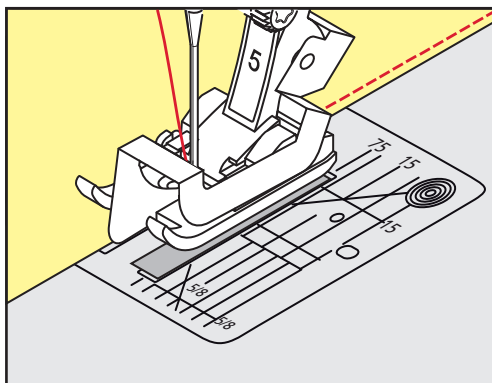
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać podwójny ścieg overlokowy nr 10.

6.14 Szycie blisko krawędzi

- > Zamocować stopkę do ściegu krytego nr 5 (akcesoria opcjonalne) lub stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D (akcesoria opcjonalne).



- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Umieścić krawędź materiału do lewej strony przewodnika w stopce do ściegu krytego.
- > Wybrać lewą pozycję igły oraz potrzebną odległość od krawędzi.

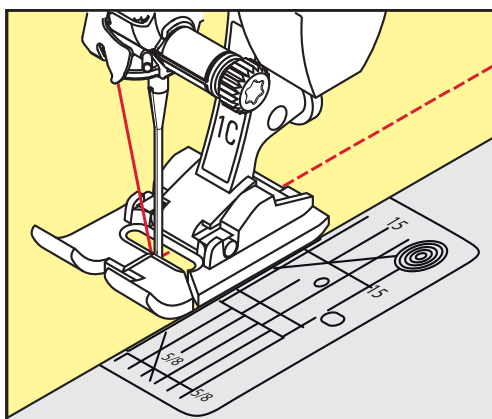


6.15 Szycie w oddaleniu od krawędzi

- > Zamocować stopkę do ściegu krytego nr 5 lub stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D (akcesoria opcjonalne).



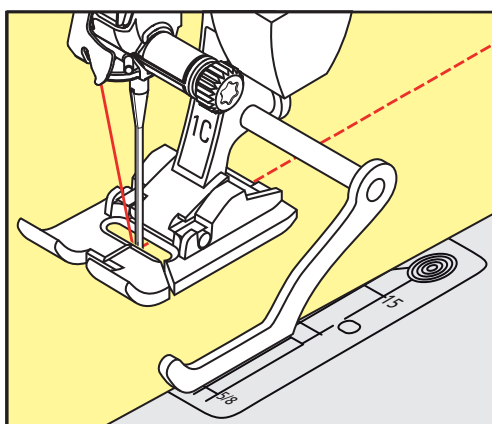
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Przewodząc krawędź materiału wzdłuż stopki lub w oddaleniu 1 – 2.5 cm (0.39 - 0.98 cala) wzdłuż oznaczeń.
- > Wybrać pozycję igły w potrzebnej odległości od krawędzi.



6.16 Szycie wzdłuż krawędzi z wykorzystaniem przewodnika (akcesoria opcjonalne)

Wykonując szerokie, równoległe przeszycia, zalecamy umieszczenie przewodnika krawędziowego (akcesoria opcjonalne) na wcześniej wykonanych liniach szwu.

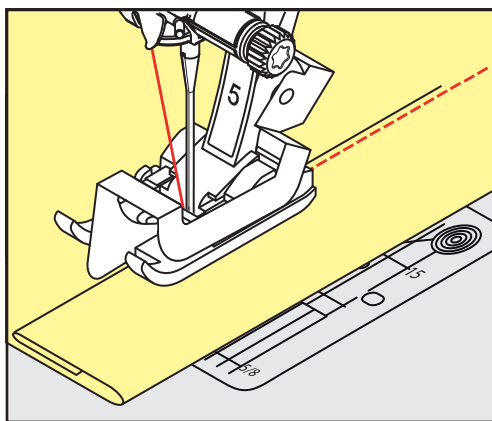
- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D (akcesoria opcjonalne).
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Poluzować śrubę znajdującą się z tyłu stopki.
- > Wsunąć przewodnik krawędziowy w otwór z tyłu stopki.
- > Wyregulować odległość szycia według potrzeb.
- > Dokręcić śrubę mocującą stopkę.
- > Prowadzić złożoną krawędź materiału wzdłuż przewodnika.



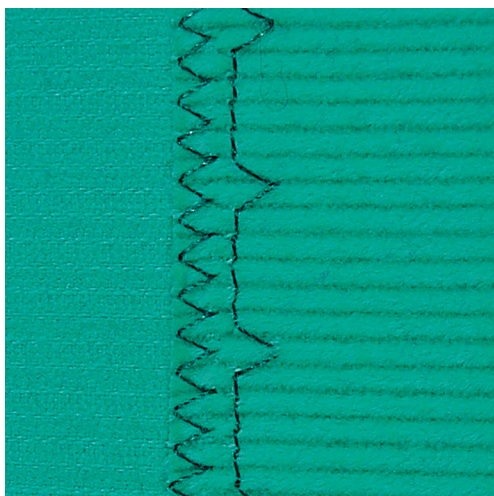
6.17 Wykonywanie podwinięć

Używając stopkę do ściegu krytego nr 5, zaleca się stosować skrajną lewą lub prawą pozycję igły. Używając stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D, można stosować dowolną pozycję igły.

- > Zamocować stopkę do ściegu krytego nr 5 (akcesoria opcjonalne) lub stopkę podstawową nr 1C lub stopkę z przewodnikiem krawędziowym nr 10/10C/10D (akcesoria opcjonalne).
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.
- > Umieścić wewnętrzną, górną krawędź podwinięcia z prawej strony przewodnika stopki.
- > Wybrać skrajną, prawą pozycję igły, aby szyc wzdłuż zakładki.



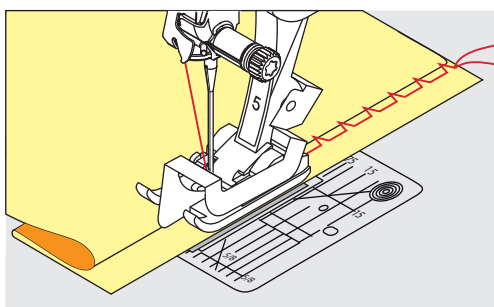
6.18 Wykonywanie krytych podwinięć



Do tworzenia niewidocznych podwinięć na średnich i ciężkich bawełnach, wełnach i materiałach mieszanych.

Warunek:

- Należy wcześniej zabezpieczyć krawędź materiału.
- > Zamocować stopkę do ściegu krytego nr 5.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg kryty nr 9.
- > Wykonać podwinięcie materiału jak pokazano na zdjęciu, ustawiając lewą stronę materiału nad prawą stroną, aby odsłonić wykończoną krawędź.
- > Umieścić materiał pod stopką, dosuwając zakładkę materiału do lewej strony prowadnika.
- > Prowadzić podwinięcie wzdłuż prowadnika stopki, wykonując ściegi na jednakową głębokość.
 - Upewnić się, że igła jedynie nieznacznie przebija krawędź podwinięcia.
- > Po wykonaniu około 10 cm (ca. 3.93 cala), sprawdzić obie strony materiału i dokonać ponownej regulacji, jeśli potrzeba.



6.19 Wykonywanie widocznych podwinięć

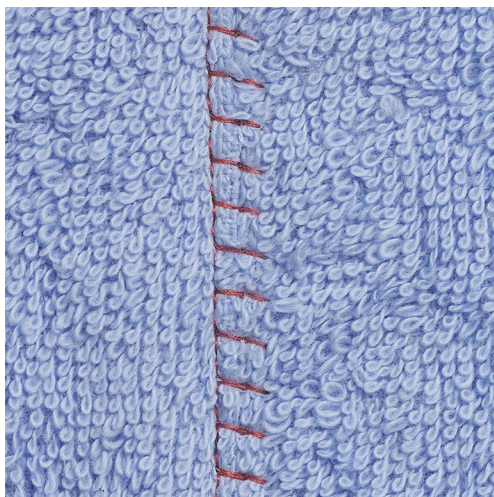


Widoczne podwinięcia są odpowiednie do materiałów elastycznych: jersey, bawełna, wełna i inne materiały syntetyczne lub mieszane.



- > Zamocować Stopkę podstawową nr 1C/1D.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg do trykotu nr 14.
- > Zaprasować podwinięcie i wykonać fastrygę, jeśli potrzeba.
- > Zmniejszyć docisk stopki, jeśli potrzeba.
- > Przeszyć podwinięcie na potrzebnej głębokości na prawej stronie.
- > Odciać nadmiar materiału na lewej stronie.

6.20 Wykonywanie szwów płaskich, łączących

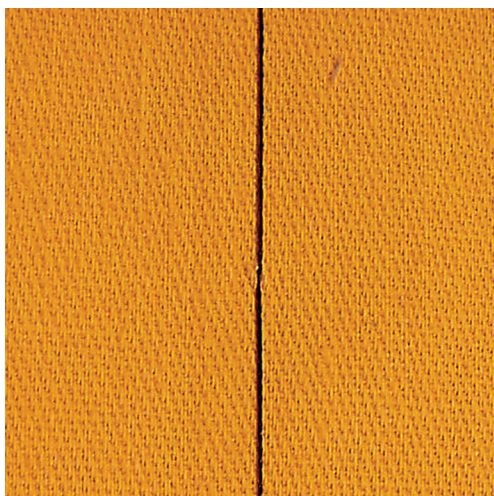


Ścieg płaski łączący jest przydatny do grubszych materiałów takich jak ręczniki, filc oraz skóra.



- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać elastyczne ścieg owerlokowy nr 13.
- > Zawinąć brzegi materiału.
- > Szyć wzdłuż krawędzi materiału.
- > Maszyna przechodzi nad krawędzią górnej warstwy materiału do dolnej warstwy materiału, tworząc bardzo wytrzymały szew.

6.21 Fastrygowanie



Do fastrygowania zalecana jest nitka do cerowania. Można ją łatwo usunąć. Fastryga przydaje się, gdy potrzebna jest większa długość ściegu.

- > Zamocować Stopkę do cerowania nr 9 (akcesoria opcjonalne).
- > Opuścić ząbki transportu.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać ścieg fastrygujący nr 30.
- > Spiąć warstwy materiału szpilkami w odpowiednim kierunku, aby zapobiec przesuowaniu się warstw.
- > Przytrzymać końce nici i wykonać 3 – 4 ściegi zabezpieczające na początku szycia.
- > Wykonać ścieg i przeciągnąć materiał w tył na potrzebną długość ściegu.
- > Wykonać kolejny ścieg.
- > Na końcu wykonać 3 – 4 ściegi zabezpieczające.



7 Ściegi dekoracyjne

7.1 Przegląd Ściegów dekoracyjnych


Ściegi dekoracyjne należy dobierać mając na uwadze stopień ich skomplikowania oraz rodzaj materiału.

- Ściegi dekoracyjne, które są zaprogramowane ściegiem prostym są odpowiednie do lekkich materiałów, np. ścieg dekoracyjny nr 101.
- Ściegi dekoracyjne, które są zaprogramowane ściegiem potrójnym, prostym lub kilkoma ściegami satynowymi są odpowiednie do średniej grubości materiałów, np. ścieg dekoracyjny nr 107.
- Ściegi dekoracyjne zaprojektowane ściegami satynowymi są odpowiednie do ciężkich materiałów, np. ścieg dekoracyjny nr 401.

Aby uzyskać lepszą jakość ściegu, zaleca się użycie nici w tym samym kolorze jako nici górnej i dolnej oraz warstwę stabilizatora. Jeśli pracujemy na materiale z włosiem, zaleca się użycie dodatkowego stabilizatora rozpuszczalnego w wodzie, jako górną warstwę.



Ścieg dekoracyjny	Kategoria	Nazwa
	Kategoria 100	Ściegi z kategorii Natura
	Kategoria 300	Ściegi krzyżkowe
	Kategoria 400	Ściegi satynowe
	Kategoria 600	Ornamenty
	Kategoria 700	Ściegi tradycyjne
	Kategoria 900	Nowości
	Kategoria 1100	Ściegi specjalne
	Kategoria 1700	Międzynarodowe

Ścieg dekoracyjny	Kategoria	Nazwa
	Kategoria 2000	Sezonowe

7.2 Dokorowanie nicią z bębena

UWAGA

Zamocowano niewłaściwy bębenek

Uszkodzenie bebenka.

> Użyć bębenek do naszywania kordu (akcesoria opcjonalne).



Na dolną szpulkę można nawinąć kordonek lub inne, grubsze nici dekoracyjne. Pozwala to nadać strukturę podczas szycia z wolnej ręki. Metoda ta jest podobna do zwykłego swobodnego pikowania, ale jest wykonywana na **lewej** stronie materiału.

Wzmocnić miejsce nakładania ściegu stabilizatorem. Wzór można narysować na lewej stronie materiału. Wzór można również narysować na stabilizatorze. Nanosić ściegi wzdłuż linii, ściegiem prostym, używając nici poliestrowych, bawełnianych lub wiskozowych w igle. Wszywanie odbywa się lewą stroną materiału do góry, dlatego nić z bębena jest mocowana do prawej strony materiału.

Naszywanie bębniem może być prowadzone w połączeniu z funkcją BSR. Należy wówczas zwrócić uwagę na stałą prędkość przemieszczania materiału pod igłą, poruszając się wzdłuż narysowanego wzoru. Usunąć stabilizator po wykonaniu projektu.

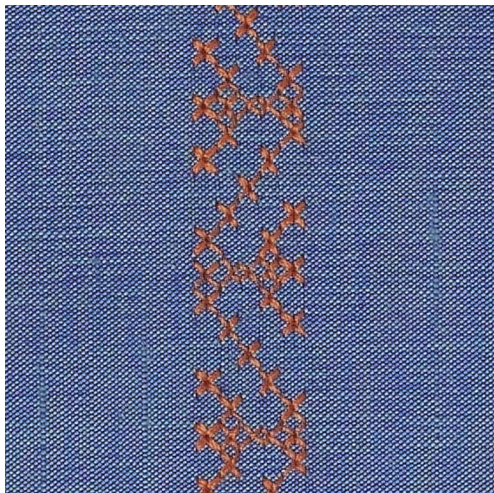
Wykonać próbne szycie, aby sprawdzić rezultat wyszywania na lewej stronie materiału.

Nie wszystkie ściegi dekoracyjne są odpowiednie do tej techniki. Proste ściegi dają lepsze rezultaty. Należy unikać bardziej skomplikowanych ściegów oraz ściegów satynowych.

- > Zamocować stopkę do ściegów dekoracyjnych nr 20C lub nr 20D (akcesoria opcjonalne).
- > Dotknąć ikonę «Ściegi dekoracyjne».
- > Wybrać odpowiedni ścieg dekoracyjny.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» oraz «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby wyregulować długość i szerokość ściegu do grubości stosowanego materiału.
- > Dotknąć ikonę «Napężenie nici górnej», aby wyregulować napężenie nici górnej, jeśli potrzeba.



7.3 Szycie ściegami krzyżkowymi



Ściegi krzyżkowe stanowią uroczą, tradycyjną technikę dekorowania i można je łączyć z innymi ściegami dekoracyjnymi. Wykonanie ściegów krzyżkowych na płótnie, pozwala imitować ręczne wykonanie ściegu. Wyszywanie ściegów krzyżkowych za pomocą nici bawełnianych, pozwala lepiej uwypuklić wykonywany ścieg. Ściegi krzyżkowe są wykorzystywane do dekorowania bielizny stołowej, odzieży regionalnej i innych zastosowań dekoracyjnych. Z racji, że każda kolejna linia ściegów odnosi się do poprzedniej, ważne jest, aby pierwsza linia ściegów została wykonana w linii prostej.

- > Zamocować stopkę podstawową nr 1C/1D lub stopkę do ściegów dekoracyjnych nr 20C/20D (akcesoria opcjonalne).
- > Wybrać ścieg krzyżkowy z kategorii 300 i utworzyć dowolną kombinację ściegów.
- > Wykonać pierwszą linię ściegów z pomocą prowadnika krawędziowego mocowanego do stopki lub stołu powiększającego, w linii prostej.
- > Wykonać kolejną linię ściegów na odległość szerokości stopki lub z pomocą prowadnika krawędziowego.






7.4 Bizowanie

Bizowanie

Ta technika zmniejsza rozmiar materiału. Zalecamy zacząć z większym fragmentem materiału. Bizowanie to wąskie zaszewki, które są wykonywane na materiale zanim zostanie z niego wycięty potrzebny element. Jest to bardzo ciekawy rodzaj dekoracji, możliwy do łączenia z innymi technikami.

Aby uzyskać jeszcze lepsze efekty bizowania, można wykonywać zaszewki na kordonku. Należy wybrać kordonek o grubości odpowiadającej otworom w aktualnie używanej stopce do bizowania. Kordonek musi być odporny na utratę koloru i nie zmieniać swojej długości po praniu.

Przegląd bizowania

Stopka do bizowania	Numer	Opis
	# 30 (akcesoria opcjonalne)	3 otwory do ciężkich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 4 mm
	# 31 (akcesoria opcjonalne)	5 otworów do ciężkich i średnich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 3 mm
	# 32 (akcesoria opcjonalne)	7 otworów do lekkich i średnich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 2 mm
	# 33 (akcesoria opcjonalne)	9 otworów do bardzo lekkich materiałów (bez wszywania kordonka). do stosowania z podwójną igłą 1 lub 1.6 mm
	# 46C (akcesoria opcjonalne)	5 otworów do stosowania z podwójną igłą 1.6 - 2.5 mm do lekkich i średnich materiałów.

Mocowanie kordonku

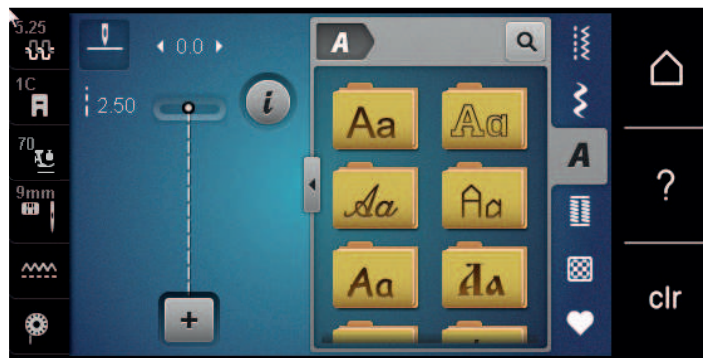
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Wyjąć igłę.
- > Wyjąć stopkę.
- > Wyjąć płytkę ściegową.
- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Przeciągnąć kordonek od dołu przez otwartą pokrywę chwytacza a następnie do góry i przez otwór w płytce ściegowej.
- > Zamocować płytkę ściegową.
- > Zamknąć pokrywę chwytacza.

8 Alfabet

8.1 Przegląd alfabetów

Alfabet Block, Double block, Script, Quilting Text oraz Comic a także Cyrylica i Cyrylica Script, mogą być wykonywane w dwóch wielkościach. Alfabet Block, Double block, Script, Quilting Text, Comic oraz Cyrylica i Cyrylica Script mogą być wykonywane dużymi i małymi literami.

Dla lepszej jakości ściegu, użyć ten sam kolor w igle i w bębnie. Materiał warto wzmocnić stabilizatorem na lewej stronie. Pracując na materiałach z włosiem, należy dodać warstwę stabilizatora rozpuszczalnego na prawej stronie.



Ścieg	Nazwa
ABCabc	Alfabet Blokowy
ABCabc	Alfabet Blokowy podwójny
<i>ABCabc</i>	Alfabet Script (pochylony)
ABCabc	Quilt Text
ABCabc	Comic
АБВабв	Cyrylica
<i>АБВ абв</i>	Script Cyrillic
あいう	Hiragana

8.2 Tworzenie napisu



Zaleca się wykonanie próbnego szycia z wykorzystaniem tych zamych nici i na tym samym materiale i stabilizatorze. Upewnić się, że materiał jest równo prowadzony bez zacinania. Nie popychać i nie ciągnąć materiału podczas szycia.



- > Dotknąć ikonę «Alfabety».
- > Wybrać alfabet.



- > Dotknąć ikonę «Tryb pojedynczy/Tryb łączenia», aby stworzyć kombinację.
- > Dotknąć ikonę «Wyświetlanie alfabetów» (1), aby otworzyć rozszerzony tryb wpisywania.



- > Wybrać litery.
- > Dotknąć ikonę (2) (ustawienia standardowe), aby użyć dużych liter.
- > Dotknąć ikonę (3), aby użyć małych liter.
- > Dotknąć ikonę (4), aby użyć cyfry.
- > Dotknąć ikonę (5), aby użyć znaki specjalne i symbole matematyczne.



- > Dotknąć ikonę «DEL», aby usunąć pojedynczą literę z wpisanego tekstu.
- > Dotknąć ikonę «Wyświetlanie alfabetów» ponownie, aby zamknąć rozszerzony tryb wpisywania.

8.3 Zmiana wielkości czcionki

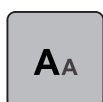
Wielkość alfabetu Blokowy, Blokowy podwójny, Script, Quilting Text oraz Comic a także Cirylica i Cirylica Script można zmniejszać.



- > Dotknąć ikonę «Alfabety».
- > Wybrać czcionkę.
- > Wybrać litery.



- > Dotknąć ikonę «i».

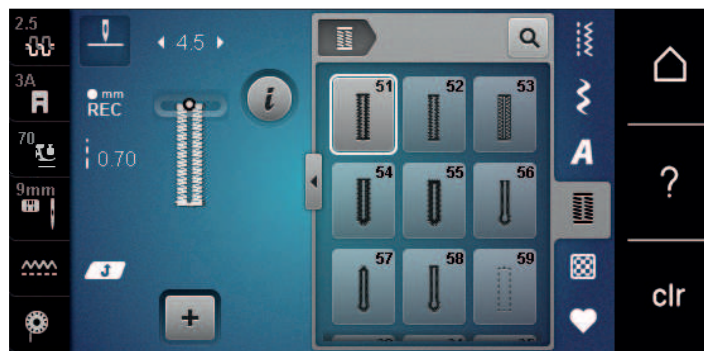











- > Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości czcionki», aby zmniejszyć rozmiar czcionki.
- > Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości czcionki» ponownie, aby skalować wielkość czcionki do 9 mm.

9 Dziurki

9.1 Przegląd Dziurek

Aby wykonać poprawną dziurkę dla każdego guzika i na każdym materiale, Twoja BERNINA 570 QE została wyposażona w duży wybór dziurek. Odpowiedni guzik można również naszyć automatycznie. Można również wykonywać oczka.



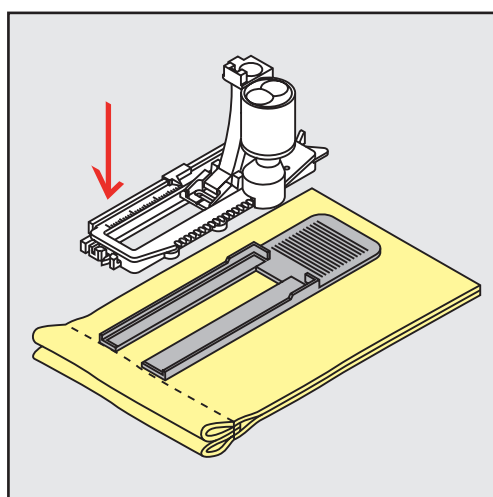
Dziurka	Numer dziurki	Nazwa	Opis
	51	Dziurka standardowa	Do lekkich i średnich materiałów; bluzki, spódnice, pościel.
	52	Dziurka standardowa, wąska	Do lekkich i średnich materiałów; bluzki, spódnice, odzież dziecięca, dekorowanie.
	53	Dziurka elastyczna	Do materiałów elastycznych wykonanych z bawełny, wełny, jedwabiu i materiałów syntetycznych.
	54	Dziurka okrągła z normalnym rygłem	Do lekkich i średnich materiałów; sukienki, żakiety, płaszcze, odzież przeciwdeszczowa.
	55	Dziurka okrągła z pionowym rygłem	Do średnich i ciężkich materiałów: sukienki, żakiety, płaszcze, odzież przeciwdeszczowa.
	56	Dziurka z okrężkiem	Do ciężkich, sztywnych materiałów; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	57	Dziurka z okrężkiem i ostrym rygłem	Do gęstych, sztywnych materiałów: żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	58	Dziurka z okrężkiem i pionowym rygłem	Do gęstych, sztywnych materiałów: żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	59	Obszycie ścięciem stębnującym	Program zabezpieczający otwory kieszeni, wzmacnianie dziurki, dziurki w skórze lub wyrobach skóropodobnych.

Dziurka	Numer dziurki	Nazwa	Opis
	63	Dziurka ozdobna	Do lekkich i średnich materiałów; bluzki, spódnice, odzież wizytowa, pościel.
	64	Dziurka obustronnie zaokrąglona	Do średnich i ciężkich, mieszanych materiałów.
	65	Dziurka ozdobna, obustronnie zaokrąglona	Do lekkich i średnich tkanin; bluzki, spódnice, pościel.
	67	Dziurka z podwójnym, ostrym rygłem	Do średnich tkanin; bluzki, sukienki, żakiety
	69	Dziurka ozdobna z podwójnym, ostrym rygłem	Do dekoracji sztywnych, stabilnych materiałów.
	60	Funkcja naszywania guzików	Do naszywania guzików z 2 lub 4 otworami.
	61	Oczko wykonywane wąskim ścięciem zygzak	Oczka pod wstążki, rzemyk, do prac dekoracyjnych.
	62	Oczko wykonane ścięciem prostym	Oczka pod wstążki, rzemyk, do prac dekoracyjnych.

9.2 Stosowanie narzędzia kompensacji wysokości

Jeżeli dziurka ma być wykonana w bliskiej odległości od szwu, zalecamy korzystanie z opcjonalnych płytek kompensujących wysokość (akcesoria opcjonalne).

- > Umieścić płytki od tyłu, pomiędzy materiałem a dolną część stopki, do zgrubienia materiału.

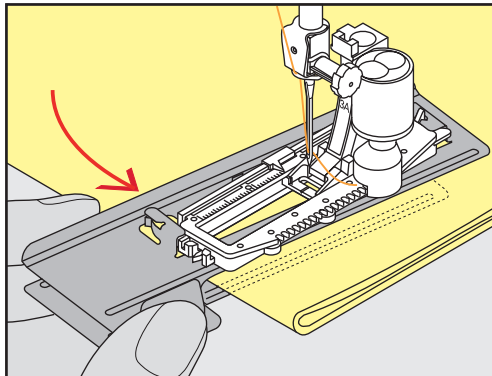


- > Opuścić stopkę.

9.3 Stosowanie blaszek kompensujących

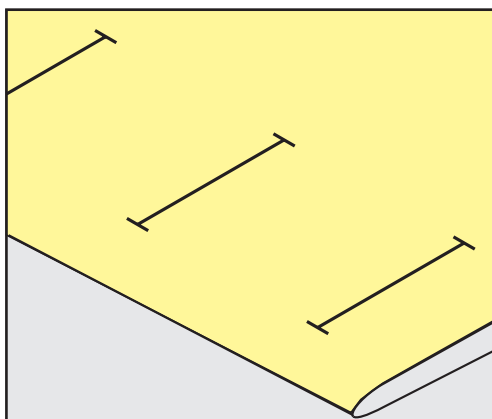
Podczas prac na trudnych materiałach lub przy krawędzi materiału zalecamy korzystanie w blaszek kompensujących (akcesoria opcjonalne). Można je stosować ze stopką nr 3A.

- > Ostrożnie wsunąć płytki z boku stopki.

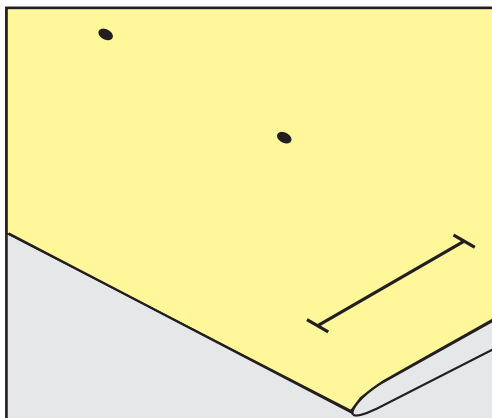


9.4 Zaznaczanie długości dziurki

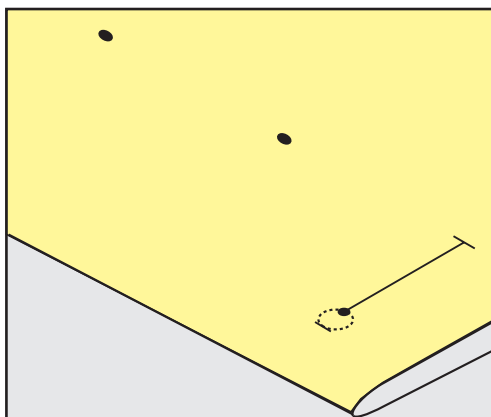
- > Dla dziurek wykonywanych manualnie, zaznaczyć długość dziurki w wybranym miejscu za pomocą kredy lub pisaka krawieckiego.



- > Dla dziurek wykonywanych automatycznie, zaznaczyć długość pierwszej dziurki w wybranym miejscu za pomocą kredy lub pisaka krawieckiego. Dla każdej kolejnej dziurki wystarczy zaznaczyć punkt początkowy.



- > Dla dziurek z okrążkiem, zaznaczyć jedynie długość prostej części dziurki za pomocą kredy lub pisaka krawieckiego. Dla każdej kolejnej dziurki wystarczy zaznaczyć punkt początkowy. Długość okrążka jest wyszywana automatycznie.



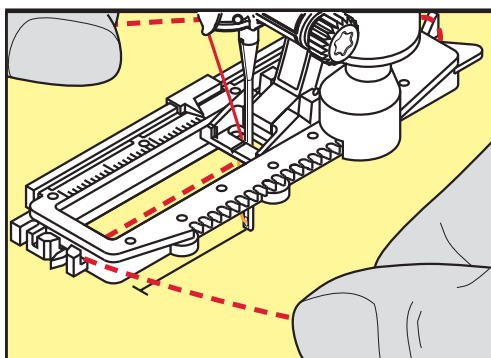
9.5 Zastosowanie kordonku

Kordonek ze stopką do dziurek nr 3A

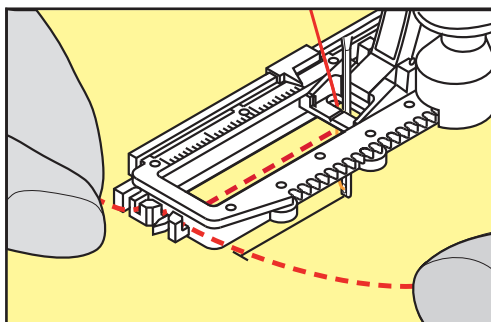
Dziurki wzmocnione kordonkiem najlepiej sprawdzają się z dziurką nr 51. Najlepszy kordonek do tego celu to bawełna Perle nr 8, mocny kordonek do pracy ręcznych. Zaleca się nie trzymać kordonka podczas szycia.

Warunek:

- Zamocować i podnieść automat do dziurek nr 3A.
- > Wbić igłę w materiał na początku dziurki.
- > Prowadzić kordonek w prawą stronę, pod stopkę.
- > zaczepić kordonek o haczyk z tyłu stopki.

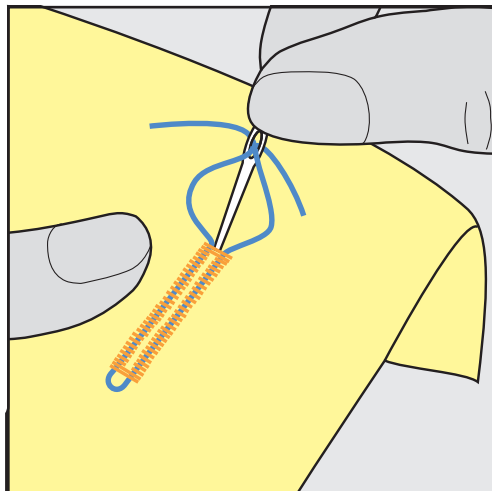


- > Prowadzić kordonek po lewej stronie, pod automatem do dziurek, do przodu.



- > Przeciągnąć końce kordonku przez nacięcia.

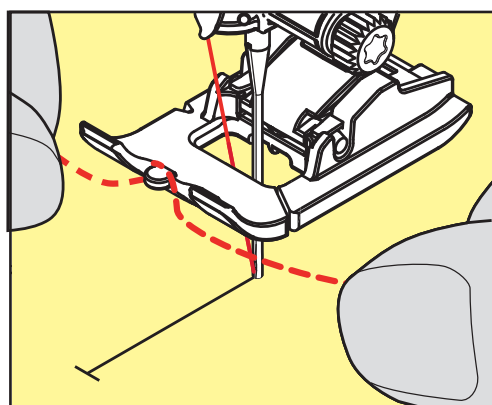
- > Opuścić stopkę.
- > Wykonać dziurkę w zwykły sposób.
- > Pociągnąć za kordonek, aż pętka zniknie w ryglu dziurki.
- > Przeciągnąć końce kordonku na lewą stronę materiału (za pomocą igły do ręcznego szycia), zabezpieczyć końce wiążąc je na supeł.



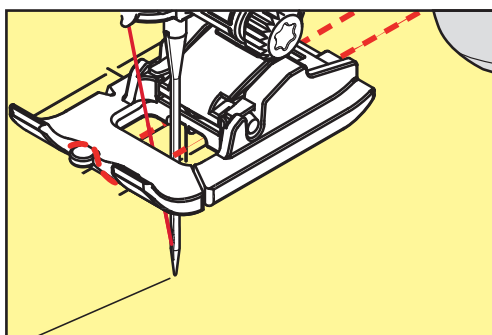
Używanie kordonku ze stopką nr 3C (akcesoria opcjonalne)

Warunek:

- Zamocować stopkę do dziurek nr 3 i podnieść ją.
- > Wbić igłę w materiał na początku dziurki.
- > Zaczepić kordonek o haczyk z tyłu stopki.

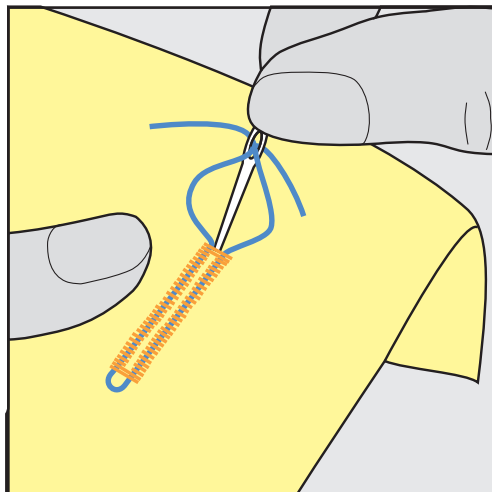


- > Pociągnąć oba końce kordonku pod stopką do tyłu i wsunąć każdy koniec w otwory na stopce.



- > Opuścić stopkę.

- > Wykonać dziurkę w zwykły sposób.
- > Pociągnąć za kordonek, aż pętelka zniknie w ryglu dziurki.
- > Przeciągnąć końce kordonku na lewą stronę materiału (za pomocą igły do ręcznego szycia), zabezpieczyć końce wiążąc je na supeł.



9.6 Wykonywanie próbnego przeszycia

Zawsze wykonać próbne szycie dziurki na tym samym materiale: Zaleca się używać ten sam stabilizator i rodzaj dziurki. Próbna dziurka powinna być wykonywana również w tym samym kierunku. Po wyszyciu próbnej dziurki można dokonać zmian ustawień parametrów dziurki, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

Pracując na luźno tkanych materiałach lub gdy dziurka będzie mocno naciągana, warto wykonać najpierw dziurkę ścięciem prostym nr 59. Warto również wzmocnić dziurkę skórą, winylem lub filcem.

Zmiana balansu ścięgu podczas wykonywania manualnych dziurek standardowych, automatycznych dziurek z okrążkiem oraz automatycznych dziurek okrągłych, wpływa na obie krawędzie dziurki identycznie. W manualnej dziurce z okrążkiem lub w dziurce okrągłej, zmiany wpływają na obie strony, w odwrotny sposób.

Jeśli użyto funkcję licznika ścięgu i dokonano zmian w balansie, zmiany wpływają na obie strony dziurki w różny sposób.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.
- > Wybrać i zamocować stopkę.
- > Umieścić materiał pod stopką i opuścić stopkę.
- > Nacisnąć lekko na rozrusznik nożny, aby rozpocząć szycie. Lekko prowadzić materiał.
- > Sprawdzić balans podczas szycia i wyregulować go, jeśli potrzeba.
- > Sprawdzić wykonaną próbkę i dokonać dalszych regulacji, jeśli potrzeba.

9.7 Regulowanie prześwitu dziurki

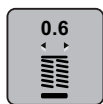
Prześwit dziurki można ustawić w granicach 0.1 – 2.0 mm, przed rozpoczęciem szycia.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Szerokość prześwitu dziurki».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby wyregulować prześwit dziurki, według potrzeby.

9.8 Ustalanie długości dziurki za pomocą Automatu do dziurek nr 3A



Guzik można wyśrodkować na żółtym polu na ekranie maszyny. Obracając «Górnym/dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», żółte pole można zwiększać lub zmniejszać, aby ustalić wielkość guzika.

Dodatkowo do średnicy guzika, zostanie dodane 2 mm do długości dziurki. Jeśli średnica guzika wynosi 14 mm, długość dziurki zostanie ustalona na 16 mm.

Warunek:

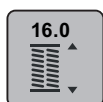
- Zamocować automat do dziurek nr 3A.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Regulacja długości dziurki».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby wyregulować długość dziurki.

9.9 Ustalanie długości dziurki za pomocą Stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne)

Za pomocą stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne) długość dziurki musi być ustalona poprzez licznik ściegów. Licznik ściegów sprawdza się do wszystkich rodzajów dziurek. Lewa krawędź dziurki jest wykonywana do przodu, prawa krawędź jest wykonywana wstecz. Jeśli dokonano zmiany w balansie, funkcja licznika ściegu musi zostać zapisana dla każdej dziurki niezależnie.

Warunek:

- Zamocować stopkę do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne).



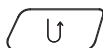
- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć ikonę «i».

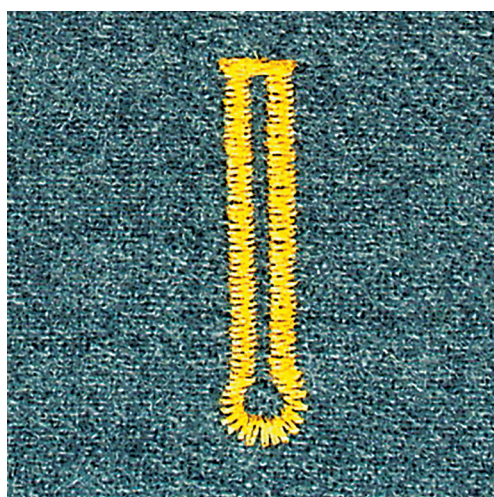
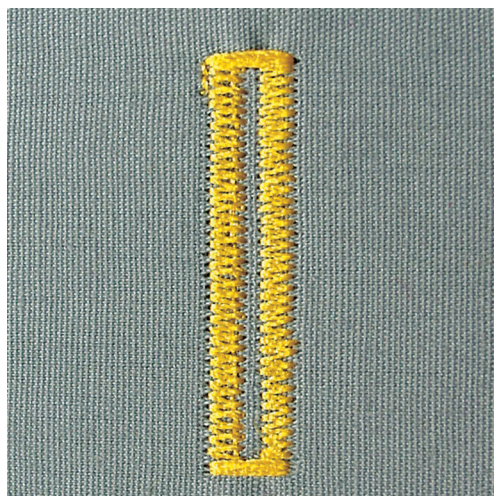


- > Dotknąć ikonę «Programowanie długości za pomocą licznika ściegu».
- > Wykonać przeszycie o długości wykonywanej dziurki.
- > Zatrzymać maszynę.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz» ponownie, maszyna wykonuje górny rygiel i ściegi zabezpieczające.
- > Zatrzymać maszynę na wysokości pierwszego ściegu.
- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz», aby maszyna wykonała górny rygiel i ściegi zabezpieczające.
 - Długość dziurki została zaprogramowana i każda kolejna zostanie wykonana w tej samej wielkości, aż maszyna zostanie wyłączona.

9.10 Wykonywanie automatycznej dziurki



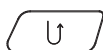
Wykonując dziurkę z pomocą automatu do dziurek nr 3A, długość dziurki jest automatycznie mierzona za pomocą wbudowanych w stopkę soczewek. Dziurka może być automatycznie duplikowana. Kolejne elementy wykonywania dziurki są automatycznie uruchamiane, gdy poprzedni element osiągnie właściwą długość. Automat do dziurek nr 3A pozwala wykonywać dziurki na długość 4 – 31 mm, w zależności od rodzaju dziurki. Suwak automatu do dziurek musi dokładnie przylegać do materiału, aby długość dziurki mogła być prawidłowo mierzona. Wszystkie duplikaty dziurek mają tę samą długość i ten sam, perfekcyjny wygląd.

Warunek:

- Zamocować automat do dziurek nr 3A.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 51 – 59, nr 63 – 65, nr 67 lub nr 69.
- > Wykonać przeszycie na długość potrzebnej dziurki.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz», aby zaprogramować długość dziurki.



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop» lub na rozrusznik nożny.
 - Maszyna automatycznie wyszywa dziurkę do końca. Każda kolejna dziurka jest wykonywana na tę samą długość.

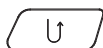
9.11 Programowanie dziurki ozdobnej

Warunek:

- Zamocować automat do dziurek nr 3A.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 63.
- > Wykonać przeszycie odpowiedniej długości.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz», aby zaprogramować długość dziurki.
 - Maszyna wykonuje pozostałą część dziurki automatycznie. Każda kolejna dziurka będzie tej samej długości.

9.12 Wykonywanie manualnej dziurki w 7 cyklach za pomocą stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne)

Długość dziurki jest określana manualnie, podczas szycia. Rygiel, oczko i ścięgi zabezpieczające są wstępnie zaprogramowane. Poszczególne etapy dziurki można zmieniać przewijając ikony strzałek na ekranie lub wciskając przycisk «Szycie wstecz».

Warunek:

- Zamocować stopkę do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne).



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 51.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Regulacja długości manualnie».
 - Cykl 1 jest aktywowany na ekranie, jako początek dziurki.
- > Wykonać przeszycie odpowiedniej długości.
 - Aktywować Cykl 2.



- > Zatrzymać maszynę po wykonaniu krawędzi dziurki o odpowiedniej długości lub po osiągnięciu końca oznaczenia na materiale.



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby aktywować Cykl 3.
 - Maszyna wykonuje stębnowanie szyjąc wstecz.
- > Zatrzymać się na wysokości pierwszego ścięgu, na początku dziurki.
- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby aktywować Cykl 4.
 - Maszyna wyszywa górny rygiel i zatrzymuje się automatycznie.
- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby aktywować Cykl 5.
 - Maszyna wykonuje drugi brzeg dziurki.

- > Zatrzymać maszynę na wysokości pierwszej krawędzi dziurki.
- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby aktywować Cykl 6.
 - Maszyna wykonuje dolny rygiel i zatrzymuje się automatycznie.
- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby aktywować Cykl 7.
 - Maszyna wykonuje ściegi zabezpieczające i zatrzymuje się.

9.13 Wykonywanie dziurki manualnej w 5 cyklach za pomocą stopki do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne)

Długość dziurki jest określana manualnie, podczas szycia. Rygiel, oczko i ściegi zabezpieczające są wstępnie zaprogramowane. Poszczególne etapy dziurki można zmieniać przewijając ikony strzałek na ekranie lub wciskając przycisk «Szycie wstecz».

Warunek:

- Zamocować stopkę do dziurek nr 3C (akcesoria opcjonalne).



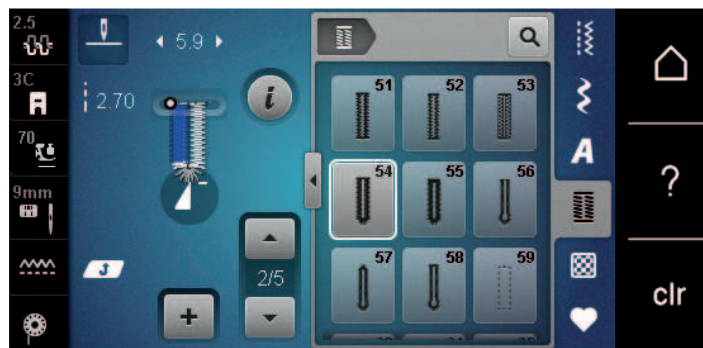
- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 54.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Regulacja długości manualnie».
 - Cykl 1 jest aktywowany na ekranie, jako początek dziurki.
- > Wykonać przeszycie odpowiedniej długości.
 - Aktywować Cykl 2.

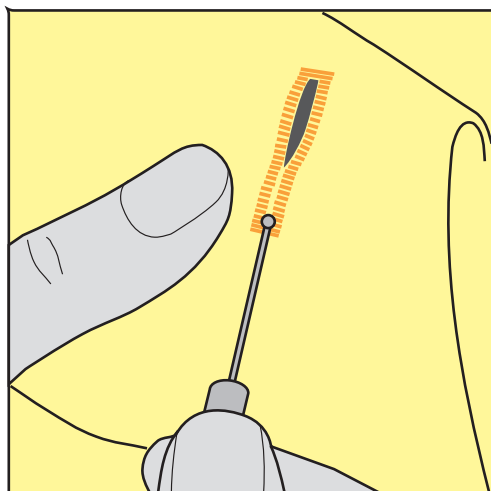


- > Zatrzymać maszynę po wykonaniu odpowiedniej długości dziurki lub po dotarciu do końca oznaczenia na materiale.
- ▼

 - > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby aktywować Cykl 3.
 - > Maszyna wykonuje oczko lub okrążek i zatrzymuje się automatycznie.
 - > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby aktywować Cykl 4.
 - Maszyna szyje drugą krawędź dziurki wstecz.
 - > Zatrzymać maszynę w miejscu pierwszego ściegu dziurki, na jej początku.
 - > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby aktywować Cykl 5.
 - Maszyna wykonuje górny rygiel i zabezpiecza ściegi automatycznie.

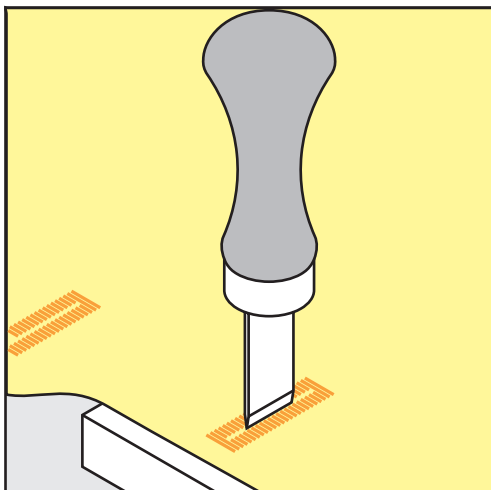
9.14 Rozcinanie dziurki za pomocą przecinaka krawieckiego

- > Wbić szpilki na obu końcach dziurki, aby zabezpieczyć rygle dziurki przed przypadkowym przecięciem.
- > Rozcinać dziurkę z obu końców w kierunku środka.



9.15 Rozcinanie dziurki za pomocą rozcinacza (akcesoria opcjonalne)

- > Umieścić materiał na grubszym fragmencie drewna.



- > Umieścić przecinacz dziurki na środku dziurki.
- > Nacisnąć ręką na rozcinacz dziurki.

9.16 Naszywanie guzików

Program naszywania guzików pozwala zamocować guziki z dwoma lub czterema otworami a także haftki lub zatrzaski.

Zalecany ściąg:

Program naszywania guzików nr 60

Zalecana stopka:

Stopka do przyszywania guzików nr 18 (akcesoria opcjonalne)

Alternatywna stopka:

- Stopka podstawowa nr 1 lub 1C
- Stopka do cerowania nr 9 (akcesoria opcjonalne)
- Stopka przezroczysta nr 34 lub 34C (akcesoria opcjonalne)

Naszywanie guzika na nóżce

Dla guzików na grubszych materiałach, można zwiększyć wysokość nóżki = odstęp pomiędzy materiałem a guzikiem.

Guziki naszywane na cienkich materiałach lub dla celów dekoracyjnych są naszywane bez nóżki.

UWAGA! Regulacja wysokości nóżki jest możliwa po zastosowaniu stopki do naszywania guzika nr 18.

- > Poluzować śrubę znajdującą się z tyłu stopki.
- > Przesunąć dźwignię do góry w zależności od grubości materiału.
- > Dokręcić śrubę.

Naszywanie guzików

Warunek:

- Wysokość nóżki reguluje się w zależności od grubości materiału.
- Zamocować stopkę nr 18 lub inną alternatywną stopkę.
- Zaznaczyć wybraną stopkę w menu maszyny.
- Opuścić ząbki transportu.



- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać program naszywania guzików nr 60.
- > Obrócić kołem zamachowym aż dolna nitka zostanie wyciągnięta do góry.
- > **UWAGA! Naszywanie guzika zawsze zaczyna się od lewego otworu guzika.** Umieścić guzik na materiale. Umieścić guzik i materiał pod spodem w taki sposób, aby igła trafiała w lewy otwór guzika.
Dla guzika z 4 dziurkami, najpierw naszyć przednie dwie dziurki.
- > Opuścić stopkę.
- > Wykonać pierwszy ścieg w lewą dziurkę obracając kołem zamachowym.
- > Obracać kołem zamachowym, aż maszyna przejdzie do prawej dziurki. Sprawdzić, czy igła trafia w prawy otwór guzika. Jeśli potrzeba, wyregulować ponownie szerokość ściegu za pomocą pokręteł wielofunkcyjnych.
- > Trzymając nici, nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Maszyna naszywa guzik i zatrzymuje się automatycznie.
- > Dla większej stabilności, wykonać program naszywania guzika ponownie.
- > Pozwolić maszynie odciąć nici. Alternatywnie, wyjąć projekt z maszyny i samodzielnie odciąć nici. Przeciągnąć górną nić na lewą stronę materiału i związać na supeł z nicią dolną.

9.17 Wszywanie oczek



Dla lepszej stabilności, wykonać oczko dwa razy.

Warunek:

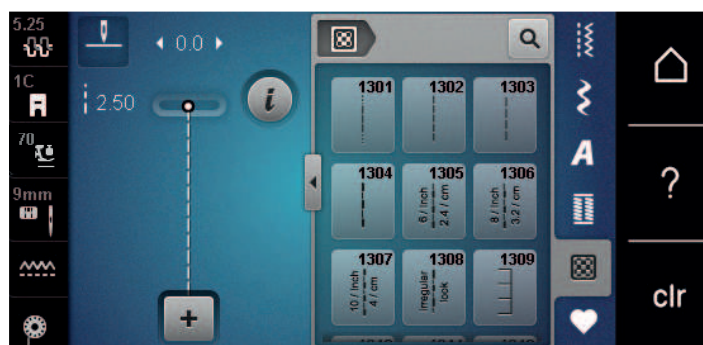
- Zamocować stopkę podstawową nr 1C lub stopkę do ściegów dekoracyjnych nr 20C.






- > Dotknąć ikonę «Dziurki».
- > Wybrać program oczek nr 61 lub nr 62.
- > Obrócić «Górnym pokrętelem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętelem wielofunkcyjnym», aby zmienić rozmiar oczka.
- > Uruchomić program do wyszywania oczek.
 - Maszyna zatrzymuje się automatycznie po zakończeniu programu.
- > Użyć przebijak do oczek, aby wyciąć materiał ze środka oczka.

10 Quilting

10.1 Przegląd Ściegów do patchworku/Quiltingu



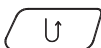
Wzór ściegu	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	1301	Quilting, Zabezpieczanie ściegu	Aby zabezpieczać ścieg na początku i końcu szycia za pomocą krótkich ściegów szytych do przodu.
	1302	Quilting - ścieg prosty	Ścieg prosty o długości 3 mm.
	1303	Ścieg łączący/Ścieg prosty	Ścieg prosty o długości 2 mm.
	1304 – 1308	Ścieg ręczny do pikowania	Do imitowania ręcznego pikowania za pomocą nici przezroczystej.
	1309 – 1314	Ścieg Blanket	Do naszywania aplikacji lub wstążek.
	1317 – 1327 1329, 1330 1339 – 1346 1363 – 1371 1373 – 1382 1384 – 1391 1393 – 1394	Dekoracyjny ścieg do pikowania	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".
	1315	Ścieg satynowy	Do aplikacji.
	1316	Wąski ścieg kryty	Dy wykonywania ściegów krytych.

Wzór ściegu	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	1331	Lot trzmiela	Imitacja ściegu "Lot trzmiela".
	1332	Ścieg piórkowy	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".
	1333 – 1338	Wariacje ściegu piórkowego	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".

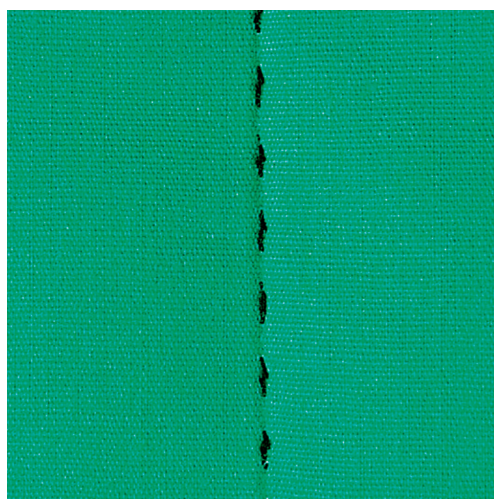
10.2 Quilting, Program zabezpieczeń

Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Ściegi do pikowania».
- > Wybrać Ścieg nr 1301.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Maszyna wykonuje automatycznie 6 ściegów do przodu.
- > Wykonać szew potrzebnej długości.
- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Maszyna wykonuje automatycznie 6 ściegów do przodu i zatrzymuje się automatycznie na końcu zabezpieczenia ściegu.



10.3 Wykonywanie ściegów imitujących ręczne pikowanie



Ściegi imitujące ręczne wykonanie są przydatne podczas wykonywania tradycyjnych form patchworku. Zaleca się wykonywanie ściegów z użyciem nici przezroczystej jako górnej nici i nici do haftu jako dolnej. Należy pracować ze zmniejszoną prędkością, aby nic przezroczysta nie była zrywana. Jeśli potrzeba, napięcie nici górnej oraz balans ściegu mogą być samodzielnie modyfikowane do potrzeb projektu.

Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową nr 1C.
- > Dotknąć ikonę «Quilt stitches».
- > Wybrać Ściegi imitujące ręczne wykonanie nr 1304 – 1308.



- > Jeśli trzeba, należy wyregulować naprężenie górnej nici oraz balans ściegu, odpowiednio do wykonywanego projektu i wybranego ściegu.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Start/Stop», aby uruchomić maszynę.

10.4 Prowadzenie pikowania z wolnej ręki



Rękawice do pikowania z gumowymi koniuszkami palców (akcesoria opcjonalne) pomagają utrzymać i prowadzić materiał.

Zaleca się używać stół powiększający pole szycia oraz kolanówkę. Podczas pikowania z wolnej ręki, warto rozpocząć pikowanie od środka na zewnątrz, prowadząc materiał równymi, owalnymi ruchami. Pikowanie z wolnej ręki i cerowanie oparte są na tych samych zasadach.

Pracując "lotem trzmiela" cała powierzchnia patchworku jest pokrywana ściegiem. Linie ściegu są zaokrąglone i nigdy się nie przecinają.

Warunek:

- Górna warstwa, ocieplina i dolna warstwa materiału należy spiąć szpilkami lub zamocować fastrygą.
- Opuścić ząbki transportu.
- Zamocować Stopkę do cerowanie nr 9 (akcesoria opcjonalne).



- > Dotknąć ikonę «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Wyregulować naprężenie górnej nici oraz balans ściegu, jeśli potrzeba.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Start/Stop», aby uruchomić maszynę.
- > Prowadząc materiał dwiema rękami blisko stopki, przemieszczać materiał pod igłą jak w tamborku.
- > Jeśli górna nić odstaje od materiału, zmniejszyć prędkość przemieszczania materiału.

11 BERNINA Stitch Regulator (BSR)

Stopka z laserowym czujnikiem ruchu BERNINA Stitch regulator sprawdza, jak szybko przemieszczany jest materiał pod stopką, aby maszyna zachowywała jednakową długość ściegu poprzez regulację swojej prędkości. Technika pikowania tą stopką jest coraz bardziej popularna, zwłaszcza wśród osób rozpoczynających przygodę z patchworkiem.

Po zamocowaniu stopki BSR i opuszczeniu ząbków transportu, maszyna wyświetli ekran wyboru trybu BSR. Stopkę BSR można używać w połączeniu ze ściegiem prostym oraz ściegiem zygzak.

Stopka BSR reaguje na prędkość przemieszczania materiału i ustawia maksymalną, możliwą prędkość, jaka pozwoli uzyskać jednakową długość ściegu. Można powiedzieć: Im wyższa prędkość przesuwania materiału tym szybsza prędkość pracy maszyny.

Jeśli materiał jest przesuwany zbyt szybko, maszyna wyda komunikat dźwiękowy. Komunikaty można włączyć lub wyłączyć na ekranie «BSR». Komunikaty dźwiękowe można również wyłączyć w programie ustawień.

11.1 BSR tryb 1

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop». Uruchomić tryb BSR. Czerwone światło na stopce BSR jest zapalone. Maszyna przyspiesza po przesunięciu materiału. Jeśli materiał nie będzie przesuwany, można wykonać zabezpieczenie ściegu, wykonując kilka ściegów w miejscu, bez naciskania innych przycisków. Pracując z rozrusznikiem nożnym lub za pomocą przycisku «Start/Stop», maszyna nie zatrzymuje się automatycznie.

11.2 BSR tryb 2

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop». Maszyna rozpoczyna pracę tylko, gdy jest wciśnięty rozrusznik nożny lub przycisk «Start/Stop» i jednocześnie przemieszczany jest materiał. Po zatrzymaniu przesuwania materiału, maszyna w trybie BSR2 zatrzymuje się po około 7 sekundach. Czerwone światło na stopce jest wyłączane (tylko jeśli pracujemy z pomocą przycisku «Start/Stop»). Jeśli pracujemy z rozrusznikiem nożnym, czerwone światło nie jest wyłączane.

11.3 Funkcja BSR ściegiem prostym nr 1

Funkcja ta pozwala na pikowanie ściegiem prostym z ustaloną długością ściegu do 4 mm. Zaprogramowana długość ściegu jest zachowywana przy odpowiedniej prędkości pracy, niezależnie od przemieszczania materiału.

11.4 Funkcja BSR ze ściegiem zygzak nr 2

Ścieg zygzak jest przydatny np. podczas malowania nicią. Ustawiona długość ściegu **nie** będzie zachowywana, jednak stopka BSR ułatwia nakładanie ściegów.

11.5 Przygotowanie do pikowania

Zamocować stopkę BSR

Warunek:

- Wyłączyć maszynę.
- Podnieść igłę.
- Podnieść stopkę.
- > Zdjąć aktualnie założoną stopkę.
- > Zamocować stopkę BSR.

- > Pchnąć wtyczkę stopki BSR pionowo w górę, do gniazda w maszynie (1), aż zostanie zamocowana.



- > Włączyć maszynę.
 - Ekran BSR włącza się w trybie BSR 1.

Wymiana stopki zatraskowej

UWAGA

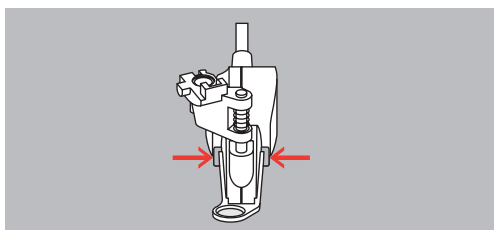
Soczewka w stopce BSR jest zabrudzona

Maszyna nie rozpoznaje stopki BSR.

- > Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką.

Standardowa długość ściegu to 2 mm. Podczas wykonywania drobnych elementów, warto skrócić ścieg do 1 – 1.5 mm.

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę BSR.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Zdjąć stopkę BSR z maszyny.
- > Wcisnąć oba przyciski na bokach stopki BSR.



- > Pociągnąć w dół wymienną końcówkę stopki, aby ją wyjąć.
- > Wsunąć nowa końcówkę w prowadnik i popchnąć ją w górę, aż «kliknie» we właściwej pozycji.
- > Zamocować stopkę BSR.

11.6 Używanie trybu BSR

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop».

Praca z wykorzystaniem rozrusznika nożnego: Rozrusznik musi być wciśnięty podczas pikowania. Maszyna pracuje w trybie BSR1 do czasu zwolnienia rozrusznika nożnego, nawet jeśli materiał nie jest przesuwany.

Jeśli pikowanie zostanie zatrzymane w trybie BSR2, maszyna może wykonać dodatkowy ścieg, w zależności od pozycji igły i zatrzyma się z igłą w górze.

Warunek:

- Zamocować stół powiększający.
- Zamocować dźwignię kolanówki.

> Opuścić ząbki transportu.

> Wybrać potrzebny tryb BSR.



> Nacisnąć przycisk «Start/Stop» lub nacisnąć na rozrusznik nożny, aby opuścić stopkę.

> Nacisnąć przycisk «Start/Stop» ponownie lub nacisnąć na rozrusznik nożny ponownie i trzymać go wciśnięty, aby rozpocząć pracę w trybie BSR.

– Czerwone światło na stopce BSR jest zapalone.

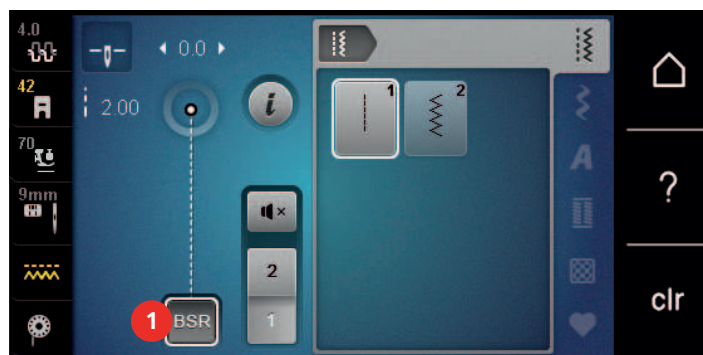
> Przemieszczać materiał pod stopką, aby kontrolować prędkość pracy maszyny w trybie BSR.



> Nacisnąć przycisk «Start/Stop» ponownie lub zwolnić rozrusznik nożny, aby zatrzymać pracę w trybie BSR.

– Praca w trybie BSR jest zatrzymywana a światło lasera w czujniku stopki BSR jest wyłączane.

> Dotknąć ikonę «BSR» (1), aby wyłączyć tryb BSR i rozpocząć pracę bez automatycznej kontroli długości ściegu.



11.7 Zabezpieczanie ściegu

Zabezpieczanie ściegu w trybie BSR1 za pomocą przycisku «Start/Stop»

Warunek:

- Zamocować i podłączyć stopkę BSR do maszyny.
- Otwierany jest ekran BSR, uruchomić tryb BSR1.

> Opuścić ząbki transportu.

> Opuścić stopkę.



> Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół» dwa razy.

– Wyciągnąć nitkę z bębna na górę materiału.


> Przytrzymać oba końce nici.



> Nacisnąć przycisk «Start/Stop».

– Rozpocząć pracę w trybie BSR.

> Wykonać 5 – 6 ściegów zabezpieczających.

- >  Nacisnąć przycisk «Start/Stop».
 - Funkcja BSR jest zatrzymywana.
- > Odciąć nadmiar nici.

Zabezpieczanie ściegu w trybie BSR2

Warunek:

- Zamocować i podłączyć stopkę BSR do maszyny.
 - Otwierany jest ekran BSR, uruchomić tryb BSR2.
- > Opuścić stopkę.
 - > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zabezpieczenie».



- > Nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Start/Stop».

Wykonując niewielkie ruchy materiału, wykonywane jest zabezpieczenie ściegu, następnie włączana jest zaprogramowana długość ściegu a funkcja zabezpieczania wyłącza się automatycznie.

12 Moja Hafciarka BERNINA

12.1 Przegląd Modułu haftującego

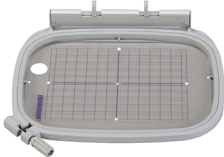


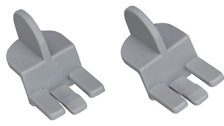



- | | | | |
|---|--|---|----------------------------------|
| 1 | Dźwignia zwalnająca/rączka do przenoszenia | 4 | Zatrzaski połączeniowe z maszyną |
| 2 | Ramię modułu haftującego | 5 | Połączenie zasilające modułu |
| 3 | Uchwyt mocowania tamborka | | |

12.2 Akcesoria na wyposażeniu modułu haftującego

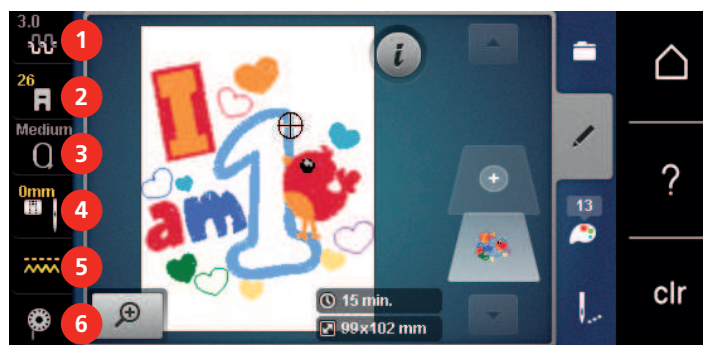
Przegląd dostarczonych akcesoriów

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Stopka do haftowania # 26	Do haftowania, cerowania i pikowania z wolnej ręki.
	Duży, owalny tamborek do haftu	Do haftowania dużych wzorów lub ich kombinacji, do powierzchni 145 x 255 mm (5.70 x 10.04 cala). Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Średni tamborek do haftu	Do haftowania średnich wzorów do powierzchni 100 x 130 mm (3.94 x 5.12 cala). Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.
	Przewód połączeniowy USB	Do przesyłania haftów z komputera do hafciarki lub odwrotnie.
	Zapasy igły do haftu	Do haftowania.
	Uchwyt szablonu	Do łatwiejszego mocowania szablonu w tamborku.
	Siatka na szpulkę nici	Do zabezpieczenia nici przed zbyt szybkim rozwijaniem lub zsuwaniem się zwojów.

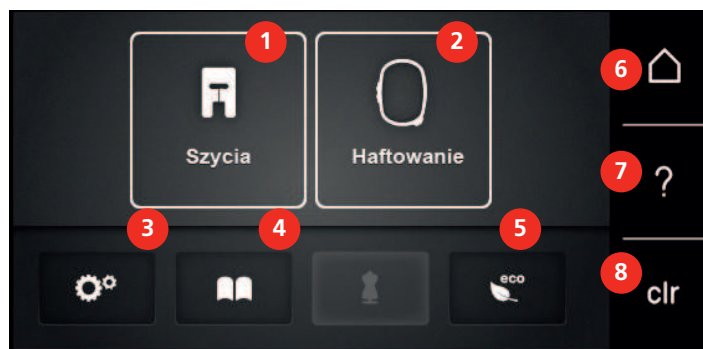
12.3 Przegląd wyświetlacza

Przegląd funkcji/Informacje graficzne



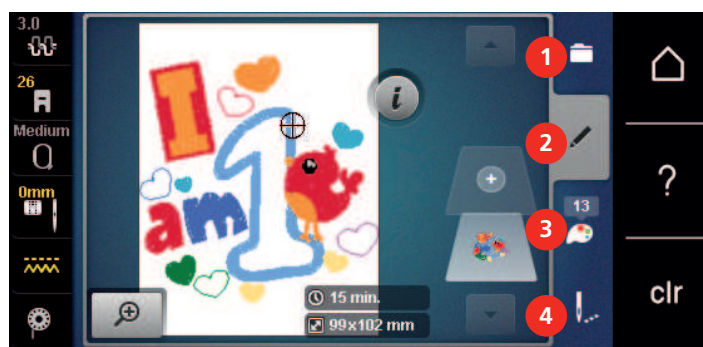
- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Naprężenie górnej nici | 4 | Płytki ściegowa/Wybór igły |
| 2 | Ekran wyboru stopki | 5 | Ząbki transportu podniesione/opuszczone |
| 3 | Wybór tamborka do haftu/Wyświetlanie tamborka | 6 | Wskaźnik wypełnienia dolnej szpulki |

Przegląd ustawień systemowych



- | | | | |
|---|------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Tryb szycia | 5 | Tryb Eco |
| 2 | Tryb haftowania | 6 | Powrót |
| 3 | Program ustawień | 7 | Pomoc |
| 4 | Przewodnik | 8 | Powrót do ustawień wyjściowych |

Przegląd Menu wyboru haftowania



- | | | | |
|---|-------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Wybór wzoru haftu | 3 | Informacja o kolorach |
| 2 | Edytowanie wzorów haftu | 4 | Haftowanie |

12.4 Ważne informacje na temat haftowania

Górne nici do haftu

Wysokiej jakości nić (dobrego producenta), jest bardzo ważna do zapewnienia dobrej jakości ściegu oraz zabezpiecza przed zrywaniem się nici w trakcie pracy.

Zalecamy stosowanie nici do haftu o grubości 40wt. Zalecamy stosować nici poliestrowe a w dalszej kolejności nici wiskozowe, jako wierzchnie nici do haftu. Dostępna jest szeroka gama kolorów nici do haftu.

- Nici poliestrowe posiadają połysk, są odporne na uszkodzenia, nie tracą koloru i są dostatecznie wytrzymałe do wykonywania haftów.
- Nici ze sztucznego jedwabiu (wiskozowe) to nabylszczone włókno wiskozowe stosowane do delikatnych prac dekoracyjnych, na elementach, które nie będą narażone na uszkodzenia mechaniczne oraz chemiczne.
- Nici metaliczne to cienkie lub średniej grubości nici, wykorzystywane do tworzenia specjalnych dekoracji w hafcie.
- Pracując nićmi metalicznymi, należy wyłączyć automatyczne nożyczki. Nie należy używać również zewnętrznych obcinaczy na maszynie, ponieważ ostrza mogą zostać szybko uszkodzone.

- Używając nici metalicznych, należy zmniejszyć napięcie górnej nici oraz prędkość pracy maszyny.



Nici spodnie

W większości przypadków jako nić dolną używa się nić białą lub czarną. Jeśli obie strony haftu mają mieć ten sam wygląd, zaleca się użycie tego samego koloru jako górną i dolną nitkę.

- Jako nić spodnią do haftu, zaleca się cienką i miękką nić poliestrową wysokiej jakości. Dostępne są również specjalne nici spodnie do haftu. Ich stosowanie pomaga uzyskać najlepsze napięcia nici, zwiększyć ilość nawiniętej nici w bębnie oraz uzyskać haft przyjemniejszy w dotyku.
- Nici te zapewniają układanie równych ściegów na prawej i lewej stronie materiału.



Wybór formatu plików do haftu

Aby wzory haftu były odczytywane przez hafciarkę BERNINA, należy je zaprojektować w programie do haftu BERNINA a następnie wyeksportować do formatu .EXP. Dodatkowo do pliku z haftem, zostaną stworzone pliki .BMP oraz .INF. Plik .BMP pozwala na podgląd haftu, natomiast plik .INF zawiera informację o kolorach.

Uwaga: Jeśli brakuje pliku .INF, wzór haftu nie będzie wyświetlany w kolorach rzeczywistych a jedynie w standardowych kolorach. W takim przypadku, kolory można wprowadzić manualnie w oknie podglądu kolorów w hafciarce.

Dodatkowo, hafciarka odczytuje następujące formaty plików: .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF oraz .DST. BERNINA International AG nie gwarantuje, że pliki nie pochodzące z oprogramowania do haftu BERNINA zostaną prawidłowo odczytane i wyhaftowane.

Proste wzory o małej liczbie ściegów są przeznaczone do pracy na lekkich materiałach. Gęste wzory, które zawierają wiele warstw i kolorów, należy wykonywać na cięższych materiałach.

Haft próbny

Wykonując haft próbny, należy używać ten sam materiał i stabilizator co w docelowym projekcie. Zaleca się stosowanie również tych samych rodzajów i kolorów nici oraz igieł, które mają być używane w docelowym projekcie.

Zmiana wielkości wzorów

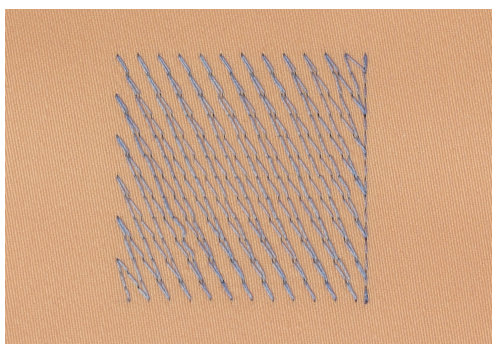
Wzory haftu w pamięci maszyny można zwiększać lub zmniejszać za pomocą hafciarki lub w programie do projektowania haftu BERNINA (akcesoria opcjonalne). Aby zachować dobrą jakość haftu, zmiany nie powinny być większe niż 20%.

Haftowanie wzorów innych producentów

BERNINA zaleca wczytywanie dowolnych wzorów haftu poprzez bezpłatny program «ART-Link» bezpośrednio do maszyny lub na pendrive USB. Używanie programu «ART-Link» zapewnia prawidłowy odczyt wzoru przez hafciarkę. «ART-Link» można pobrać ze strony www.bernina.com.

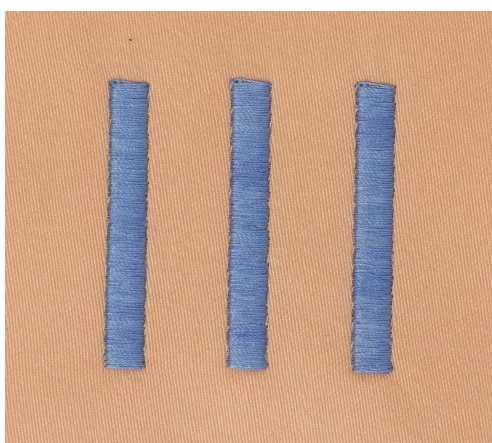
Podszycie haftu (underlay)

Warstwa podszycia ma za zadanie przyfastrygować fragment materiału, na którym znajdzie się haft, do flizeliny. Dzięki temu podczas haftowania, materiał jest lepiej zabezpieczony przed przesuwaniem i rozciąganiem. W efekcie, można zapobiec sytuacji, kiedy obrys kształtu haftu nie pokrywa się z jego wypełnieniem, lub zdeformowany przez nałożone ściegi materiał, deformuje wykonany haft.



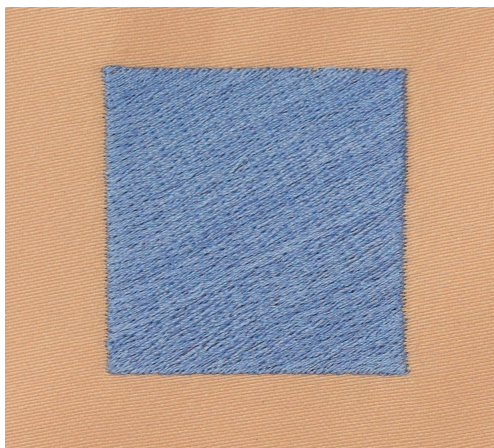
Ścieg satynowy lub ścieg Leaf

Igła porusza się w prawo i lewo. W rezultacie uzyskujemy bardzo gęsty zygzak, który wypełnia poszczególne elementy. Ścieg satynowy jest doskonały do wypełniania wąskich elementów oraz do liternictwa. Nie można go stosować do dużych powierzchni, ponieważ szerokie ściegi źle pokrywają powierzchnie materiału. Dodatkowo duże, szerokie ściegi mogą spowodować poplątanie nitek podczas haftowania.



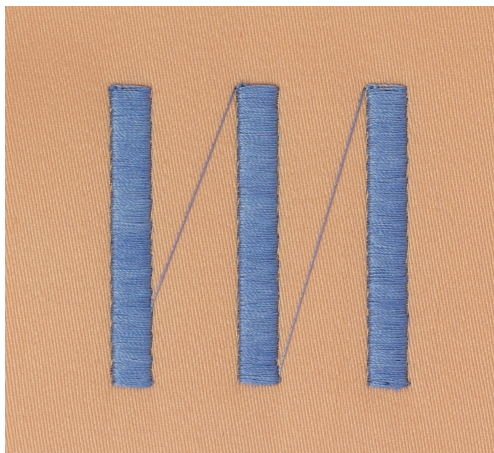
Ścieg wypełniający (step)

Ścieg ten, po wcześniejszym wybraniu jego długości, służy przede wszystkim do szybkiego wypełnienia dużych powierzchni haftu.



Ściegi łączące

Są to długie ściegi łączące na materiale elementy w jednym kolorze. Przed i po przejściu na nowy element, dodawane są ściegi zabezpieczające. Ścieg ten może być wycięty automatycznie lub ręcznie.



13 Przegotowanie do haftowania

13.1 Mocowanie modułu haftującego

Warunek:

- Stół powiększający nie może być zamocowany.
- > Upewnić się, że maszyna i moduł są umieszczone na stabilnej, równej powierzchni.
- > Upenić się, że ramię modułu może się swobodnie poruszać.
- > Delikatnie popchnąć moduł od lewej do prawej strony w stronę gniazda połączeniowego maszyny (1) i prowadników (2).



13.2 Odłączanie modułu haftującego

- > Nacisnąć dźwignię zwalnającą modułu (1) na ręczce do przenoszenia modułu i trzymając ją wciśniętą, delikatnie przesunąć moduł w lewo.



13.3 Przygotowywanie hafciarki

Opuszczanie zębów transportu

- > Wcisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie zębów transportu», aby opuścić zębki transportu.



- > Zamocować płytkę ściogową do CutWork/Ściegu prostego i haftowania (akcesoria opcjonalne).
- > Zamocować igłę.
- > Zamocować stopkę do haftu.

Wybór wzoru haftu

Wszystkie wzory haftu można wykonać w wersji zapisanej lub poddać je dalszej edycji za pomocą funkcji dostępnych w hafciarce. Wszystkie wzory haftu zostały pokazane na końcu instrukcji obsługi. Dodatkowo, wzory haftu można również wczytywać z pamięci osobistej lub pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).



- > Dotknąć ikonę «Home».



- > Dotknąć ikonę «Tryb haftowania».
- > Wybrać katalog alfabet, wzory haftu lub hafty z pamięci osobistej.



- > Aby otworzyć kategorię haftów, wybrać folder.
- > Aby wybrać wzór haftu, przewijać hafty na ekranie i dotknąć potrzebny haft, lub
- > dotknąć ikonę «Wybór poprzez numer», wpisać numer haftu i wybrać haft w białej ramce.



13.4 Stopka do haftowania

Mocowanie stopki do haftowania

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć przewód zasilania.
- > Podnieść dźwignię mocującą stopkę (1).

- > Zdjąć stopkę (2).



- > Podesunąć od dołu stopkę do haftowania kierując ją otworem na stożek mocujący.
- > Opuścić dźwignię mocowania stopki.



Wybór stopki w menu hafciarki

Po zamocowaniu odpowiedniej stopki do haftu (Stopka do haftu nr 26 jest dostarczana z modułem haftującym), można ją wybrać i zapisać w hafciarce. Dodatkowo, są wyświetlane inne, możliwe do zastosowania stopki dla wybranego wzoru haftu.

- > Włączyć maszynę.
- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Wskaźnik stopki/Wybór stopki».
- > Wybrać numer zamocowanej stopki.



13.5 Iгла i płytka ściągowa

Mocowanie igły do haftu



W zależności od producenta igieł, zalecamy stosowanie do haftu igieł 130/705 H-SUK. Posiadają one większe oczko i mają lekko zaokrąglone ostrze. Ułatwia to pracę z niciami wiskozowymi lub bawełnianymi. W zależności od stosowanych nici użyć rozmiar igły od 70-SUK do 90-SUK.

- > Podnieść igłę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć od źródła zasilania.
- > Zdjąć stopkę.
- > Ręcznie poluzować śrubę mocującą igłę.



- > Wysunąć igłę w dół.
- > Trzymać nową igłę płaską częścią do tyłu.
- > Wsunąć igłę w uchwyt maksymalnie do góry.
- > Ręcznie dokręcić śrubę mocującą igłę.

Wybór igieł do haftu w Menu hafciarki

Po wymianie igły, można sprawdzić, czy jest ona odpowiednia w połączeniu z zamocowaną płytką ściągową.



- > Dotknąć ikonę «Wybór igły/płytki ściągowej».
- > Wybrać zamocowaną igłę.



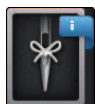
- Jeśli wybrana igła jest odpowiednia do pracy z zamocowaną płytką ściągową, można rozpocząć pracę.
- Jeśli wybrana igła nie jest odpowiednia do pracy z zamocowaną płytką ściągową, praca maszyny zostanie automatycznie zablokowana.

Wybór rodzaju i grubości igły

Wygodna funkcja pamięci: Aby nie utracić informacji, rodzaj i grubość igły można zapisać w pamięci maszyny. Do zapisanej informacji można powrócić w dowolnym momencie.



- > Dotknąć ikonę «Wybór płytki ściągowej/igły».



- > Dotknąć ikonę «Rodzaj igły/grubość igły».
- > Wybrać rodzaj założonej igły (1).
- > Wybrać grubość założonej igły (2).



Pozycjonowanie igły góra/dół



- > Aby wyciągnąć na górę dolną nitkę, dotknąć ikonę «Pozycjonowanie igły góra/dół».
 - Igła jest jeden raz opuszczana i podnoszona.

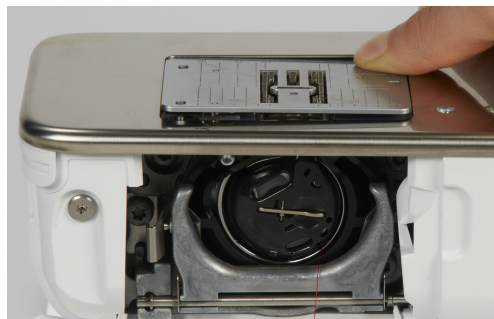
Mocowanie płytki ścięgowej

Płytkę ścięgowa do CutWork/Ściegu prostego ma mały otwór na igłę (akcesoria opcjonalne). Wiązanie nici (łączenie dolnej nici z górną) jest dzięki temu zoptymalizowane. Pozwala to uzyskać lepszą jakość ściegu.

- > Dotknąć ikonę «Podnoszenie/opuszczanie ząbków», aby obniżyć ząbki transportu.



- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Wyjąć igłę.
- > Wyjąć stopkę.
- > Wcisnąć w dół płytkę ścięgową na oznaczeniu w prawym, górnym rogu, aż płytkę podniesie się do góry.



- > Wyjąć płytkę ścięgową.
- > Umieścić otwory w płytce ścięgowej do CutWork/Ściegu prostego i haftowania nad odpowiednimi trzpieniami mocującymi i wcisnąć ją w dół.

Wybór płytki ścięgowej w Menu hafciarki

Po wymianie płytki ścięgowej, można sprawdzić, czy może być ona używana w połączeniu z wybraną igłą.



- > Dotknąć ikonę «Wybór igły/płytki ścięgowej».
- > Wybrać płytkę ścięgową do CutWork/Ściegu prostego i haftowania (akcesoria opcjonalne).



Komenda wyciągnięcia dolnej nici

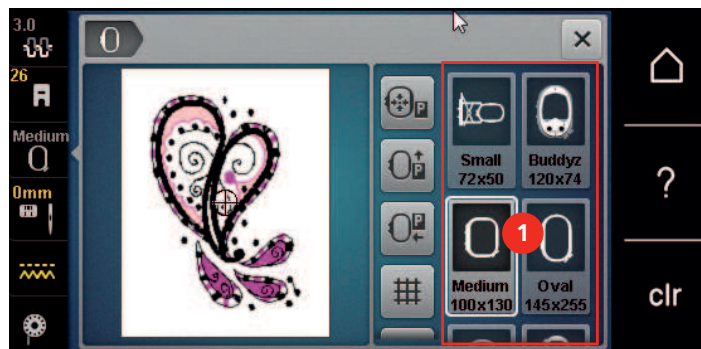
Maszyna musi być przygotowana do wyciągnięcia w górę dolnej nici. Nić dolną można wyciągnąć w górę w jednej operacji w celu samodzielnego związania nici na supeł. Jeśli nie chcemy, aby hafciarka nakładała ścięgi zabezpieczające, należy je wyłączyć w programie ustawień.



- > Trzymać koniec górnej nici.
- > Nacinać przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół».
 - Nić dolna jest wyciągana automatycznie.

13.6 Tamborek do haftu

Przegląd menu wyboru tamborka



1 Wybór tamborka

Wybieranie tamborka

Najlepszą jakość haftu można osiągnąć pracując na najmniejszym, możliwym do wykorzystania tamborku. Każdy wzór haftu ma określoną, zaprojektowaną wielkość.

Warunek:

- Wybrać wzór haftu.



- > Dotknąć ikonę «Wybór tamborka».
 - Hafciarka automatycznie wybiera najmniejszy tamborek na którym haft się zmieści. Jeśli nie mamy dostępnego zaznaczonego tamborka, można samodzielnie zmienić tamborek na inny w menu hafciarki. Jeśli zostanie zamocowany inny tamborek niż zaznaczony, zamocowany tamborek jest przyjmowany jako aktywny a wzór pola haftu jest stosownie wyświetlane.
- > Wybrać potrzebny tamborek.

Stabilizatory wrywane

Stosowanie stabilizatorów zabezpiecza przed zniekształcaniem się wzorów. Flizeliny wrywane są przydatne do pracy z tkaninami i innymi materiałami, które nie są elastyczne. Można użyć więcej niż jedną warstwę. Stabilizatory są oferowane w różnych grubościach. Pod dużymi elementami haftu, flizelina pozostanie przszyta dolną nitką. Stabilizator warto połączyć z lewą stroną materiału klejem w spreju. Po zakończeniu haftowania należy delikatnie oderwać nadmiar stabilizatora.

Flizeliny wycinane

Stosowanie stabilizatorów zabezpiecza przed zniekształcaniem się wzorów. Flizeliny wycinane są stosowane do haftu materiałów elastycznych. Można użyć więcej niż jedną warstwę. Stabilizatory są oferowane w różnych grubościach. Pod dużymi elementami haftu, flizelina pozostanie przszyta dolną nitką. Stabilizator warto połączyć z lewą stroną materiału klejem w spreju. Po zakończeniu haftowania należy odciąć nadmiar stabilizatora.

Używanie kleju w spreju

Zaleca się stosowania kleju w spreju podczas pracy z dzianinami i materiałami elastycznymi. Pomaga to zapobiegać przesuwaniu się i marszczeniu materiału. Aplikacje, mogą być precyzyjnie pozycjonowane za pomocą kleju w spreju. Kleju nie należy nakładać w pobliżu hafciarki, aby jej nie zabrudzić.

- > Klej w spreju należy nakładać z odległości 25 – 30 cm (9 – 12 cala) od stabilizatora.
- > Dokleić spryskany klejem stabilizator do lewej strony strony materiału, wygładzić materiał, aby usunąć ewentualne zmarszczki.
- > Klej pozwala umieszczać mniejsze elementy, takie jak: kieszenie, klapy lub kołnierze na stabilizatorze.
- > Pozwala zapobiegać powstawaniu śladów po mocowaniu w tamborku na polarach, welurach oraz umożliwia haft na materiałach lub elementach, które nie mogą być upięte w tamborek.
- > Połączyć za pomocą kleju materiał ze stabilizatorem przed haftowaniem.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

Używanie krochmalu w spreju

Krochmal w spreju pomaga usztywnić luźno tkane lub delikatne materiały. Zawsze stosować w połączeniu z innym stabilizatorem na lewej stronie materiału.

- > Spryskać miejsce przeznaczone do haftu.
- > Pozostawić do wyschnięcia lub delikatnie zaprasować.

Podszewka termoprzylepna

Podszewka termoprzylepna jest dostępna w różnych grubościach. Podszewka ta nadaje się do stosowania z większością materiałów, jest jednak zwłaszcza zalecana do pracy z materiałami elastycznymi.

- > Podszewkę termoprzylepną należy zamocować żelazkiem do lewej strony materiału.

Używanie stabilizatorów samoprzylepnych

Flizeliny samoprzylepne są przydatne do pracy z materiałami łatwo deformującymi się jak jersey czy jedwab lub z materiałami, których nie można zamocować w tamborku (skóra, wyroby gotowe).

- > Zamocować stabilizator w tamborku warstwą papierową do góry.
- > Użyć szpilkę lub nożyczki, aby usunąć papierową warstwę zabezpieczającą z pola haftu w tamborku.

- > Umieścić materiał przeznaczony do haftu na zamocowanym w tamborku stabilizatorze i docisnąć go.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

Używanie stabilizatorów rozpuszczalnych w wodzie (hydrofolie i flizeliny rozpuszczalne)



Do haftu koronkowego zaleca się używanie 1 – 3 warstw np. cienkiej hydrofolii (20 mikronów) lub 1 warstwy grubej hydrofolii (80 mikronów). Ze względu na fakt, że haft nie jest wykonywany na materiale, po wypraniu stabilizatora, pozostaje jedynie nitka. Wzór haftu należy projektować krótkimi ściegami, ponieważ mniej zwarte haftu mogą się rozpaść po wypraniu.

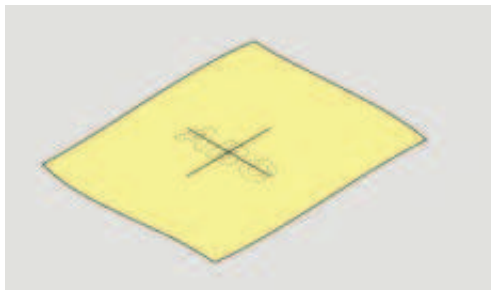
Stabilizatory rozpuszczalne są idealne do lekkich, prześwitujących materiałów, na których inne stabilizatory mogą prześwitować a także do haftów koronkowych. Stabilizator rozpuszcza się w wodzie. Stabilizatory rozpuszczalne są idealne do zabezpieczania materiałów z włosami lub pętlami przed zniszczeniem. Utrzymują włosy materiału, uniemożliwiając im przedostawanie się pomiędzy nakładanymi ściegami.

- > Umieścić stabilizator pod materiałem.
- > Użyć kleju w spreju, jeśli zachodzi taka konieczność.
- > Do materiałów z włosami, użyć stosowny stabilizator na prawej stronie.
- > Umieścić wszystkie warstwy razem w tamborku.
- > Po rozpuszczeniu stabilizatora, położyć materiał na płasko do wyschnięcia.

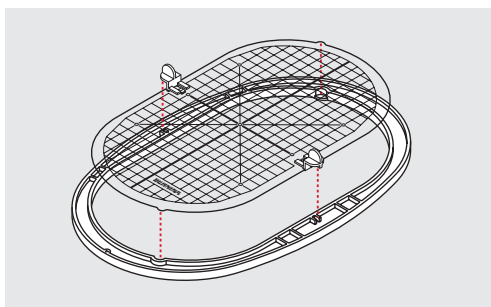
Przygotowywanie tamborków

Tamborek składa się z części zewnętrznej i wewnętrznej. Do każdego tamborka jest specjalny, przezroczysty szablon. Pole haftu jest oznaczone na szablonach kwadratami o wielkości 1 cm (0.39 cala). Punkty środka i narożniki pola haftu są oznaczone otworami w szablonie. Poprzez otwory można nanosić potrzebne punkty na materiał.

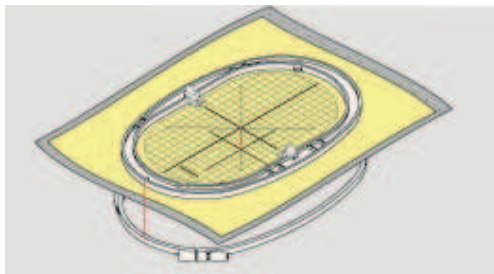
- > Zaznaczyć środek haftu na materiale kredą lub pisakiem znikającym.



- > Poluzować śrubę na zewnętrznej części tamborka.
- > Wyjąć wewnętrzną część tamborka.
- > Upewnić się, że ikony strzałek na obu częściach tamborka spotkają się po złożeniu.
- > Zamocować szablon tamborka.
- > Umieścić szablon wewnątrz wewnętrznej części tamborka w taki sposób, aby logo BERNINA można było odczytać.



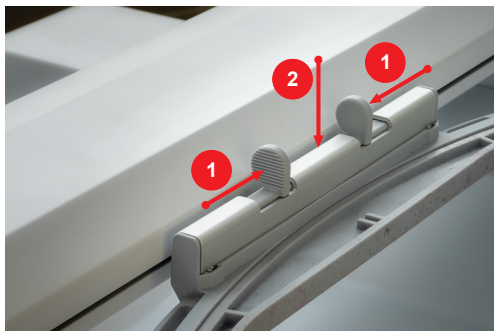
- > Umieścić materiał ze stabilizatorem pod wewnętrzną częścią tamborka.
- > Zrównać ze sobą środek haftu oznaczony na materiale i środek oznaczony na szablonie.
- > Podnieść materiał z wewnętrzną częścią tamborka i położyć je na zewnętrznej części tamborka upewniając się, że ikony strzałek na obu częściach tamborka spotkają się ze sobą.



- > Wcisnąć wewnętrzną część tamborka do części zewnętrznej; upewnić się, że materiał się nie przemieszcza.
- > Wewnętrzna część tamborka musi wchodzić ciasno, aby nie było konieczności dokręcania śruby.
- > Nie dokręcać śruby na złożonym tamborku. Jeśli jest zbyt luźna, wyjąć materiał, dokręcić śrubę i zamocować materiał ponownie.
- > Usunąć szablon z tamborka za pomocą uchwytów.
- > Aby uniknąć rysowania wolnego ramienia, wcisnąć wewnętrzną część tamborka na tyle głęboko, aby wraz z materiałem wystawały od spodu około 1 mm.

Mocowanie tamborka

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Trzymać tamborek prawą stroną materiału skierowaną w górę, kierując mechanizm mocowania tamborka w lewo.
- > Wsunąć tamborek pod stopkę.
- > Ścisnąć do siebie dźwignię mocowania tamborka (1).
- > Umieścić uchwyt tamborka (2) nad mocowaniem w ramieniu modułu haftującego.
- > Wcisnąć tamborek w dół, aż wsunie się w pozycję pracy.
- > Zwolnić dźwignię mocowania tamborka (1).



- > Ścisnąć do siebie dźwignię mocowania tamborka, aby wyjąć tamborek.
- > Wyjąć tamborek.

Przegląd funkcji haftowania



- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Centrowanie tamborka do pozycji igły | 4 | Włączanie/wyłączanie siatki |
| 2 | Przemieszczanie tamborka do tyłu | 5 | Środek haftu |
| 3 | Przemieszczanie modułu do trybu szycia | 6 | Wirtualne pozycjonowanie (jest możliwe podczas przewijania) |

Środkowanie igły do tamborka

Przemieszczanie się tamborka może utrudnić nawlekanie, gdy igła znajdzie się zbyt blisko tamborka.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



- > Dotknąć ikonę «Środkowanie pozycji igły do tamborka».
- > Nawlec górną nitkę.



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby przesunąć tamborek do ostatniej pozycji.

Przemieszczanie tamborka do tyłu

Aby wymienić szpulkę z nicią dolną, zaleca się przesunąć tamborek do tyłu przed nawlekaniami. W ten sposób można łatwiej uzyskać dostęp do pokrywy chwytacza.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



- > Dotknąć ikonę «Przesuwanie tamborka do tyłu».
- > Nawlekanie dolnej nici (patrz strona 46).



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby przesunąć tamborek do ostatniej pozycji. Jeśli potrzeba, pociągnąć za górną nić, aby ją skrócić.

Przemieszczanie modułu do trybu szycia

Moduł haftujący można przesunąć tak, aby nie przeszkadzał podczas szycia.



- > Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».
- > Wyjąć tamborek.



> Dotknąć ikonę «Przesuwanie modułu haftującego do pozycji szycia».



> Dotknąć ikonę «Home».



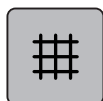
> Dotknąć ikonę «Tryb szycia».

Włączanie/wyłączanie siatki

Jeśli wyświetlony jest środek haftu oraz siatka, można łatwiej wypozycjonować haft.



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



> Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki», aby wyświetlić środek tamborka na ekranie.

> Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie, aby wyświetlić siatkę.

> Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie, aby wyłączyć podgląd siatki oraz środka wzoru.

Lokalizowanie środka haftu

Tamborek jest pozycjonowany w taki sposób, aby igła pokazywała środek haftu lub jego początek.



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



> Dotknąć ikonę «Środek wzoru haftu», aby przemieścić tamborek tak, aby igła wskazywała środek haftu.

> Dotknąć ikonę «Środek wzoru haftu» ponownie, aby igła wskazywała początek wzoru haftu.

Wirtualne pozycjonowanie tamborka

Tamborek jest automatycznie przemieszczany, gdy wzór haftu jest przemieszczany. Dlatego ikona «Wirtualne pozycjonowanie» jest aktywowana automatycznie i oznaczana żółtą ramką, po zamontowaniu tamborka.

Warunek:

- Zamocować tamborek.



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».



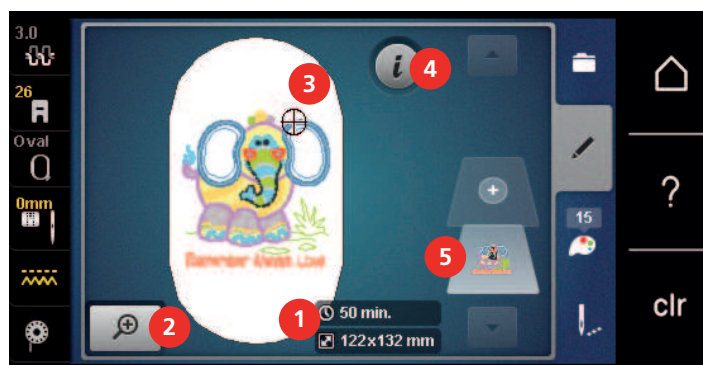
> Dotknąć ikonę «Wirtualne pozycjonowanie», aby wyłączyć automatyczne przemieszczanie tamborka, podczas przemieszczania wzoru haftu.

– Ikona «Wirtualne pozycjonowanie» nie jest oznaczona żółtą ramką.

> Dotknąć ikonę «Wirtualne pozycjonowanie» ponownie, aby aktywować przemieszczanie tamborka, podczas przemieszczania wzoru haftu.

15 Kreatywne haftowanie

15.1 Przegląd trybu haftowania



- | | | | |
|---|---|---|---------------|
| 1 | Czas haftowania/Wielkość haftu w mm lub calach | 4 | Informacja |
| 2 | Zbliżanie i oddalanie oraz przemieszczanie podglądu | 5 | Warstwy haftu |
| 3 | Pole haftu | | |

15.2 Wybieranie i zmiana wzorów haftu



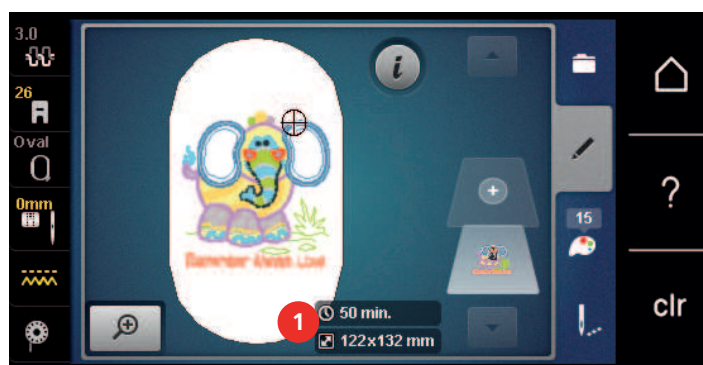
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Wczytywanie wzoru haftu».
- > Wybór nowego wzoru.

15.3 Sprawdzanie czasu haftowania i wielkości wzoru

Na ekranie «Edycja» w dolnej, prawej części (1), znajduje się szacunkowy czas haftowania w minutach oraz wysokość i szerokość haftu w milimetrach.



15.4 Regulacja prędkości

Prędkość szycia można regulować według potrzeb za pomocą suwaka.

- > Przesunąć suwak w lewo, aby zmniejszyć prędkość.
- > Przesunąć suwak w prawo, aby zwiększyć prędkość.

15.5 Edytowanie wzoru haftu

Przegląd funkcji edytowania wzoru

- > Aby poddać wzór haftu edycji, wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę **i**.



- | | | | |
|---|--------------------------|----|--|
| 1 | Oddalenie podglądu | 8 | Odbicia lustrzane lewo/prawo |
| 2 | Przybliżanie podglądu | 9 | Odbicia lustrzane góra/dół |
| 3 | Przemieszczanie podglądu | 10 | Duplikowanie |
| 4 | Przesuwanie wzoru | 11 | Kasowanie |
| 5 | Przesuwanie wzoru | 12 | Sprawdzanie wielkości wzoru |
| 6 | Obracanie wzoru | 13 | Wyginanie tekstu (tylko dla wybranych alfabetów) |
| 7 | Zmiana rozmiaru | 14 | Zmiana rodzaju ściegu/gęstości ściegu |

Skalowanie przybliżenia podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można skalować. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu», aby zmienić sposób wyświetlania haftu.



- > Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu» 1 do 4 razy, aby powiększać podgląd wzoru haftu.



- > Dotknąć ikonę «Oddalenie podglądu» 1 do 4 razy, aby powrócić do menu edycji.



Zmniejszanie podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można zmniejszyć. Dodatkowo podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu», aby zmienić sposób wyświetlania haftu.



- > Dotknąć ikonę «Oddalenie podglądu» 1 do 4 razy, aby stopniowo zmniejszać podgląd haftu.



Przemieszczanie podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można przemieszczać. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany pozycji haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Aby aktywować ikonę «Przesuwanie podglądu», dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu».



- Ikona «Przesuwanie podglądu» jest aktywna (ciemna szara)
- > Przesunąć pozycję podglądu wzoru haftu.
- Pozycja samego haftu nie jest zmieniana.



- > Dotknąć ikonę «Oddalanie podglądu», aby powrócić do menu edycji.

Przemieszczanie wzoru haftu w zwiększonym podglądzie

Podgląd wzoru haftu można przemieszczać. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany pozycji haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Aby aktywować ikonę «Przesuwanie wzoru haftu», dotknąć ikonę «Przybliżanie podglądu».



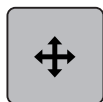
- > Dotknąć ikonę «Przemieszczanie wzoru».
- Ikona zmienia kolor na ciemny, szary.
- > Przesunąć pozycję podglądu wzoru haftu.
- Pozycja haftu jest również zmieniana.



- > Dotknąć ikonę «Oddalanie podglądu», aby powrócić do menu edycji.

Przemieszczanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Przesuwanie wzoru haftu».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przemieszczać wzór w poziomie w krokach co 1/10 mm.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przemieszczać wzór w pionie w krokach 1/10-mm lub
- > przytrzymać haft na ekranie i przemieścić go w dowolną stronę.
 - Zmiana położenia haftu jest wskazywana w ikonach w żółtej ramce.



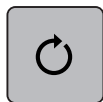


- > Dotknąć ikonę «Centrowanie wzoru haftu».
- Wzór haftu jest pozycjonowany do środka tamborka.

Obracanie wzoru



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Obracanie wzoru».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby obrócić wzór haftu zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby obrócić wzór haftu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



- > Dotknąć ikonę «Obracanie wzoru +90°», aby obracać wzorem w krokach co 90°.

Proporcjonalna zmiana wielkości haftu



Aby zachować dobrą jakość haftu, zmiany nie powinny być większe niż 20%.

Jeśli wzór haftu ma być zmieniony o więcej niż 20%, zmiana powinna być wykonana w komputerowym programie do haftu BERNINA i wzór ponownie wczytany przez hafciarkę.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości haftu».



- > Aby zmienić wielkość haftu proporcjonalnie, ikona «Zachowaj proporcje» musi być w białej ramce. Dotknąć ikonę «Zachowaj proporcje» jedynie, gdy nie jest w białej ramce.
- Ikona «Zachowaj proporcje» jest w białej ramce.



- > Obrócić «Górnym/Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby zwiększyć wielkość haftu proporcjonalnie.
- > Obrócić «Górnym/Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby zmniejszyć wielkość haftu proporcjonalnie.

Zmiana wielkości haftu bez zachowania proporcji



Aby zachować dobrą jakość haftu, zmiany nie powinny być większe niż 20%.

Jeśli wzór haftu ma być zmieniony o więcej niż 20%, zmiana powinna być wykonana w komputerowym programie do haftu BERNINA i wzór ponownie wczytany przez hafciarkę.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana wielkości haftu».



- > Aby zmienić wielkość haftu bez zachowania proporcji, ikona «Zachowaj proporcje» nie może być w białej ramce.
- Dotknąć ikonę «Zachowaj proporcje» tylko wtedy, gdy jest w białej ramce.
 - Ikona «Zachowaj proporcje» nie jest w białej ramce.



- > Aby wzór haftu zmienić na szerszy, obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- > Aby wzór haftu zmienić na węższy, obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- > Aby wzór haftu zmienić na dłuższy, obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- > Aby wzór haftu zmienić na krótszy, obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Odbicia lustrzane haftu

Wzór haftu można odbijać lustrzanie w pionie i poziomie.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane prawo/lewo», aby odbić wzór lustrzanie w pionie.



- > Dotknąć ikonę «Odbicia lustrzane góra/dół», aby odbić wzór lustrzanie w poziomie.

Wyginanie tekstu

Napisy można edytować i wyginać w łuki.

- > Stworzyć napis.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Wygięcie tekstu».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby zmienić odstęp w mm pomiędzy znakami w napisie.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby wygiąć napis w górę lub w dół.

Zmiana rodzaju ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt szeroki, można go zamienić na ścieg step.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana rodzaju ściegu».



- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1), aby zmienić ścieg satynowy na step.
- > Wybrać potrzebną długość ściegu (2) za pomocą ikon «-» lub «+».

Zmiana gęstości ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt gęsty, można wyregulować gęstość ściegu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



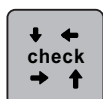
- > Dotknąć ikonę «Zmiana rodzaju ściegu».
- > Wybrać potrzebną gęstość ściegu (1) za pomocą ikon «-» lub «+».



Sprawdzanie wielkości i położenia pola haftu

Można sprawdzić, czy pole haftu i położenie haftu są zgodne z planowanym miejscem na materiale. Do miejsc poza polem haftu, nie można się przemieścić.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Sprawdzanie pola haftu».
 - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Górny, lewy narożnik», aby wybrać górny, lewy róg haftu.
 - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Górny, prawy róg», aby wybrać górny, prawy róg haftu.
 - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Dolny, lewy róg», aby wybrać dolny, lewy róg haftu.
 - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie.
- > Dotknąć ikonę «Dolny, prawy róg», aby wybrać dolny, prawy róg.
 - Tamborek przemieszcza się, aż igła znajdzie się nad miejscem wskazanym na ekranie. Jeśli wzór haftu nie znajduje się jeszcze na właściwej pozycji, pozycję można zmienić przez obrót «Górnym/Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» a następnie ponownie sprawdzić pole haftu.



- > Dotknąć ikonę «Środek pola haftu», aby przesunąć igłę nad środek haftu.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w poziomie.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w pionie.

Duplikowanie wzoru haftu

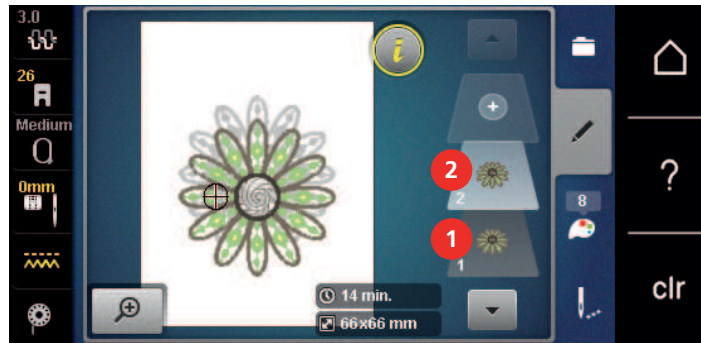
Duplikowanie aktywnego wzoru.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».





- > Dotknąć ikonę «Duplikowanie».
- Wzór haftu (1) jest duplikowany (2).



Kasowanie wzoru haftu

Aktywny wzór haftu jest usuwany.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «i».



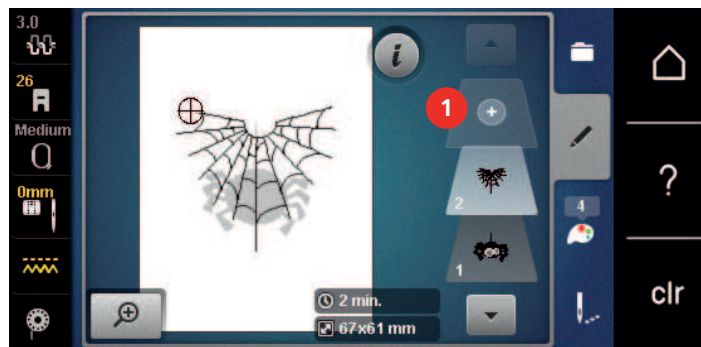
- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».

15.6 Łączenie wzorów haftu

Łączenie wzorów haftu

W trybie łączenia można połączyć kilka wzorów haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Dodawanie wzoru haftu» (1).
- > Wybrać kolejny wzór haftu.

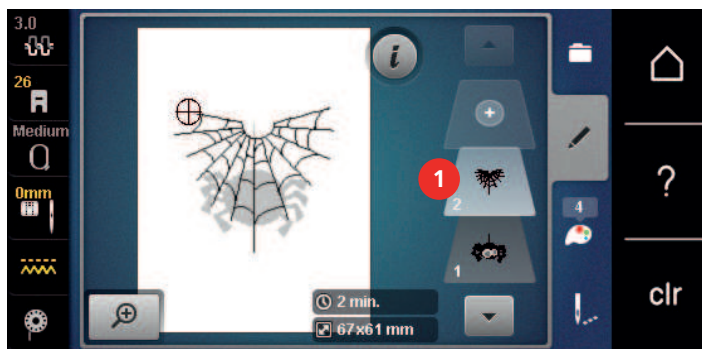


Usuwanie pojedynczego wzoru haftu

Warunek:

- Stworzyć kombinację wzorów haftu.

- > W sekcji warstw haftu (1) dotknąć wzór haftu do usunięcia i trzymając go, przesunąć go na zewnątrz.
 - Pojawia się nowe okno.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby usunąć wzór haftu.

Duplikowanie kombinacji

Po wykonaniu duplikatu kombinacji, pojedyncze hafty nie mogą już być zaznaczane.

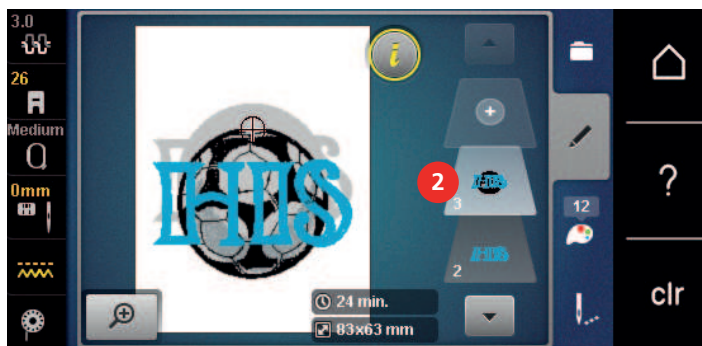
- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Dodawanie wzoru haftu».
- > Wybrać kolejny wzór haftu.
- > Wybrać kombinację (1).



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Duplikowanie».



- Kombinacja jest duplikowana (2).

15.7 Tworzenie napisów

Przegląd dostępnych alfabetów

Wzór haftu	Nazwa
ABC	Swiss Block
<i>ABC</i>	Anniversary
ABC	Quilt Block
ABC	Childs Play
АБВ	Russian Textbook
<i>ABC</i>	Curly
ABC	Rounded Sans

Tworzenie słów/zdań



Napisy są zawsze projektowane w jednym kolorze. Aby wyhaftować słowo lub pojedynczą literę w innym kolorze, każdą literę lub każde słowo należy wprowadzić osobno i umiejscowić na polu haftu.

Napisy można dowolnie rozmieszczać na tamborku. Jeśli wzór haftu znajdzie się poza obrysem tamborka, tamborek podświetli się na ekranie na czerwono. W menu wyboru tamborków można sprawdzić, czy haft zmieści się na innym tamborku. Jeśli napis nie mieści się na żadnym tamborku, dwa pojedyncze słowa można połączyć ze sobą i umieścić jedno nad drugim, jak pokazano na przykładzie.



- > Wybrać katalog «Alfabety».
- > Wybrać czcionkę.
- > Wprowadzić tekst «Made to».
- > Dotknąć ikonę (1) (ustawienia wyjściowe), aby użyć duże litery.
- > Dotknąć ikonę (2), aby użyć małe litery.
- > Dotknąć ikonę (3), aby użyć cyfry i znaki matematyczne.
- > Dotknąć ikonę (4), aby użyć znaki specjalne.



- > Dotknąć pole z tekstem nad klawiaturą, aby usunąć cały, wpisany tekst.



> Dotknąć ikonę «Usuwanie», aby usunąć pojedyncze litery z wpisanego tekstu.



> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie», aby zaakceptować wpisany tekst.



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».

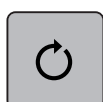
> Wybrać tamborek.

> Dotknąć ikonę «Wyświetlanie tamborka/Wybór tamborka» ponownie, aby powrócić do trybu edycji.

Edytowanie słów/zdań



> Dotknąć ikonę «i».



> Dotknąć ikonę «Obracanie wzoru».



> Dotknąć ikonę «+90», aby obrócić tekst o 90°.

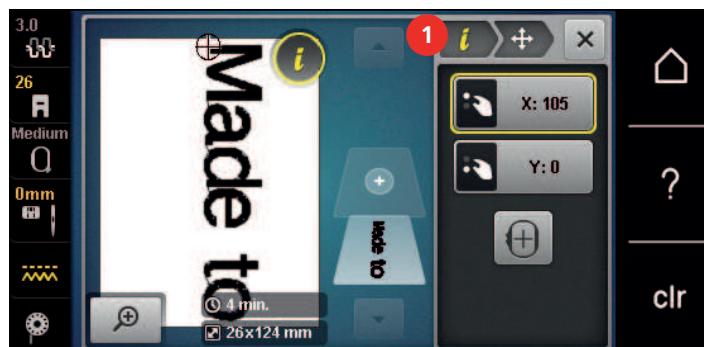
> Dotknąć ikonę «i» (1).



> Dotknąć ikonę «Przemieszczanie wzoru».

> Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w poziomie.

> Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć wzór haftu w pionie.



> Dotknąć ikonę «Dodaj wzór».

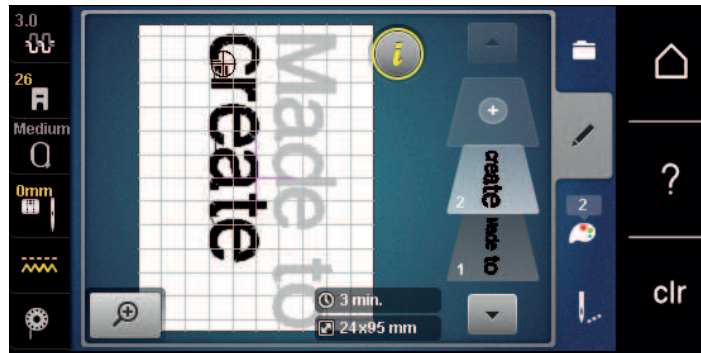
> Wprowadzić i obrócić słowo «create».



> Dotknąć ikonę «Ekran wyświetlania tamborka/wyboru tamborka».

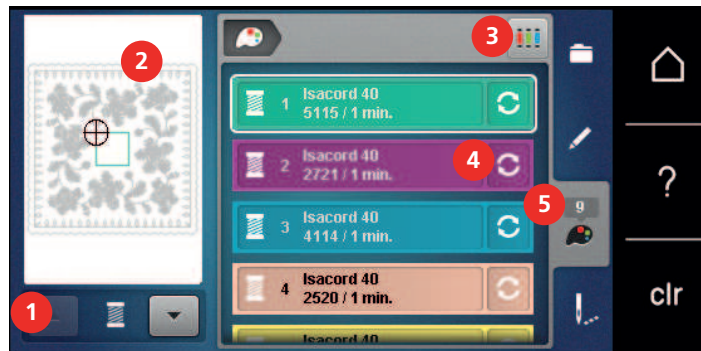


- > Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie siatki», aby rozmieścić linie tekstu bardziej precyzyjnie.



15.8 Zmiana kolorów w danym wzorze haftu

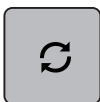
Przegląd menu zmiany kolorów



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Kolory wzoru haftu | 4 | Zmiana koloru/marki nici |
| 2 | Przeglądanie wybranych kolorów | 5 | Informacja o kolorach |
| 3 | Zmiana marki nici | | |

Zmiana kolorów

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Informacja o kolorach».



- > Dotknąć ikonę «Zmiana koloru/producenta nici» obok koloru, który ma być zmieniony.
- > Aby wyświetlić więcej kolorów, przewijać podgląd na ekranie góra/dół.

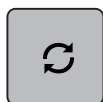


- > Aby wybrać kolor przez podanie jego numeru, dotknąć ikonę «Wybór koloru przez numer».
- > Wpisać numer potrzebnego koloru.
 - Ikona koloru jest wyświetlana z lewej strony.
- > Aby zatwierdzić wybór koloru, dotknąć ikonę koloru wyświetlaną z lewej strony.

Zmiana marki nici

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Informacja o kolorach».





> Dotknąć ikonę «Zmiana koloru/marki».



> Aby zobaczyć więcej producentów nici, dotknąć ikony «Przewijanie w lewo» oraz «Przewijanie w prawo» w górnej części ekranu.



> Dotknąć ikonę «Położenie marki nici».
– Wszystkie kolory, wybranego haftu zostaną dopasowane do wybranej marki nici.

15.9 Haftowanie wzoru

Przegląd Menu haftowania



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Fastrygowanie | 5 | Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze |
| 2 | Przemieszczanie tamborka | 6 | Prędkość haftowania (dostępna podczas przewijania) |
| 3 | Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici | 7 | Redukcja zmian kolorów (dostępna podczas przewijania) |
| 4 | Odcinanie nici łączących | 8 | Wskaźnik koloru |

Dodawanie fastrygi

Ściegi fastrygujące można dodawać wokół tamborka lub wokół haftu. W ten sposób można lepiej połączyć materiał ze stabilizatorem.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Fastrygowanie», aby dodać fastrygę wokół wzoru haftu.
- > Dotknąć ikonę «Fastrygowanie» ponownie, aby dodać fastrygę wokół pola haftu.
- > Dotknąć ikonę «Fastrygowanie» ponownie, aby wyłączyć fastrygowanie.

Przemieszczanie tamborka

Jeśli wzór haftu jest tak duży, że konieczne będzie przekładanie materiału, wzór haftu można przesunąć ponownie.

- > Wybrać wzór haftu.



- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Przesuwanie tamborka».
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek poziomo.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek w pionie.



- > Dotknąć ikonę «Haftowanie» podczas nawigacji, aby zaakceptować ustawienia.

Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici

Po zerwaniu nici, można cofnąć aktualną pozycję igły o potrzebną ilość ściegów, za pomocą kontroli kolejności haftowania.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Kontrola kolejności haftowania po zerwaniu nici».
 - Na lewej części ekranu jest wyświetlany podgląd całego haftu. Na prawej części ekranu jest wyświetlany wzór w powiększeniu.
- > Wybrać odpowiednie miejsce palcem lub rysikiem na ekranie.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek ścieg po ściegu.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby przesunąć tamborek większymi skokami.
 - Liczba w ikonie z żółtą ramką wskazuje numer ściegu w hafcie.



- > Dotknąć ikonę «Lupa», aby ręcznie podać numer ściegu.

Odcinanie nici łączących

Funkcja ta jest aktywna wyjściowo i nici łączące są wycinane automatycznie. Po wyłączeniu funkcji, nici pomiędzy elementami w jednym kolorze należy odciąć samodzielnie.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce «Odcinanie nici łączących», aby wyłączyć funkcję.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce «Odcinanie nici łączących» ponownie, aby aktywować funkcję.

Redukcja ilości zmian kolorów

Jeśli wzór haftu posiada warstwy nachodzące na siebie, ilość zmian kolorów **nie może być** zredukowana.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



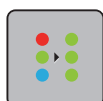
- > Dotknąć ikonę «Redukcja ilości zmian kolorów».
- Identyczne kolory w hafcie są łączone do jednego.

Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze

Wzory w wersji Multi-kolor mogą również być haftowane w jednym kolorze.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze».
- Wzór haftu jest wykonywany w jednym kolorze.

Wskaźnik koloru

Każdy kolor w hafcie, może być wybrany osobno. Tamborek przesuwa się w miejsce pierwszego ściegu, aktywnego koloru. Aktualny kolor można wykonać samodzielnie lub w innej kolejności kolorów.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć ikonę «Haftowanie».



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w dół», aby wybrać następny kolor w hafcie.



- > Dotknąć ikonę «Przewijanie w górę», aby wybrać poprzedni kolor w hafcie.

15.10 Haftowanie na wolnym ramieniu

Haftowanie na wolnym ramieniu oznacza haft na elementach cylindrycznych, których naddatek przemieszcza się wokół wolnego ramienia hafciarki podczas haftowania. Zazwyczaj stosuje się tę technikę do haftu na nogawkach, rękawach lub wąskiej odzieży.



Elementy cylindryczne mogą być najłatwiej naciągnięte na wolne ramię hafciarki, gdy ramię modułu haftującego jest przesunięte w lewo, w pozycji pakunkowej, bez zamocowanego tamborka. Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby przemieścić tamborek do pozycji haftowania.

Upewnić się, że szpulka nici dolnej jest pełna, aby nie zaszła konieczność zdejmowania tamborka w trakcie haftowania.

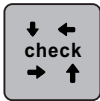
Ruch tamborka będzie ograniczony w przypadku wąskich elementów. Dlatego proszę się upewnić, że materiał ma dostateczną swobodę ruchu podczas haftowania. Zbyt mała swoboda ruchu materiału może spowodować wykrzywienie haftu lub uszkodzenie materiału.

Sprawdzić możliwość ruchu ramienia hafciarki

Uwaga: Podczas pracy na wąskich elementach, wyłączyć funkcję wyciągania nici w Programie ustawień.

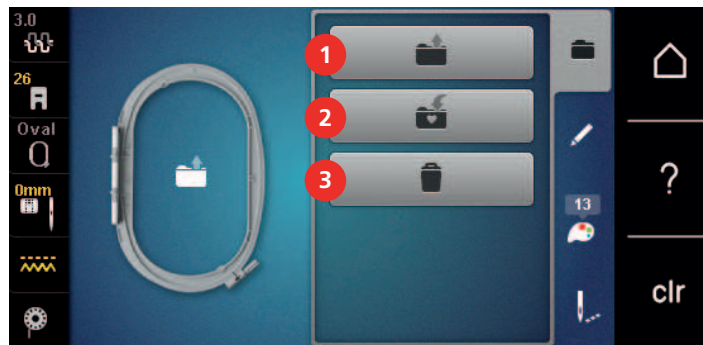
- > Otworzyć wzór haftu w hafciarce i dokonać jego edycji.
- > Oznaczyć wielkość i pozycję haftu na materiale w dowolny sposób.
- > Wybrać najmniejszy, możliwy do wykorzystania tamborek.
- > Zamocować materiał ze stabilizatorem w tamborku lub dokleić materiał do stabilizatora w zależności od używanego materiału i stabilizatora.

- > Delikatnie naciągnąć rulon materiału na wolne ramię hafciarki i zamocować tamborek na uchwytych modułu haftującego.
- > Jeśli potrzeba, zmienić położenie haftu.
- > Należy najpierw sprawdzić, czy tamborek będzie się mógł przesuwać zgodnie z wielkością pola haftu.
- > Dotknąć ikonę «Sprawdzenie pola haftu».
- > Jeśli tamborek bezpiecznie porusza się w polu haftu, można rozpocząć haftowanie.
 - Szczegółowe informacje na temat technik haftowania, materiałów i stabilizatorów można znaleźć w zakładce «Tutorial» w katalogu techniki --> Haftowanie.



15.11 Zarządzanie wzorami haftu

Zarządzanie wzorami haftu



- | | | | |
|---|--------------------------|---|----------|
| 1 | Wczytywanie wzorów haftu | 3 | Usuwanie |
| 2 | Zapisywanie wzorów haftu | | |

Zapisywanie wzorów w pamięci osobistej

W dostępnej «Pamięci osobistej» wszystkie ściegi, łącznie z indywidualnie zmienionymi, można zapisać.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
 - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.
 - Ikona «Hafciarka» jest aktywna.





- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Zapisywanie wzoru haftu w pamięci USB




- > Wybrać wzór haftu.
- > Poddać wzór haftu edycji.
- > Dotknąć ikonę «Wybór».






- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
 - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.
- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.

-  > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
-  > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Nadpisywanie wzoru w pamięci osobistej





- > Wybrać wzór haftu.
 - > Poddać wzór haftu edycji.
 - > Dotknąć ikonę «Wybór».
- 
- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
 - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.
- 
- Dotknąć ikonę «Hafciarka».
 - > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.
 -  > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci USB

- > Wybrać wzór haftu.
 - > Poddać wzór haftu edycji.
 - > Dotknąć ikonę «Wybór».
- 
- > Dotknąć ikonę «Zapis wzoru».
 - Wzór haftu do zapisania jest w żółtej ramce.
- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.
- 
- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
 - > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.
 -  > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Wczytywanie ściegów do szycia

Wzory ściegów lub kombinacje ściegów można importować z Trybu szycia do Trybu haftowania a następnie edytować jak wzory haftu. Dlatego można w łatwy sposób stworzyć haft ciągły i zapisać go w katalogu «Osobiste wzory haftu».

-  > Dotknąć ikonę «Home».
-  > Dotknąć ikonę «Tryb szycia».
- > Wybrać ścieg.
-  > Dotknąć ikonę «Home».
-  > Dotknąć ikonę «Tryb haftowania».
- Ścieg jest automatycznie zapisywany w katalogu «Osobiste wzory haftu».



- > Wybrać katalog «Osobiste wzory haftu».
- > Wybrać wzór haftu.

Wczytywanie wzoru haftu z Pamięci osobistej



- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Wczytywanie wzoru haftu».



- > Wybrać katalog «Osobiste wzory haftu».
- > Wybrać wzór haftu.

Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB



- > Dotknąć ikonę «Wybór».
- > Podłączyć pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
- > Wybrać wzór haftu.

Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej

Wzory haftu zapisane w Pamięci osobistej, można pojedynczo usuwać.



- > Dotknąć ikonę «i».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».



- Dotknąć ikonę «Hafciarka».
- > Wybrać wzór haftu do usunięcia.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

Usuwanie wzoru haftu z pamięci USB



- > Dotknąć ikonę «Wybór».



- > Dotknąć ikonę «Usuwanie».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć ikonę «Pendrive USB».
- > Wybrać wzór haftu do usunięcia.



- > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».

16 Haftowanie

16.1 Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop»

W przypadku utraty zasilania, proces haftowania zostanie przerwany. Po ponownym uruchomieniu hafciarki, ustawi się ona na pozycji ostatnio wykonanego ściegu.



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby uruchomić hafciarkę.
 - Wszystkie elementy haftu w aktualnym kolorze zostaną wykonane.
 - Hafciarka zatrzymuje się automatycznie po zakończeniu koloru.
 - Obie nici są automatycznie odcinane.
 - Hafciarka przełącza się na następny kolor automatycznie.



- > Zmienić kolor górnej nici.
- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby rozpocząć haft w nowym kolorze.
 - Po wykonaniu całego haftu, hafciarka odcina nici i zatrzymuje się automatycznie.

16.2 Zwiększanie prędkości haftowania

Aby zwiększyć jakość haftu, prędkość hafciarki jest zmniejszana w zależności od pozycji haftowania. Wybrać pomiędzy dwiema opcjami: prędkość optymalna lub prędkość maksymalna. Standardowo = prędkość optymalna. Należy pamiętać, że przy maksymalnej prędkości pracy, najlepsza jakość haftu może nie być możliwa do uzyskania.

Po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu hafciarki, aktywowana będzie ponownie prędkość optymalna.

Warunek:

- Wzór haftu musi być wczytany.



- > Dotknąć ikonę «Prędkość haftowania».
 - Aktywowana jest prędkość maksymalna.
- > Dotknąć ikonę «Prędkość haftowania» ponownie.
 - Aktywowana jest prędkość optymalna.

16.3 Regulacja naprężenia górnej nici

Wyjściowa wartość naprężenia górnej nici jest ustawiana automatycznie, po wybraniu ściegu lub haftu.

Naprężenie górnej nici jest ustawiane wstępnie w fabryce BERNINA do wartości optymalnej. Do testu używane są nici Metrosene-/Seralon grubość 100/2 (Firma Mettler, Switzerland) jako nici górne i dolne.

Stosując inne nici podczas szycia lub haftowania, wartość optymalnego naprężenia może się różnić. Dlatego może zachodzić konieczność samodzielnej regulacji naprężenia nici górnej, aby dopasować tę wartość do stosowanych nici, materiału i planowanego projektu.

Im wyższe naprężenie górnej nici, tym mocniej trzymana jest górna nić co oznacza, że dolna nić może być wyciągana na górę materiału. Mniejsze naprężenie górnej nici oznacza, że nić z bębna mocniej wciąga górną nić pod materiał.

Zmiany wartości naprężenia nici górnej, wpływają jedynie na aktualnie wybrany ścieg lub wzór haftu. Trwałe zmiany wartości naprężenia nici górnej można wykonać w Programie ustawień, dla trybu szycia (patrz strona 49) oraz dla trybu haftowania (patrz strona 54).

Warunek:

- W przypadku gdy zmieniono w Programie ustawień naprężenie nici górnej.



- > Dotknąć ikonę «Naprężenie górnej nici».

- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem, aby zwiększyć lub zmniejszyć napięcie nici górnej.



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić wyjściową wartość napięcia nici.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, po lewej stronie, aby przywrócić zmienioną wartość do wyjściowej w **Programie ustawień**.

16.4 Haftowanie z wykorzystaniem rozrusznika nożnego

Haftowanie z wykorzystaniem rozrusznika nożnego jest zalecane, gdy są wykonywane krótkie elementy. Podczas haftowania, rozrusznik nożny musi być wciśnięty cały czas.

- > Nacisnąć na rozrusznik nożny, aby rozpocząć haftowanie.

17 Informacje dodatkowe

17.1 Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie ekranu

- > Czyścić ekran na wyłączonej hafciarce czystą, miękką ściereczką.

Czyszczenie zębów transportu

Należy regularnie czyścić hafciarkę z resztek zbierających się pod płytką ściogową.



Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Zdjąć stopkę i wyjąć igłę.
- > Opuścić zębki transportu.



- > Wyjąć płytkę ściogową.
- > Wyczyścić zębki transportu za pomocą pędzelka.

Czyszczenie chwytacza



Elementy napędzane elektronicznie

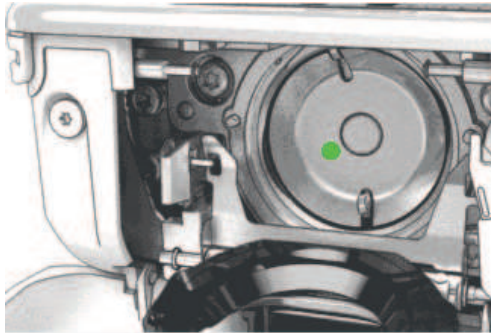
Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Wyjąć bębenek.
- > Przesunąć mechanizm blokujący chwytacz w lewo.



- > Opuścić pierścień dociskowy z czarną pokrywą.
- > Wyjąć chwytacz.



- > Wyczyścić bieżnię chwytacza pędzelkiem; nigdy nie używać ostrych narzędzi.
- > Trzymać dwoma palcami chwytacz za trzpień na jego środku.
- > Wsunąć chwytacz dolną częścią do przodu, za pierścień dociskowy.
- > Wyrównać otwarcia w chwytaczu z dwoma przewodnikami w bieżni chwytacza. Przez otwór w chwytaczu powinien być widoczny kolorowy punkt na bieżni chwytacza.
- > Zamocować chwytacz.
 - Chwytacz jest mocowany magnetycznie w prawidłowym położeniu.
- > Zamknąć pierścień dociskowy, upewnić się, że dźwignia zwalnająca została zamocowana w uchwycie.
- > Obrócić kołem zamachowym, aby sprawdzić poprawność zamocowania chwytacza.
- > Zamocować bębenek.

Oliwienie chwytacza



OSTROŻNIE

Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

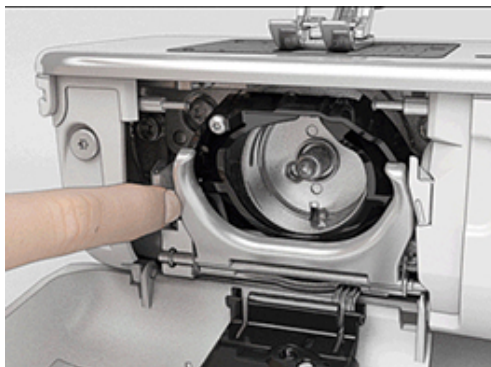
UWAGA

Oliwienie chwytacza

Zbyt duża ilość oleju może brudzić nici lub materiał.

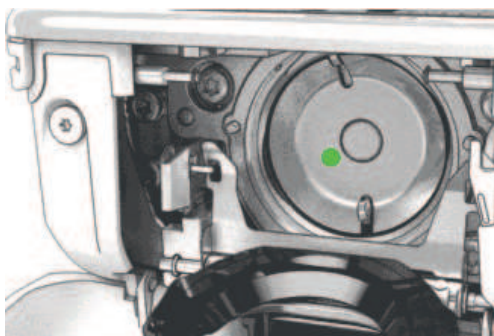
- > Po wykoaniu oliwienia, wykonać próbne szycie/haft na zbędnym kawałku materiału.

- > Wyjąć bębenek.
- > Przesunąć mechanizm blokujący chwytacz w lewo.



- > Opuścić pierścień dociskowy z czarną pokrywą.

- > Wyjąć chwytacz.



- > Wpuścić jedną kroplę oleju BERNINA na bieżnię chwytacza.



- > Wpuścić po jednej kropli oleju do obu zbiorników na olej. Nadmiar oleju należy wytrzeć ręcznikiem papierowym.



- > Trzymać dwoma palcami chwytacz za trzpień na jego środku.
- > Wsunąć chwytacz dolną częścią do przodu, za pierścień dociskowy.
- > Wyrównać otwarcia w chwytaczu z dwoma przewodnikami w bieżni chwytacza. Przez otwór w chwytaczu powinien być widoczny kolorowy punkt na bieżni chwytacza.
- > Zamocować chwytacz.
 - Chwytacz jest mocowany magnetycznie w prawidłowym położeniu.
- > Zamknąć pierścień dociskowy, upewnić się, że dźwignia zwalnająca została zamocowana w uchwycie.
- > Obrócić kołem zamachowym, aby sprawdzić poprawność zamocowania chwytacza.
- > Zamocować bębenek.

17.2 Rozwiązywanie problemów

Błędy	Powód	Rozwiązanie
Nierówne formowanie się ściegów	Naprężenie górnej nici zbyt duże lub za małe.	> Wyregulować naprężenie górnej nici.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę, upewnić się, że stosowana jest igła wysokiej jakości, zalecana przez BERNINA.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec maszynę ponownie.
	Materiał był ciągnięty.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.
Nierówne formowanie się ściegów	Zamontowano niewłaściwy bębenek.	> Zamocować dostarczony bębenek z symbolem trójkąta.
Przepuszczenie ściegów	Niewłaściwa igła.	> Używać igieł w systemie 130/705H.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Wsunąć igłę w uchwyt igły płaską częścią do tyłu, maksymalnie do góry i dokręcić śrubę mocującą.
	Niewłaściwe ostrze igły.	> Dobrać rodzaj igły przeznaczonym do używanego materiału.
Brzydkie ściegi	Pozostałości nici w górnym naprężaczu.	> Złożyć na pół fragment lekkiego materiału i przesuwając złożoną krawędź (nie surowe brzegi) pomiędzy talerzykami naprężacza, do przodu i do tyłu, aby wyczyścić prawą i lewą stronę naprężacza.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec maszynę ponownie.
	Resztki nici pod sprężynką bębena.	> Ostrożnie usunąć pozostałości nici zgromadzone pod sprężynką.


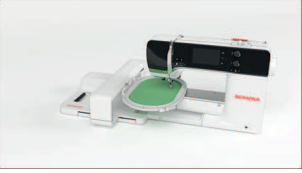
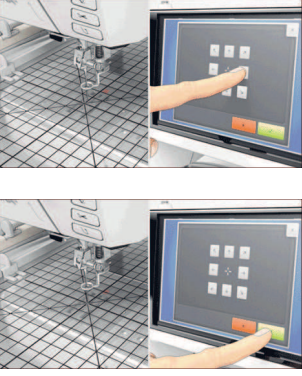

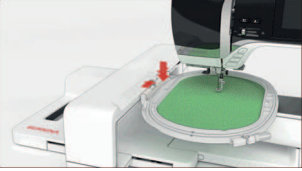
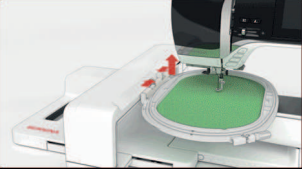


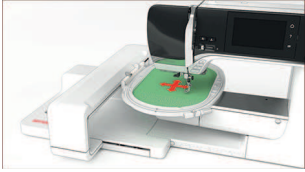





Błędy	Powód	Rozwiązanie
Zrywanie górnej nici	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Górne naprężenie zbyt wysokie.	> Zmniejszyć naprężenie górnej nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec maszynę ponownie.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Uszkodzona płytkę ściegowa lub chwytacz.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Wymienić płytkę ściegową.
	Nić jest przytrzymywana w okolicy podciągacza.	> Przesunąć osłonę oświetlenia (1) w lewo i zdjąć ją z maszyny. > Usunąć resztki nici. > Wsunąć 4 uchwyty mocujące w gniazda maszyny i przesunąć osłonę oświetlenia w prawo.
		
Zrywanie dolnej nici	Uszkodzony bębnek.	> Wymienić bębnek.
	Uszkodzony otwór w płytce ściegowej.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Wymienić płytkę ściegową.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę.
Łamanie igieł	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Wsunąć igłę w uchwyt igły płaską częścią do tyłu, maksymalnie do góry i dokręcić śrubę mocującą.
	Materiał był ciągnięty.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.
	Materiał był popychany (dotyczy cięższych materiałów).	> Użyć odpowiednią stopkę, np. do jeansu nr 8, podczas szycia ciężkich materiałów. > Używać narzędzia kompensacji wysokości podczas szycia przez grube szwy.
	Niskiej jakości nici, źle nawinięte lub z supełkami.	> Używać markowych nici.
Nie można regulować szerokości ściegu	Wybrana igła nie może być używana w połączeniu w wybraną płytkę ściegową.	> Wymienić igłę. > Wymienić płytkę ściegową.
Zbyt mała prędkość pracy	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	> Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem.
	Ustawienia w Programie ustawień.	> Wyregulować prędkość w Programie Ustawień. > Wyregulować prędkość suwakami.



Błędy	Powód	Rozwiązanie
Maszyna nie włącza się	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	<ul style="list-style-type: none"> > Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem. > Podłączyć przewód zasilający i włączyć maszynę.
	Maszyna jest uszkodzona.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
Nie działa oświetlenie wokół igielnicy ani nad wolnym ramieniem	Ustawienia w Programie ustawień.	<ul style="list-style-type: none"> > Aktywować w Programie ustawień.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
Czujnik górnej nici nie działa	Ustawienia w Programie ustawień.	<ul style="list-style-type: none"> > Aktywować czujnik w Programie ustawień.
	Czujnik jest uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
Czujnik dolnej nici nie działa	Ustawienia w Programie ustawień.	<ul style="list-style-type: none"> > Aktywować czujnik w Programie ustawień.
	Czujnik jest uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA.
Błąd podczas aktualizacji oprogramowania	Nie rozpoznano pamięci USB.	<ul style="list-style-type: none"> > Użyć pamięci USB BERNINA.
	Aktualizacja została zablokowana a klepsydra na ekranie nie jest aktywna.	<ul style="list-style-type: none"> > Wyjąć pamięć USB. > Wyłączyć maszynę. > Włączyć maszynę. > Kontynuować zgodnie z instrukcjami na ekranie maszyny.
	Nie można znaleźć danych z oprogramowaniem.	<ul style="list-style-type: none"> > Rozpakować program aktualizacji. > Zapisać dane aktualizacji bezpośrednio w głównym katalog pamięci USB a nie w podkatalogu.
Nie wykryto stopki BSR nr 42	Soczewka jest zabrudzona.	<ul style="list-style-type: none"> > Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką.
	Przewód stopki BSR nie jest prawidłowo podpięty.	<ul style="list-style-type: none"> > Wcisnąć wtyczkę przewodu stopki BSR do gniazda przyłączeniowego pionowo w górę, aż zostanie zablokowana w prawidłowej pozycji.

17.3 Komunikaty o błędach

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	Nieznany numer ściegu.	> Wprowadzić poprawny numer ściegu.
	Wybór ściegu niemożliwy w trybie łączenia.	> Dodać inne ściegi.
	Ząbki transportu nie są opuszczone.	> Nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu», aby opuścić ząbki transportu.
	Wybrana igła nie może być używana z aktualną płytką ściegową.	> Wymienić igłę. > Wymienić płytkę ściegową.
	Igła nie jest w najwyższej pozycji.	> Ustawić pozycję igły kołem zamachowym.
	Skończyła się górna nić.	> Nawlec maszynę ponownie.
	Górna nić została zerwana.	> Nawlec maszynę ponownie.
	Skończyła się dolna nić.	> Nawlec maszynę ponownie.
	Dolna nić jest zerwana.	> Wyczyścić chwytacz. > Nawlec maszynę ponownie.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	<p>Silnik nie może obrócić kołem zamachowym.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Obrócić kołem zamachowym zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji. > Usunąć płytkę ściogową. > Usunąć resztki nici. > Wyczyścić chwytacz. > Wyjąć chwytacz i upewnić się, że nie pozostały resztki złamanych igieł na magnetycznym uchwycie bieżni chwytacza.
	<p>Połączenie modułu haftującego z hafciarką zostało naruszone ze względu na drgania.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Upewnić się, że maszyna i moduł haftujący stoją na stabilnej, płaskiej powierzchni. > Podłączyć moduł haftujący do maszyny.
	<p>Pozycja igły nie wskazuje środka tamborka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Wykonać kalibrację tamborka.
	<p>Moduł haftujący nie został podłączony.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Podłączyć moduł haftujący do maszyny. > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA w celu dokonania przeglądu.
	<p>Nie zamocowano tamborka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Zamocować tamborek.
	<p>Zamocowano tamborek.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Wyjąć tamborek.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	<p>Nastąpi przesunięcie tamborka.</p>	<p>> Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie».</p>
	<p>Tamborek Mega – górna pozycja.</p>	<p>> Przesunąć tamborek Mega do górnej pozycji.</p>
	<p>Tamborek Mega – środkowa pozycja.</p>	<p>> Przesunąć tamborek Mega do środkowej pozycji.</p>
	<p>Tamborek Mega – dolna pozycja.</p>	<p>> Przesunąć tamborek Mega do dolnej pozycji.</p>
	<p>Wzór haftu jest przesunięty poza krawędź tamborka.</p>	<p>> Przesunąć wzór haftu i ponownie uruchomić haft.</p>
	<p>Wzór haftu jest zbyt duży.</p>	<p>> Zmniejszyć wzór haftu. > Zamocować większy tamborek.</p>
<p>Zbyt mało wolnej przestrzeni w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<p>Zbyt mało wolnej przestrzeni w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>	<p>> Upewnić się, że używana jest pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne). > Usunąć dane z pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).</p>

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
Brak danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).	Brak możliwych do odzyskania danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).	<ul style="list-style-type: none"> > Upewnić się, że dane zostały zapisane w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).
Nie udało się odczytać danych użytkownika.	Wykonano poprawnie aktualizację oprogramowania, ale danych osobistych nie udało się odzyskać.	<ul style="list-style-type: none"> > Upewnić się, że dane zostały zapisane w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne). > Przenieść zapisane dane do maszyny.
Nie podłączono pamięci USB. Upewnić się, że podczas aktualizacji pamięć USB BERNINA jest cały czas podłączona.	Nie podłączono pamięci USB BERNINA USB (akcesoria opcjonalne).	<ul style="list-style-type: none"> > Używać pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) z dostateczną ilością wolnej przestrzeni.
Aktualizacja oprogramowanie nie powiodła się.	W pamięci USB nie można znaleźć najnowszej wersji oprogramowania.	<ul style="list-style-type: none"> > Upewnić się, że spakowane pliki zip zostały rozpakowane przed rozpoczęciem aktualizacji. > Upewnić się, że program aktualizacji został zapisany bezpośrednio w głównym katalogu a nie w podkatalogu pamięci USB BERNINA. > Wykonać aktualizację oprogramowania.
 	Maszynę należy wyczyścić/naoliwić.	<ul style="list-style-type: none"> > Wyczyścić maszynę. > Naoliwić chwytacz. <p>Ważne informacje na temat oliwienia: Zbyt duża ilość oleju może zabrudzić nici lub materiał.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Po oliwieniu, wykonać próbny haft na zbędnym materiale.
Automatyczne nożyczki (pod płytką ścięgową) wymagają czyszczenia.	Automatyczne nożyczki wymagają czyszczenia. Komunikat ten pojawia się po wykonaniu 1000 cykli obcinania.	<ul style="list-style-type: none"> > Dotknąć ikonę «Zatwierdzenie». <ul style="list-style-type: none"> – Maszyna przywoła funkcję «Czyszczenie łapacza nici». > Wyczyścić łapacz nici zgodnie z instrukcjami na ekranie. <ul style="list-style-type: none"> – Licznik cięć jest restowany.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA w celu ustalenia terminu przeglądu.	Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Komunikat będzie pojawiał się po wykonaniu zaprogramowanej ilości ściegów. Ważna informacja: Regularne czyszczenie i oliwienie maszyny przedłuży jej żywotność zapewnia właściwe funkcjonowanie. Ignorowanie okresowych przeglądów może powodować skrócenie okresu gwarancji. Koszty przeglądów okresowych są ustalane przez Dystrybutora BERNINA w danym kraju. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.	<ul style="list-style-type: none"> > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Komunikat można czasowo wyłączyć wciskając ikonę «ESC». <p>Wyłączenie informacji po raz trzeci spowoduje, że kolejny komunikat pojawi się dopiero po osiągnięciu po raz kolejny zaprogramowanej ilości ściegów.</p>

17.4 Przechowywanie oraz utylizacja

Przechowywanie maszyny

Zaleca się przechowywać maszynę w oryginalnym opakowaniu. Jeśli maszyna będzie przechowywana w chłodnym pomieszczeniu, umieścić ją w ciepłym pokoju na godzinę przed rozpoczęciem pracy.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Nie przechowywać maszyny na zewnątrz pomieszczenia.
- > Osłonić maszynę od wpływu zmiennych warunków atmosferycznych.

Utylizacja maszyny

- > Wyczyścić maszynę.
- > Dokonać segregacji akcesoriów pod względem materiału wykonania i poddać je utylizacji, zgodnie z prawem danego kraju.

17.5 Parametry techniczne

Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Maksymalna grubość materiału	10,5 (0,41)	mm (cala)
Oświetlenie	12 do 16	LED
Prędkość maksymalna	1000	Ściegów na minutę
Wymiary bez trzpieni na nici (W × H × D)	465 x 330 x 200 (18,30 x 12,99 x 7,87)	mm (cala)
Waga	11,5	kg
Pobór mocy	90	W
Zasilanie	100 – 240	V
Klasa ochrony elektrycznej (Electrical engineering)	II	
Data produkcji: Znajduje się na tabliczce znamionowej w polu «Code».		

18 Przegląd ściegów

18.1 Przegląd Ściegów

Ściegi użytkowe

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	23
24	25	26	27	29	30	32	33	34	35	36
37										

Dziurki

51	52	53	54	55	56	57	58	59	63	64
65	67	69	60	61	62					

Ściegi dekoracyjne

Ściegi z kategorii Natura

101	102	103	104	106	107	108	109	110	111	112
113	114	115	116	117	118	119	122	123	124	125

129	130	131	132	137	138	139	140	141	142	143
144	145	146	150	152	153	154	155	156	159	160
161	167	168	169	170	171	174	175	176	177	178
179	180	181	182	183	184	185				

Ściegi krzyżkowe

301	302	303	304	305	306	307	308	309	314	319
320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330
331	332	333	334	335	336	337	338	339	371	372
373										

Ściegi satynowe

401	402	405	406	407	408	409	410	412	413	414
415	416	417	418	419	421	422	423	424	425	426

427	428	429	431	433	434	436	437	440	442	443
444	445	447	448	449	453	454	455	456	461	465
466	471	472	473							

Ornamenty

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611
612	613	614	615	616	618	619	620	621	622	623
624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634
635	636	637	639	640	641	642	643	644	645	646
647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657
658	660	661	662	663	664	665	666	677	678	679
680	682	683	684	685	686	691				

Ściegi tradycyjne

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711
712	713	714	715	716	717	721	722	723	724	725
726	727	729	730	731	732	733	734	735	736	737
738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748
749	750	751	752	756	769	770	771	772	773	774
775	776	777	778	779	780	781	782	783		

Nowości

901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911
912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922
924	926	928	929	935	937	938	939	940	944	945
946	948	949	950	952	954	955	957	958	959	960

961	962									

Ściegi specjalne

1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1113
1115	1116	1121	1122	1124						

Ściegi do patchworku/Quiltingu

1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311
				6 / Inch 2,4 / cm	8 / Inch 3,2 / cm	10 / Inch 4 / cm	irregular look			
1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322
1323	1324	1325	1326	1327	1329	1330	1331	1332	1333	1334
1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345
1346	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1373
1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1384	1385
1386	1387	1388	1389	1390	1391	1393	1394			

Międzynarodowe

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711
1715	1716	1717	1718	1719	1720	1721	1722	1723		

Hafty sezonowe

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2015	2017
2019	2022	2023								

18.2 Przegląd wzorów haftu**Edytowanie wzorów haftu**


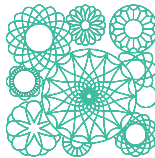
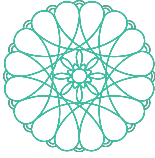

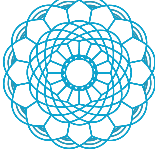
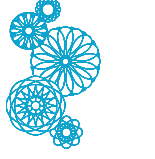



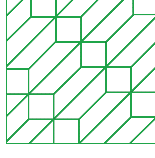
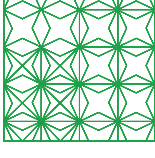
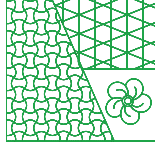
Wyzwól swoją kreatywność. Do Twojej dyspozycji oddajemy bogatą bibliotekę haftów.



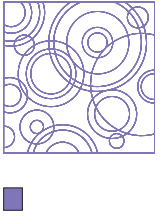

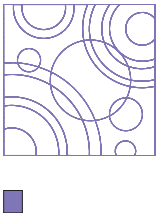
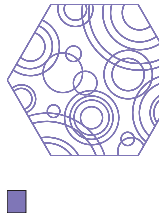
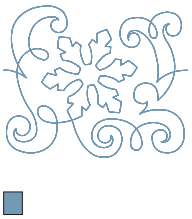
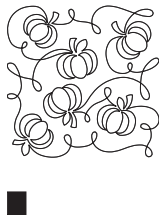
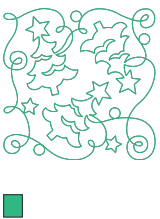
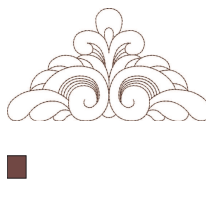
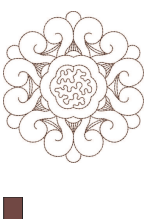

Jeśli znajdziesz jeden z poniższych piktogramów pod numerem haftu, dodatkowe informacje na jego temat można znaleźć na


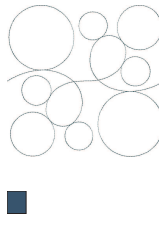
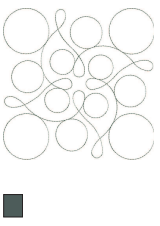


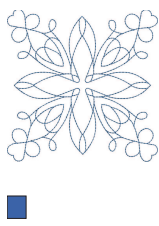

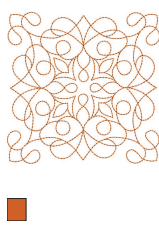

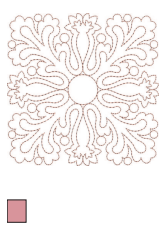
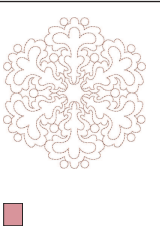

www.bernina.com/specialeffects.

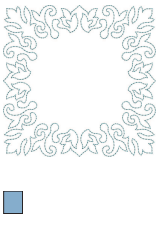
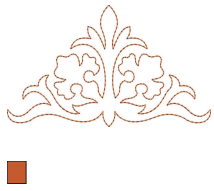
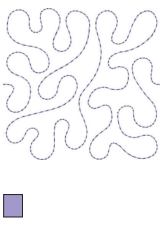
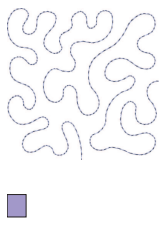






	Hafty do wykonania na hydrofolii		Wzory Punchwork
	Hafty z otworami		Hafty z kordonkiem
	Frędzle		Projekty w tamborku
	Aplikacje		Napisy "Puffy fonts"
	Wzory CutWork		Quilting
	Wzór PaintWork		Trapunto
	Wzór CrystalWork		

Wzory do Quiltingu




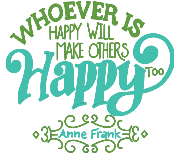








nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
12380-43		123 x 123 4,84 x 4,84	12499-23		123 x 123 4,84 x 4,84
12499-06		101 x 101 3,98 x 3,98	12499-04		123 x 123 4,84 x 4,84
12499-05		123 x 123 4,84 x 4,84	12499-24		133 x 214 5,24 x 8,43
12416-04		89 x 89 3,50 x 3,50	12416-03		124 x 124 4,88 x 4,88
12416-26		43 x 174 1,69 x 6,85	NB347-48		76 x 76 2,99 x 2,99
NB334-48		127 x 127 5 x 5	NB335-48		127 x 127 5 x 5



























nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
NZ498		89 x 88 3,47 x 3,47	NZ503		99 x 98 3,90 x 3,86
82013-29		121 x 121 4,76 x 4,76	82013-30		83 x 166 3,27 x 6,54
82013-31		57 x 57 2,24 x 2,24	82013-32		121 x 105 4,76 x 4,13
12416-24		88 x 73 3,47 x 2,87	12607-16		122 x 122 4,80 x 4,80
12616-16		122 x 122 4,80 x 4,80	12380-22		110 x 60 4,33 x 2,36
12380-30		89 x 96 3,50 x 3,78	12380-04		83 x 89 3,27 x 3,50



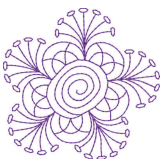


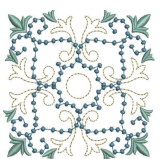









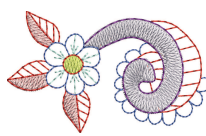

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
12380-08		89 x 89 3,50 x 3,50	BD800		127 x 122 5 x 4,80
BD804		122 x 123 4,80 x 4,84	BD796		47 x 174 1,85 x 6,85
BD837		123 x 123 4,84 x 4,84	BD292		94 x 95 3,70 x 3,74
BD299		94 x 95 3,70 x 3,74	BD308		95 x 94 3,74 x 3,70
BD413		97 x 97 3,82 x 3,82	BD554		109 x 109 4,29 x 4,29
BD553		113 x 121 4,45 x 4,76	BD567		107 x 108 4,21 x 4,25


nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
BD394		97 x 96 3,82 x 3,78	BD412		89 x 53 3,50 x 2,09
BD501		63 x 61 2,48 x 2,40	BD502		61 x 60 2,40 x 2,36
BD513		63 x 63 2,48 x 2,48	BD514		63 x 62 2,48 x 2,44
BD562		63 x 126 2,48 x 4,96	BD568		109 x 160 4,29 x 6,30
BD563		89 x 89 3,50 x 3,50	BD569_48		120 x 120 4,72 x 4,72

Ornamenty


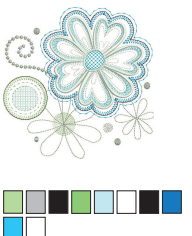

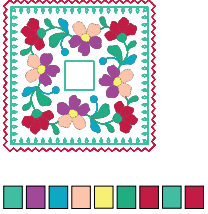
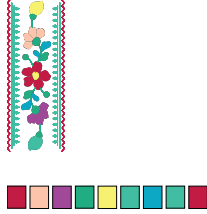
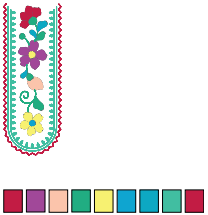
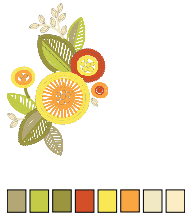


nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
NB826-48	 ■ ■ ■ ■	134 x 133 5,28 x 5,20	NB843-48	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	87 x 121 3,43 x 4,76
12633-06	 ■	119 x 119 4,69 x 4,69	12473-06	 ■ ■ ■ ■ ■	133 x 119 5,24 x 4,69
12473-4	 ■ ■	93 x 184 3,66 x 7,24	BE790403	 ■ ■ ■	140 x 130 5,51 x 5,12
80090-06	 HIS ■ ■ ■ ■	83 x 37 3,27 x 1,46	80090-07	 HIERS ■ ■ ■ ■	128 x 36 5,04 x 1,42
19999-002	KEEP CALM AND SEW SOMETHING  ■ ■ ■ ■	124 x 136 4,88 x 5,35	NB934-48	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	132 x 164 5,20 x 6,46
NB935-48	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	104 x 168 4,10 x 6,61	21021-05	 ■ ■ ■ ■	118 x 155 4,65 x 6,10




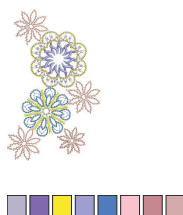




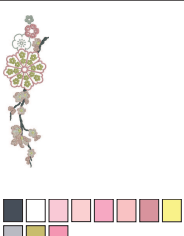



nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
21021-04	 	123 x 150 4,84 x 5,91	21021-06	 	116 x 109 4,57 x 4,29
12490-03	 	118 x 113 4,65 x 4,45	12490-04	 	146 x 122 5,75 x 4,80
12490-05	 	125 x 104 4,92 x 4,10	12528-12	 	123 x 123 4,84 x 4,84
12528-03	 	76 x 130 2,99 x 5,12	OC07207	 	105 x 138 4,13 x 5,43
82007-11 	 	111 x 94 4,37 x 3,70	82007-44	 	114 x 114 4,49 x 4,49
82006-30 	 	99 x 174 3,90 x 6,85	NB251	 	71 x 103 2,80 x 4,06





nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
BE790405	 ■	125 x 185 4,92 x 7,28	FB126	 ■ ■	86 x 102 3,39 x 4,02
BE790502	 ■	59 x 58 2,32 x 2,28	21003-26 	 ■ ■ ■	123 x 124 4,84 x 4,88
NB403	 ■ ■ ■	78 x 78 3,07 x 3,07	NB373	 ■	121 x 176 4,76 x 6,93
NB442	 ■ ■ ■	55 x 58 2,17 x 2,28	NB481	 ■ ■	123 x 67 4,84 x 2,64
NB749	 	126 x 262 4,96 x 10,32	NA959 	 	75 x 103 2,95 x 4,06
FB106	 ■ ■	128 x 92 5,04 x 3,62	NB002	 	59 x 35 2,32 x 1,38

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
WS655		116 x 222 4,57 x 8,74			





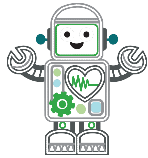






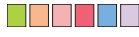




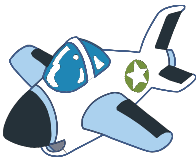



Kwiaty







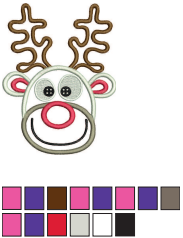

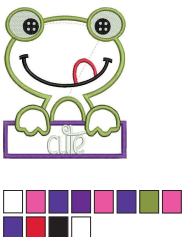










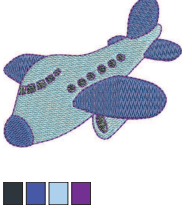

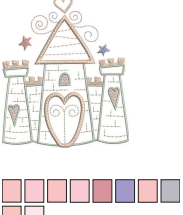
nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
21012-04 		123 x 123 4,84 x 4,84	21027-01		123 x 122 4,84 x 4,80
21027-14		120 x 120 4,72 x 4,72	21027-16		57 x 151 2,24 x 5,95
21027-17		57 x 151 2,24 x 5,95	21017-01		104 x 157 4,10 x 6,18
FI136		84 x 89 3,31 x 3,50	FI142		79 x 85 3,11 x 3,35













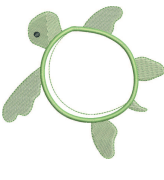






nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
82006-07		123 x 165 4,84 x 6,50	21006-02		114 x 135 4,49 x 5,32
80001-23		85 x 101 3,35 x 3,98	12457-06		106 x 172 4,17 x 6,77
12457-13		113 x 130 4,45 x 5,12	21009-21		64 x 107 2,52 x 4,21
BE790408		58 x 89 2,28 x 3,50	21002-02		109 x 160 4,29 x 6,30
FB492		86 x 293 3,39 x 11,54	FP814		88 x 84 3,47 x 3,31
FQ562		90 x 156 3,54 x 6,14	FQ722		80 x 90 3,15 x 3,54

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
FQ733	 	66 x 66 2,60 x 2,60	NB209	 	90 x 89 3,54 x 3,50







Dzieci







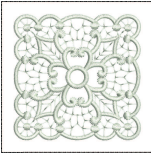






















nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
CK859 	 	118 x 141 4,65 x 5,55	12590-03 	 	135 x 146 5,32 x 5,75
CK867 	 	122 x 132 4,80 x 5,20	CM031-48 	 	85 x 63 3,35 x 2,48
12401-17	 	98 x 55 3,86 x 2,17	CK520	 	75 x 60 2,95 x 2,36
CK510	 	76 x 59 2,99 x 2,32	CK522	 	70 x 53 2,76 x 2,09










nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
CK863 	 Wish Upon My Star Light	127 x 124 5 x 4,88	NB198-48		94 x 72 3,70 x 2,84
BE790307 	 Beep Beep!	141 x 126 5,55 x 4,96	BE790311 		114 x 152 4,49 x 5,98
BE790305 	 CUTE	118 x 145 4,65 x 5,71	BE790306 	 Cute Bee	132 x 151 5,20 x 5,95
BE790309 	 DOG	87 x 149 3,43 x 5,87	BE790310 	 I LOVE YOU	138 x 136 5,40 x 5,35
BE790312 		122 x 133 4,80 x 5,24	BE790313 	 I am 1	99 x 102 3,86 x 4,02
CK511		76 x 64 2,99 x 2,52	CM193-48 	 I love you	106 x 127 4,17 x 5

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
CK667 	 	99 x 82 3,90 x 3,23	CK738	 	89 x 85 3,50 x 3,35
CK970	 	84 x 81 3,31 x 3,19	CM147	 	55 x 99 2,17 x 3,90
CM348	 	119 x 167 4,69 x 6,58	CM362 	 	120 x 113 4,72 x 4,45
CM376 	 	100 x 97 3,94 x 3,82	NB193	 	113 x 96 4,45 x 3,78











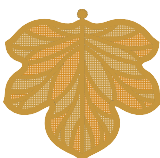














Ramki i koronki








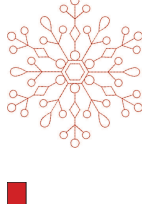

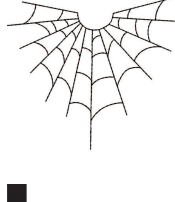

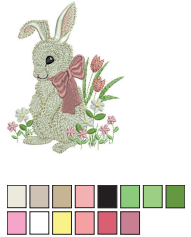
nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
21021-25 	 	33 x 71 1,30 x 2,80	OC00303 	 	100 x 110 3,94 x 4,33



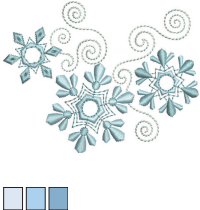


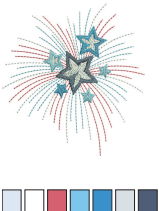

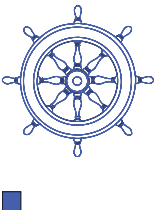
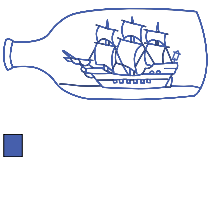

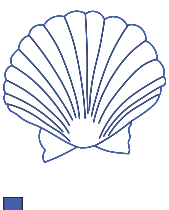

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
12659-01 	 	45 x 57 1,77 x 2,24	12659-06 	 	36 x 59 1,42 x 2,32
HG341	 	63 x 63 2,48 x 2,48	NX957 	 	97 x 88 3,82 x 3,47
NX696	 	91 x 90 3,58 x 3,54	FB461 	 	121 x 121 4,76 x 4,76
12633-20	 	34 x 170 1,34 x 6,69	12508-08	 	40 x 150 1,58 x 5,91
12508-17	 	42 x 152 1,65 x 5,98	OC33411	 	24 x 177 0,95 x 6,97
OC33416 	 	36 x 127 1,42 x 5	12485-12	 	139 x 41 5,47 x 1,61

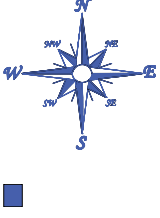
nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
21013-29		40 x 152 1,58 x 5,98	BE110415		43 x 172 1,69 x 6,77
FA981		35 x 142 1,38 x 5,59	21002-21		21 x 150 0,83 x 5,91
21009-29		31 x 152 1,22 x 5,98	82005-40		26 x 239 1,02 x 9,41
NA914		120 x 18 4,72 x 0,71	NB520		26 x 175 1,02 x 6,89
FB436		132 x 29 5,20 x 1,14			

Hafty sezonowe






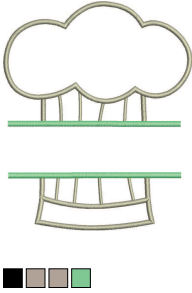


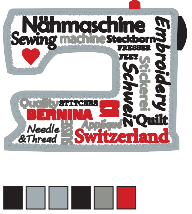

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
HG746-48 	 	111 x 138 4,37 x 5,43	NB754-48	 	114 x 128 4,49 x 5,04
21019-14 	 	123 x 130 4,84 x 5,12	HG795-48	 	89 x 164 3,50 x 6,46
12597-16	 	88 x 85 3,47 x 3,35	80009-17	 	85 x 129 3,35 x 5,08
HE255 	 	133 x 127 5,24 x 5	HE252 	 	88 x 145 3,47 x 5,71
HG747-48 	 	124 x 147 4,88 x 5,79	NB759-48	 	98 x 61 3,86 x 2,40

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
HD976		101 x 108 3,98 x 4,25	HG806-48		27 x 170 1,06 x 6,69
12415-32		79 x 191 3,11 x 7,52	12415-29		108 x 172 4,25 x 6,77
12433-05 		83 x 124 3,27 x 4,88	12417-04		84 x 97 3,31 x 3,82
BE790303		69 x 70 2,72 x 2,76	HE962		120 x 135 4,72 x 5,32
12421-11		39 x 43 1,54 x 1,69	12421-37		67 x 61 2,64 x 2,40
12421-03		45 x 48 1,77 x 1,89	CM287		90 x 117 3,54 x 4,60

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
CM426	 ■ ■ ■ ■ ■	45 x 96 1,77 x 3,78	FQ749	 ■ ■ ■	77 x 94 3,03 x 3,70
HE919	 ■ ■ ■	89 x 69 3,50 x 2,72	HG053	 ■ ■ ■	122 x 121 4,80 x 4,76
HG319	 ■	88 x 151 3,47 x 5,95	HG460	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	91 x 98 3,58 x 3,86
NB317	 ■ ■ ■ ■ ■	87 x 86 3,43 x 3,39	NA617	 ■	96 x 96 3,78 x 3,78
NA592	 ■	114 x 51 4,49 x 2,01	NC009-48	 ■	18 x 94 0,71 x 3,70
NA597	 ■	56 x 52 2,21 x 2,05	NB036	 ■ ■ ■ ■ ■	69 x 35 2,72 x 1,38

















nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
NA614		102 x 101 3,98 x 3,98			

Sport i hobby


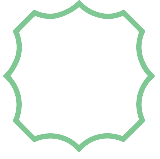




nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
12472-01 		137 x 141 5,39 x 5,55	12611-08 		80 x 119 3,15 x 4,69
12611-18 		130 x 157 5,12 x 6,18	NX737		72 x 98 2,84 x 3,86
82014-28 		141 x 117 5,55 x 4,61	12383-18		90 x 171 3,54 x 6,73





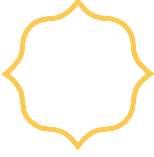











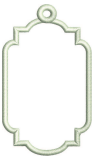





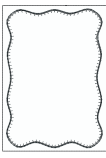















nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
SP980	 	63 x 63 2,48 x 2,48	BE790606	 	100 x 86 3,94 x 3,39
BE790608	 	80 x 80 3,15 x 3,15	BE790603	 	80 x 74 3,15 x 2,91
BE790602	 	80 x 75 3,15 x 2,95	SP989	 	101 x 82 3,98 x 3,23
SR067	 	87 x 96 3,43 x 3,78	FB148	 	101 x 89 3,98 x 3,50
SR589	 	95 x 66 3,74 x 2,60	RC244	 	88 x 53 3,47 x 2,09
SR551	 	120 x 38 4,72 x 1,50	80085-25 	 	134 x 166 5,28 x 6,54

Zwierzęta






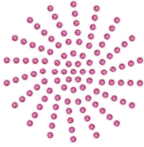


























nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
WP415-48	 	132 x 148 5,20 x 5,83	WP421-48	 	95 x 137 3,74 x 5,39
CM213-48 	 	58 x 101 2,28 x 3,98	NA248	 	77 x 73 3,03 x 2,87
HD977	 	97 x 98 3,82 x 3,86	LJ598	 	106 x 81 4,17 x 3,19
CM220 	 	71 x 71 2,80 x 2,80			

Ramki i obramowania

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
12611-27 	 	136 x 137 5,35 x 5,39	32078-04 	 	123 x 172 4,84 x 6,77

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
12630-07 	 	205 x 120 8,07 x 4,72	12611-28 	 	140 x 140 5,51 x 5,51
12649-05 	 	91 x 88 3,58 x 3,47	12606-26 	 	138 x 138 5,43 x 5,43
12606-33 	 	43 x 70 1,69 x 2,76	12606-37 	 	45 x 77 1,77 x 3,03
32078-02 	 	123 x 172 4,84 x 6,77	32078-03 	 	123 x 172 4,84 x 6,77
NZ195	 	76 x 76 2,99 x 2,99	12611-21 	 	155 x 71 6,10 x 2,80
12611-23 	 	155 x 71 6,10 x 2,80	12611-22 	 	155 x 71 6,10 x 2,80
12611-24 	 	155 x 71 6,10 x 2,80			

Wzory z efektami specjalnymi

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
12448-11_ CR 		84 x 123 3.30 x 4.84	12448-09_ PW 		121 x 161 4.76 x 6.34
DW11 		70 x 71 2.76 x 2.80	21026-08_ DW 	 	86 x 174 3.39 x 6.85
21026-02_ DW  	 	68 x 193 2.68 x 7.60	21026-02_ CR 	 	103 x 12 4.05 x 0.47
21026.05_ DW 	 	118 x 201 4.65 x 7.91	12448-08_ PW 	 	119 x 177 4.69 x 6.97
21022-13_ DW  	 	105 x 192 4.13 x 7.56	DW07 		114 x 152 4.49 x 5.98
DW05 		105 x 94 4.13 x 3.70	DW10 		119 x 119 4.69 x 4.69

nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala	nr	Wzór haftu Kolory	Szerokość x Wysokość > mm > cala
BE700121 		124 x 124 4.88 x 4.88	BE700122 		119 x 37 4.69 x 1.46
BE700123 		112 x 205 4.41 x 8.07	BE700124 		141 x 134 5.55 x 5.28

Indeks

A

Aktualizacja oprogramowania maszyny	66
Alfabety	108

B

BERNINA Dual Feed - wbudowany górny transport	71
Bizowanie	105

C

Czyszczenie chwytacza	168
Czyszczenie i konserwacja	168
Czyszczenie nożyczek i trzymacza nici	67
Czyszczenie ząbków transportu	168

D

Dziurki	110
---------------	-----

F

Format plików hafciarskich	133
----------------------------------	-----

H

Haft próbny	133
-------------------	-----

I

Igła, Nić, Materiał	25
Igły, Nici	28
Instrukcje bezpieczeństwa	9

K

Kalibrowanie automatu do dziurek nr 3A	65
Kalibrowanie tamborka	55
Komunikaty o błędach	174
Kordonek	113

Ł

Łączenie wzorów haftu	155
-----------------------------	-----

M

Mocowanie dźwigni kolanówki	31
Mocowanie igły do haftu	139
Mocowanie płytki ściegowej	140
Mocowanie stopki BSR	126
Mocowanie tamborka	144

N

Naprężenie górnej nici	54, 166
Nawlekanie dolnej nici	46
Nawlekanie górnej nici	41
Nawlekanie podwójnej igły	44
Nawlekanie potrójnej igły	45

O

Objaśnienia symboli	12
Ochrona środowiska	11
Oliwienie chwytacza	169

P

Permanentne zatrzymywanie igły w materiale	40
Podłączanie modułu haftującego	136
Podłączanie rozrusznika nożnego	30
Podnoszenie stopki za pomocą kolanówki	36
Podnoszenie/Opuszczanie igły	32
Proporcjonalna zmiana wielkości wzoru	151
Przechowywanie maszyny	178
Przegląd modułu haftującego	130
Przegląd ściegów	180
Przegląd wzorów haftu	185
Przemieszczanie tamborka do tyłu	145
Przesuwanie modułu haftującego do pozycji szycia	145
Przywoływanie pomocy	70
Przywracanie ustawień fabrycznych	64

Q

Quilting	122
----------------	-----

R

Regulacja docisku stopki	38
Regulacja naprężenia górnej nici	49
Regulacja prędkości	72, 148
Rozwiązywanie problemów	171

S

Specyfikacja techniczna	179
Sprawdzanie wersji oprogramowania	62

Ś

Ściegi dekoracyjne	103
Ściegi użytkowe	86

T

Tryb eco	70
Tryb łączenia	76, 155

U

Umieszczanie blokady szpulki	33
Uruchamianie Kreatywnego konsultanta	70
Uruchamianie przewodnika	70
Ustawienia czujnika dolnej nici	60
Ustawienia czujnika górnej nici	59
Ustawienia komunikatów dźwiękowych	60
Ustawienia ściegów zabezpieczających	49
Ustawienie jasności ekranu	61
Ustawienie maksymalnej prędkości szycia	49
Ustawienie oświetlenia maszyny	61
Utylizacja maszyny	178
Używanie siatki na szpulkę	34

W

Wirtualne pozycjonowanie tamborka do haftu	146
Wpisanie danych Dystrybutora	63
Wprowadzenie	13
Wybór języka	61
Wybór własnych ustawień	59
Wybór wzoru haftu	137
Wybór wzoru ściegu	71
Wykonywanie próbnego szycia	115
Wymiana igły	38
Wymiana stopki	37

Z

Zapis danych serwisowych	63
Zapisywanie kombinacji ściegów	77
Zmiana gęstości haftu	153
Zmiana koloru	159
Zmiana płytki ściegowej	40
Zmiana wielkości haftu bez zachowania proporcji	152



in partnership with

Mettler

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG

1028835_10A_16
2019-09 PL

made to create **BERNINA**